VACANCES VOYAGE

48 HEURES À NEW YORK
PAGE 12



CHÂTEAUX EN BOHÊME

En chanson, la bohème finit par... « ne plus rien dire du tout ». En République tchèque, la Bohême avec son « B » majuscule, au contraire, en dira toujours long sur l'histoire mouvementée de ses habitants : ses centaines de châteaux et forteresses, dispersés dans un rayon de moins de 200 kilomètres autour de Prague, en témoignent de remarquable façon.

UN REPORTAGE DE PIERRE VINCENT

À lire en pages 10 et 11

Château Becov

PHOTO PIERRE VINCENT, LA PRESSE ©

vacances TMR TOURSMONT-ROYAL.com
3357513A
México AU-DELÀ DE VOTRE IMAGINATION

CONNAISSEZ-VOUS L'ÂME DU MEXIQUE
Michoacán l'âme du Mexique
Government of the State of Michoacán 2002 • 2008

Circuits Michoacán | Combinés culture et plage

Michoacán Colonial — 8 jours • 7 nuits, 13 repas — prix d'appel min. 4 pers. 1999$ p./p.

À la découverte des papillons monarques — 8 jours • 7 nuits, 14 repas — prix d'appel min. 4 pers. 2049$ p./p.



AHUNSTIC . . . . . VOYAGES MARLIN . . . . . (514) 745-3990
LAVAL . . . . . EXODUS VOYAGES . . . . . (450) 629-8055
MASCOUCHE* VOYAGES MARLIN . . . . . (450) 474-6888
MONTRÉAL . . . . VOY. EN DIRECT ROSEMONT . . . (514) 593-6082
MONTRÉAL . . . . DESTINATION VOYAGES . . . . (866) 943-5304
MONTRÉAL EST* . . . . . VOY. PLACE VERSAILLES . . (514) 351-5814
MTL CENTRE-VILLE . . . . VOYAGES FRANAIR . . . . (514) 849-7711
POINTE-AUX-TREMBLES . . N.T. AIR VOYAGES . . . . (514) 645-0057

CONDITIONS APPLICABLES... VOIR NOTRE PUBLICITÉ EN PAGE 4

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Abonnez-vous au site de nouvelles financières et économiques le plus consulté au Québec... ***C'EST GRATUIT***

vacances Sunquest

HÂTEZ-VOUS L'offre prend fin le 30 Nov.

AUBAINES sous les tropiques...

vacances Sunquest sous les tropiques

Réservez entre le 23-30 nov & économisez

250$ de plus par réservation

Pour voyages 15 déc 05-30 avr 06

Découpez ce coupon et remettez le à votre conseiller en voyages afin d'économiser 250$ de plus sur un forfait Vacances Sunquest*

Sandals Beaches Family Resorts By Sandals

Tout Inclus

Les centres de villégiature Sandals, exclusivement pour les couples, sont le meilleur choix des Antilles pour les amoureux. Les centres de villégiature Beaches sont le choix parfait des amoureux qui voyagent avec leurs enfants grâce aux multiples activités pour les enfants et les adultes.



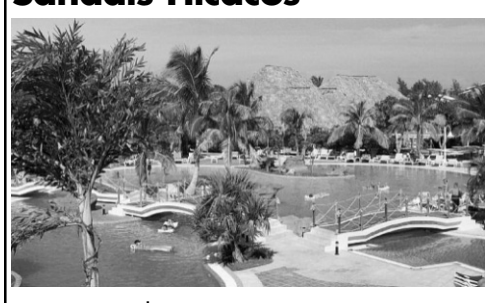
JAMAÏQUE
Sandals Royal Caribbean
1839$
Ch. de luxe
Samedi, 17 décembre, 7 nts.

Sandals Montego Bay
1859$
Ch. de luxe
Samedi, 17 décembre, 7 nts.

Sandals Grande Ocho Rios
2219$
Ch. de luxe
Samedi, 21 janvier, 7 nts.

Sandals Negril
2669$
Ch. deluxe
Samedi, 21 janvier, 7 nts.

VARADERO, CUBA
Sandals Hicacos



1889$
Adultes 18 ans et plus • Suite junior vue jardin
Dimanche, 11 décembre, **9 nts.**

Sandals Princesa del Mar
2049$
Adultes 18 ans et plus • Suite vue jardin
Dimanche, 11 décembre, **9 nts.**

Rabais jusqu'a 580$ par couple*

SPÉCIAUX D'HIVER

CAYO COCO, CUBA
El Senador ★★★★+
1299$
Tout inclus • suite
Vendredi, 16 décembre, 7 nts.

Playa Coco ★★★★
1599$
Tout inclus • ch. régulière
Vendredi, 23 décembre, 7 nts.

Sol Cayo Coco ★★★★
1989$
Tout inclus• Exclusivité Sunquest • ch. régulière
Vendredi, 30 décembre, 7 nts.

PUERTO PLATA, R.D.
Sosua Bay Hotel ★★★★+
1299$
Tout inclus • Exclusivité Sunquest • ch. vue jardin
Lundi, 19 décembre, 7 nts.

LA ROMANA, RD
Costa Caribe Coral ★★★★
1769$
Tout inclus • ch. supérieure vue jardin
Vendredi, 30 décembre, 7 nts.

ACAPULCO, MEXIQUE
Park Royal Acapulco ★★★★+
1849$
Tout inclus • Exclusivité Sunquest • ch. régulière
Jeudi, 29 décembre, 7 nts.

MONTEGO BAY, JAMAÏQUE
Holiday Inn Sunspree ★★★★
1899$
Tout Inclus • Exclusivité Sunquest • ch. régulière
Samedi, 24 décembre, 7 nts.

PUERTO VALLARTA
RIU Jalisco ★★★★★
2079$
Tout inclus • Exclusivité Sunquest • ch. régulière
Mercredi, 21 décembre, 7 nts.

PUNTA CANA, RD
Sirenis Cocotal ★★★★+
2149$
Tout inclus • Exclusivité Sunquest • ch. régulière
Vendredi, 30 décembre, 7 nts.

CANCUN, MEXIQUE
RIU Cancun ★★★★★
2869$
Tout Inclus • Exclusivité Sunquest • ch. régulière
Samedi, 24 décembre, 7 nts.

RIVIERA MAYA, MEXIQUE
Club Diamond at Bahia Principe Tulum ★★★★★
3179$
Tout Inclus • Exclusivité Sunquest • ch. club diamond
Dimanche, 25 décembre, 7 nts.

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

HOLGUIN, CUBA
Club Amigo Atlantico ★★★+
949$
Tout inclus• Exclusivité Sunquest • ch. tropicale
Samedi, 10 décembre, **10 nts.**

PUERTO VALLARTA
Qualton Club Vallarta ★★★+
1099$
Tout inclus • Exclusivité Sunquest • ch. régulière
Jeudi, 15 décembre, **6 nts.**

PUNTA CANA, R.D.
Ocean Bavaro ★★★★
1329$
Tout inclus • ch. régulière
Dimanche, 11 décembre, **11 nts.**

Club Diamond at Gran Bahia Principe Bavaro ★★★★★
1629$
Tout inclus • Exclusivité Sunquest • ch. club diamond
Dimanche, 11 décembre, **11 nts.**

VARADERO, CUBA
RIU Turquesa ★★★★



1399$
Tout inclus • Exclusivité Sunquest • ch. régulière
Dimanche, 11 décembre, **9 nts.**

CROISIÈRES DANS LES ANTILLES
à l'achat d'une croisière Costa dans les Antilles d'ici le 15/12/ 05 pour départs du 8/01/06 au 9/04/06 obtenez...

2 OFFRES EN PRIME
lors de votre croisière

BOUCLES D'OREILLES GRATUITES†† en diamant, estimées à une valeur de 375$

FORFAIT VIN ET EAU GRATUIT 7 bouteilles de vin italien et 7 bouteilles d'eau minérale par cabine sont servies au souper

COSTA MAGICA
Antilles Orientales Ft. Lauderdale, San Juan (Puerto Rico), St. John, St. Thomas, Catalina Island, Casa de Campo (Santo Domingo) et Nassau.
1649$ Tout inclus
Cat. 2 intérieure. Exclus boisson, pourboire
Dimanche, 8 janvier

COSTA MEDITERRANEA
Antilles Occidentales Ft. Lauderdale, Key West, Cozumel (Mexique), Ocho Rios (Jamaïque) et Grand Cayman.
1689$ Tout inclus
Cat. 2 intérieure. Exclus boisson, pourboire
Dimanche, 19 fevrier

Hôtels Sol Melia



Peu importe votre budget, Vacances Sunquest et Sol Melia ont les vacances en formule tout inclus parfaites pour vous. Que ce soit les charmants et abordables hôtels Sol, les magnifiques Melias ou les luxueuses propriétés 5 étoiles Paradisus, le soleil, la plage et le plaisir vous y attendent à bras ouverts.

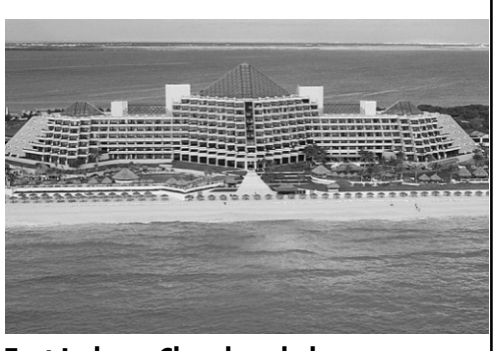
PUNTA CANA, RD
Melia Tropical ★★★★★



Tout Inclus • Exclusivité Sunquest
Suite junior deluxe
1649$ Dimanche, 11 déc., **11 nts.**

Paradisus Punta Cana ★★★★★
Tout Inclus • Suite junior deluxe
3149$ Vendredi, 30 déc., 7 nts.

CANCUN, MEXIQUE
Gran Melia Cancun ★★★★★



Tout Inclus • Chambre de luxe
2659$ Dimanche, 5 fév., 7 nts.

toursmaison
votre évasion, à votre façon
www.toursmaison.ca

Économisez jusqu'a $188 Cdn par adulte

Vacances de rêve. Rabais réel

Économisez sur vos vacances de rêve à *Walt Disney World* grâce à des tarifs enchanteurs. Amusez vous à chaque jour aux quatre parcs thématiques Disney. Plongez dans un océan de plaisir aux parcs aquatiques. Profitez du charme et des avantages inclus aux hôtels Disney Value Resorts sélectionnés. Réservez maintenant pour concrétiser la magie.

*Forfaits et tarifs à disponibilité limitée. Billets et options doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Non jumelable à aucune autre promotion. Basé sur occupation double. Photos, logos & propriétés ©Disney

Vacances en famille de 6 nuits/ 7 jours
chambre + billets + option *Park Hopper* + option *Parc Aquatique & Plus*

1-12, 16 jan. et 15 fev. 2006 aux hôtels Disney Value Resorts sélectionnés.
529$ Cdn par adulte chambre standard

16 fev. au 8 mars 2006 aux hôtels Disney Value Resorts sélectionnés
673$ Cdn par adulte chambre standard

Partagez votre chambre avec 2 enfants à compter de 219$ par enfant de 3-9 ans-
HÂTEZ-VOUS! RÉSERVEZ D'ICI LE 18 DÉC. 2005



Carlson Wagonlit Travel
www.cwtvacances.ca

Économisez EN PLUS des Réservez-tôt, 150 $ par couple et recevez une prime-cadeau** à l'achat de l'un de nos forfaits-privilèges.*

Pour réserver votre Forfait-Privilège, composez le 1-800-227-5766

RBC récompenses

Les titulaires de cartes VISA RBC Récompenses* reçoivent maintenant le double ou le triple des points RBC Récompenses® avec CWT‡.



*Réservations jusqu'au 5 décembre inclusivement pour un départ entre le 15 décembre 2005 et le 30 avril 2006. Nouvelles réservations seulement. Certaines conditions s'appliquent. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. ** Quantités limitées.

® RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence. * Marque déposée de Visa International Service Association. Utilisée sous licence. L'offre de points RBC Récompenses inclut l'offre habituelle de un point RBC Récompenses pour chaque dollar d'achat ¹ (le nombre de points pour la carte Visa Classique RBC Récompenses et la carte Visa Or en dollar US varie. Veuillez consulter les modalités du programme RBC Récompenses). Les points supplémentaires s'ajoutent à raison de 1 (double) ou de 2 (triple) points pour chaque dollar dépensé, avant taxes. ¹À l'exception des avances de fonds, des intérêts, des frais ou des crédits. Les points supplémentaires sont octroyés dans les quatre à six semaines après le départ. Les achats effectués conformément aux conventions de déplacements d'affaires de CWT ne sont pas admissibles aux points bonis.

NON INCLUS: LA CONTRIBUTION OBLIGATOIRE AU FONDS D'INDEMNISATION DES CLIENTS DES AGENTS DE VOYAGES EST DE 3,50 $ POUR CHAQUE TRANCHE DE 1 000 $ DE SERVICES ACHETÉS.

Forfaits disponibles avant d'aller sous presse. Prix et promotions sujets aux disponibilités et à changement sans préavis. Places limitées. Prix basés sur des départs de Montréal via Skyservice, par personne, en occupation double pour de nouvelles réservations et incluent les rabais. *Rabais de 580$ par couple valable au Sosua Bay Hotel en République Dominicaine pour la semaine du 19 déc. 05. **Valide pour de nouvelles réservations avec Vacances Sunquest pour voyages entre le 15 décembre 2005 et le 30 avril 2006, excluant vol ou hôtel seulement. Minimum de 7 nuits et de 2 adultes par réservation. Le coupon n'a aucune valeur monétaire. Le coupon de 250$ est valide entre minuit le 23 novembre à 23:59 HNE le 30 novembre. Certaines restrictions s'appliquent. Non jumelable à aucune autre offre. Un coupon, une photocopie ou un coupon téléchargé doit être remis avec le paiement final avant le 30 déc. 05. Non valide avec la plupart des réservations en ligne. Consultez votre agent de voyages pour tous les détails. ††Réservez une croisière Costa et vous serez éligible de recevoir gratuitement une paire de boucles d'oreilles en diamant. Les passagers sont responsables de payer les frais de livraisons de 29.99$ plus taxes lors de la remise du dépôt du forfait. Maximum 1 enfant pour 2 adultes payants. Taxes incluses. Applicable aux réservations de groupes. Tonnage brut Costa Magica 105 000 et Costa Mediterrenea 85 000, enregistrée en Italie. Consultez notre brochure Vacances Sunquest Sous les tropiques 05/06 pour plus de détails. Permis du Qc no. 800021

3357666A

VACANCES / VOYAGE

Les liquidateurs canadiens arrivent au Québec

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

iTravel 2000, le plus gros liquidateur canadien de voyages, annonce qu'il ouvrira un bureau à Montréal avant la fin du mois de décembre. Cette nouvelle survient après celle de l'arrivée imminente de Bel Air Travel, une autre grande agence torontoise qui écoule les invendus de dernière minute et vend des forfaits et des billets à prix réduits.

On dénombre déjà une demi-douzaine de liquidateurs au Québec, le principal étant probablement Voyages à Rabais, de Trois-Rivières. Ces agences, désignées dans l'industrie sous le nom de *discounters*, fonctionnent généralement avec un site Web qui leur sert de vitrine et un centre d'appels où les préposés dispensent moins de conseils que les agents de voyages traditionnels. Leur spécialité est de vendre des voyages de dernière minute et des forfaits à prix réduits. Comme ces agences sacrifient une partie importante de leurs commissions pour offrir des rabais, les employés ont moins de temps à consacrer à la clientèle que ceux qui travaillent dans des agences de voyages traditionnelles. Bon nombre de leurs clients contactent d'ailleurs des agences traditionnelles pour obtenir des compléments d'information. Excédées de se voir imposer ce surcroît de travail qui ne leur rapportera pas un sou, les agences traditionnelles exhortent les grossistes de cesser de vendre leurs produits aux *discounters*. Ceux-ci s'en gardent bien. Vacances Signature et Vacances Sunquest sont d'ailleurs propriétaires de deux des trois plus gros *discounters* du pays : Sell off Vacations et Bel Air Travel.

C'est que la notion d'achat de « dernière minute » a bien évolué, depuis quelques années. Les consommateurs effectuent leurs réservations de plus en plus tard. Un bon tiers des forfaits dans les destinations soleil se vendent moins d'un mois avant le départ. Les grossistes commencent donc à annoncer des « spéciaux de dernière minute » trois, voire quatre semaines à l'avance.

Les liquidateurs accaparent donc ce marché. En Ontario, les agences traditionnelles n'ont plus aucune chance de vendre un forfait dans le Sud moins d'un mois avant le départ. André Poulin, vice-président marketing et ventes de Voyages À Rabais, estime qu'au Québec, les liquidateurs écoulent environ 50 000 à 75 000 forfaits par année, soit 10 % à 15 % de l'inventaire global des destinations soleil. « Je pense que cela devrait grimper rapidement à 20 %, mais ce sera le maximum, dit-il. Il y a une clientèle qui recherche un prix et une clientèle plus importante qui a besoin des conseils et des interlocuteurs qu'elle trouve dans les agences traditionnelles. »

Sans assurer aucune présence au Québec, iTravel 2000 y réalise déjà près de 5 % de son chiffre d'affaires, qui dépasse les 300 millions par année. « Nous venons à Montréal parce que le Québec est un marché particulier. Dès que notre bureau montréalais sera ouvert, nous lancerons une grande campagne publicitaire dans les médias francophones et nos ventes exploseront », dit le président de l'entreprise, Jonathan Carroll.

Chez Voyages à Rabais, on ne voit pas l'arrivée imminente de ces géants ontariens d'un bon oeil. « Mais nous n'avons pas le choix : les agences traditionnelles ont dû composer avec la concurrence des agences non traditionnelles comme la nôtre, et nous devrons composer avec celle des agences non traditionnelles ontariennes », remarque André Poulin. Ce qui ne l'empêchera pas de lutter pied à pied.

« Nous disposons d'un avantage, c'est qu'ils connaissent mal le marché québécois. Pour notre part, nous lancerons un site Web destiné au marché ontarien au début de 2006. Nous essayerons de développer ce marché depuis Trois-Rivières et, si ça ne fonctionne pas, nous ouvrirons un bureau à Toronto. »

VACANCES/VOYAGE

Sur la place du Forum en Arles

David Homel prend le pouls des villes qu'il visite pour la première fois en observant la faune locale dans les cafés. Cette semaine, il s'est arrêté au Grand Hôtel Nord-Pinus, à Arles, dans le sud de la France.



PHOTO DAVID HOMEL, COLLABORATION SPÉCIALE

Pour saisir l'essence d'Arles, mieux vaut se rendre vers le Grand Hôtel Nord-Pinus, qui trône sur la Place, derrière ses platanes.

DAVID HOMEL
COLLABORATION SPÉCIALE

Sur la place du Forum en Arles, dans le sud de la France, le café La Nuit tente d'attirer des clients avec une façade peinte dans les mêmes couleurs et avec le même motif que le célèbre tableau de Vincent van Gogh. Dans cette petite ville, l'esprit de Van Gogh est omniprésent. On dirait même qu'on le sert à toutes les sauces.

Pour saisir l'essence d'Arles, il vaut mieux tourner le dos aux cafés, façade Van Gogh ou pas, et vous diriger vers le Grand Hôtel Nord-Pinus, qui trône sur la Place, derrière ses platanes. Quoi dire de cet hôtel au nom si étrange, ouvert en 1865, et qui a repris vie en 1989 ? Selon les légendes qui entourent ce lieu — et il y en a pas mal — vers la fin de sa vie, la propriétaire, une certaine madame Germaine, y vivait toute seule dans les 25 chambres, comme un revenant dans un château en ruines.

Cette histoire de fantôme finit bien. Un nouveau groupe de propriétaires a repris le Nord-Pinus. Ces gens ont sauvé le monument et, surtout, ils ont eu la sagesse de ne pas toucher à son passé.

Car l'hôtel était le lieu de prédilection de deux clientèles très proches l'une de l'autre : les matadors et les artistes. La ville d'Arles, ce n'est pas seulement Van Gogh, c'est aussi la corrida, la fête du taureau. (Certains diraient que le taureau n'a pas trop le goût de fêter après son combat contre l'homme.) Le lendemain du combat, on voit afficher dans des boucheries sélectes : « Taureau de corrida à vendre ». Le saucisson de taureau est aussi très apprécié. Un des dirigeants de ma maison d'édition, Actes Sud, située en Arles, élève lui aussi des taureaux. Mais pas dans son bureau.

Qui dit taureau dit Picasso, et justement, le Nord-Pinus est rempli de photos de Picasso et de ses oeuvres originales. Entrez dans le hall de l'hôtel. C'est un musée. Après la réception et le grand escalier, il y a un petit bar à droite. Vous verrez un costume de lumière sous verre. C'est ce magnifique vêtement que portent les matadors, tout en or. La ressemblance vestimentaire avec le prêtre n'est pas un accident. Derrière le bar, des photos de grands comme Dominguin, habillé en blanc, et Picasse, habillé en noir. Ma suggestion pour le vin : un rosé des Baux-de-Provence.

Ce petit bar, qui fait salon privé, n'est pas du tout ouvert sur la rue. L'hôtel a mis quelques tables sur le trottoir, mais c'est récent. La clientèle du Nord-Pinus n'était pas du genre à prendre ses plaisirs en public. D'où la discretion charmante de cette petite salle.

Le hall est un lieu d'exposition permanente de haute qualité. Point besoin d'y rester pour en profiter (le prix d'une chambre simple est de 145 euros, ou quelque 230 $). Quand j'y suis passé cet automne, il y avait une exposition consacrée à Karen Blixen, écrivaine danoise qui a beaucoup écrit sur l'Afrique, sous le nom de plume d'Isak Dinesen. J'ai vu d'énormes photos coloriées, des animaux et des scènes de chasse, avec des citations de Dinesen et d'autres auteurs. J'ai pensé au Chelsea Hotel à New York, lui aussi un hôtel entouré de légendes, devenu lieu de pèlerinage et espace artistique.

Voilà ce qui m'attire dans cette petite ville. Oui, il y a l'église Saint-Trophime et son magnifique cloître, et suffisamment de traces romaines pour se croire dans un film d'époque sur Jules César. Justement, César a installé les vétérans de ses légions en Arles, et ainsi est née la ville. Mais ce sont l'art et l'animation actuels qui font d'Arles un lieu du présent, et pas seulement du passé.

Par exemple, la chapelle du Méjan, tout près du Rhône, tombait en ruines, elle aussi. Elle avait eu justement plusieurs carrières : on peut lire « Association des producteurs de mérinos » sur le bâtiment. Des entrepreneurs culturels d'Arles ont pris l'affaire en main. Ils ont transformé la chapelle, et aujourd'hui c'est un lieu d'exposition et de concerts, à côté d'un cinéma où passent les nouveautés françaises et des films étrangers.

Je me suis promené rue de la Roquette, loin des arènes, des cloîtres, des églises. Chez Mohammed, les hommes buvaient leur thé à la menthe. En face, dans un autre café, on honorait le vin gris des sables, venu de tout près. Au-dessus des têtes, des photos suspendues entre les maisons de cette rue étroite, des visions de Cuba d'aujourd'hui, selon une douzaine de photographes cubains.

En Arles, l'art change la façon d'habiter la ville.

Procurez-vous l'agenda touristique du Québec - 2006
dès maintenant !
www.agendatouristique.com
Les éditions touristiques du Québec
(514) 523.2674
3358532A

Rythmes du monde
3357985
VOL SEULEMENT à partir de
Europe 519 $ T.T.C.
Australie 2 019 $ T.T.C.
Asie 999 $ T.T.C.
Amérique latine 649 $ T.T.C.
Circuit en Espagne
Andalousie et Costa Del Sol 15 jours à partir de 2 299 $ T.T.C.
Long séjour en Tunisie 1 789 $ T.T.C.
22 jours à partir de
Tourisme équitable au Mexique Conférence 5 déc., 18 h, RSVP
(514) 286-9014 Métro Berri UQAM
(514) 527-7679 Métro Mont-Royal
http//www.rdm.qc.ca permis du Québec

Club Aventure
Le SPÉCIALISTE des voyages d'aventure en petits groupes
DATES DE DÉPARTS
Il reste quelques places pour le 26 décembre
Et bien plus encore...
Pérou 15 jan / 26 fév
Thaïlande 16 jan / 6 fév
Kenya 23 jan / 13 fév
Égypte 4 fév / 18 mars
Tanzanie 16 jan / 6 fév
Viet-Nam 6 fév / 21 mars
Cap-Vert 3 jan / 17 jan
Kilimandjaro 30 jan
CONFÉRENCES 757, Mont-Royal E. (19H00 R.S.V.P.)
MARDI 29 NOVEMBRE THAILANDE
MERCREDI 30 NOVEMBRE MAROC
MARDI 6 DÉCEMBRE BRÉSIL
MERCREDI 7 DÉCEMBRE MAURITANIE
1975 2005 30 ans au cœur du monde
3357451
Nouvelle brochure et DVD disponibles
www.clubaventure.com 1 877 527 0999
Chalet à louer www.lardoisiere.com 1888 558 6789

Explorateur VOYAGES
CONFÉRENCE-DIAPOS
sur les circuits d'aventure Explorateur voyages
Mardi 29 novembre
MYANMAR (BIRMANIE)
À nos bureaux à 19h00. C'est gratuit. Réservez au (514) 847-1177 ou explorateur@videotron.ca
Nos prochains départs
PATAGONIE: 4 fév. – PÉROU/BOLIVIE: 7 et 28 jan., 18 fév.
ÉQUATEUR: 28 jan., 24 fév. – ÉGYPTE: 27 jan., 17 fév.
KENYA/TANZANIE: 7 et 28 jan., 18 fév. – KILIMANJARO: 28 jan.
OUGANDA: 25 fév. – INDE NORD/NÉPAL: 17 jan., 14 fév.
INDE SUD/SRI LANKA: 4 fév. – MYANMAR BIRMANIE: 7 jan., 18 fév.
LAOS/CAMBODGE: 28 jan., 18 fév. – INDONÉSIE: 28 jan., 18 fév.
THAÏLANDE: 28 jan., 18 fév. – VIETNAM: 7 et 28 jan., 18 fév.
328 Ontario Est, Montréal 514.847.1177 1.888.877.1177
www.explorateur.qc.ca
3357561A Permis du Québec

PRIX DE NOËL
La Romana Hotetur ★★★ Dominican Bay 22 déc. 1399$ 1809$
Puerto Plata Hotetur ★★★ Club Dorado 23 déc. 1399$ 1669$
1-888-628-2726
Plus de 50 points de ventes partout au Québec
Voyage VASCO L'Univers de la Croisière
3353251A
Prix /pers. pour 1 sem. en occ. dbl. Formule tout inclus. Ch. Standard. Taxes incluses. Sujet à changement et disponibilités. Vols avec Zoom Airlines. Fond d'indemnisation en sus 0,35%. Permis du Québec.

Paris à la carte
Économisez jusqu'à 90 $ par couple à partir de 539$
Departs entre le 26 novembre et le 8 decembre 539$
Departs entre le 9 decembre et le 30 avril 629$
Achat-Rachat (17 jours) Peugeot 206 X-Line 1.1 804$
FORFAIT À PRAGUE (8 JOURS) Marriott, app., 1 ch. (5*) Départs entre le 27 novembre et le 24 mars. À partir de 1 439 $
Le forfait comprend : le vol de Montréal, 7 nuits d'hébergement en occ. double incluant les petits déjeuners et les taxes.
FORFAIT À PARIS (7 NUITS) Hôtel Bleu Marine Montparnasse (3 1/2*) Départs 3 et 5 décembre À partir de 999 $
Le forfait comprend : le vol de Montréal avec Air Transat, 7 nuits d'hébergement en occ. double incluant les petits déjeuners, une croisière d'une heure sur la Seine, les transferts et les taxes.
PROFITEZ DES SPÉCIAUX DE JANVIER AU SOLEIL
SOL CAYO SANTA MARIA 4* Départ : 7 janvier 1 109$
GRAND PALLADIUM RIVIERA MAYA 4* Départ : 6 janvier 1 688$
BARCELO HUATULCO 4* Départ : 8 janvier 1 463$
BREEZES PUNTA CANA 4* Départs :12, 19 et 26 janvier 1 414$
SOL CLUB CAYO LARGO 4* Départ : 12 janvier 1 359$
FIESTA RESORT (COSTA RICA) 31/2* Départs : 16, 23 et 30 janvier 1 516$
Les prix sont par personne, pour une chambre standard, en occ. double. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
CROISIÈRE À BORD DU COSTA ATLANTICA (7 JOURS) - ANTILLES DU SUD
Départs : 19 décembre, 3 et 10 avril. Itinéraire : La Romana: Île de la Catalina, Tortola, Sainte-Lucie, Guadeloupe, Antigua, St-Maarten. Le forfait coomprend: le vol de Montréal, la croisière de 7 nuits en occ. double (cat. 1), les transferts et les taxes. à partir de 1 774$
Club Med
Rabais supplémentaire de 75 $ à 200 $ par personne
À partir de
Sandpiper (Floride) 1 552 $
Punta Cana (Republique dominicaine) 1 751 $
Columbus Isle (Bahamas) 1 874 $
La Caravelle (Guadeloupe) 2 006 $
Ixtapa (Mexique) 1 919 $
Turkoise (Turks et Caicos) 2 154 $
Departs entre le 7 janvier et le 12 fevrier
Les prix sont par personne pour une chambre classique en occ. double. Les non-membres Club Med doivent acheter une carte de membre de 60 $. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
Permis du Québec
Cinquième Saison 270.1237
3357588
30 avenue de l'Épée | Outremont | sans frais : 1 800 5.SAISON

VACANCESESCOMPTE.COM
RIVIERA MAYA REEF PLAYACAR 4* 17 DÉC. 1 389
PUERTO VALLARTA PLAZA PELICANO 3*+ 1er DÉC. 669
IXTAPA BARCELO IXTAPA 4* 1er ET 8 DÉC. 1 139
HAVANA TROPICOCO 2*+ 5 DÉC. 10 NUITS 769
SAN ANDRES DECAMERON SAN LUIS 3* 1er ET 8 DÉC. 929
PUNTA CANA BAHIA PRINCIPE 5* 11 DÉC. 11 NUITS 1 299
PUERTO PLATA GRAND FLAMENCO BY OCCIDENTAL 4*+ 10 DÉC. 759
LA ROMANA CASA DEL MAR 4*+ 5 DÉC. 1 119
HOLGUIN PLAYA PESQUERO 4 *+ 2 DÉC. 1 019
VARADERO PLAYA ALAMEDA 4*+ 4 DÉC. 999
CAYO COCO PLAYA COCO 4* 2 DÉC 909
CAYO GUILLERMO IBEROSTAR DAIQUIRI 4* 11 DÉC. 889
PUNTA CANA SIRENIS TROPICAL COCOTAL 4 +* 3 DÉC. 929
VARADERO CORALIA PLAYA DE ORO 4 * 17 DÉC. 1 109
CAYO SANTA MARIA MELIA CAYO SANTA MARIA 4*+ 3 ET 10 DÉC. 909
SANTA LUCIA BRISAS SANTA LUCIA 3 *+ 12 NOV., 10 NUITS 739
CIENFUEGOS RANCHO LUNA 2*+ 5 DÉC. 10 NUITS 789
CAYO LARGO SOL PELICANO 3*+ 2 DÉC. 879
SANTIAGO DE CUBA LOS CORALES/CARISOL 3 * 30 DÉC. 1 049
JAMAIQUE HOLIDAY INN 4 * 17 DÉC. 1 299
PANAMA ROYAL DECAMERON 4 * 5 DÉC. 989
LOS CABOS COSTA REAL CABO SAN LUCAS 4 * 7 ET 14 JAN. 1 539
COSTA RICA JACO BEACH RESORT 3 * 19 DÉC. 1 359
NICARAGUA MONTELIMAR BEACH 4 * 20 DÉC. 1 329
MAZATLAN EL CID CASTILLA 4* 20 DÉC. 1 489
HONDURAS - LA CEIBA PALMA REAL 4* 21 DÉC. 1429
HUATULCO BARCELO HUATULCO 4 *+ 8 JAN. 1 379
RIVIERA MAYA CLUB GOLDEN AU GRAN BAHIA COBA 5* 2 ET 9 DÉC. 1 119
ACAPULCO EL CANO 4 * 15 DÉC. 1 069
ST-MARTIN MAHO BEACH 4*+ 10 DÉC. 1 499
MANZANILLO DE CUBA MAREA DEL PORTILLO 3* 22 DÉC. 1 159
LA ROMANA IBEROSTAR HACIENDA DOMINICUS 4*+ 16 DÉC. 979
SPÉCIAL CROISIÈRE * COSTA CRUISE LINE - COSTA ALLEGRA ANTILLES OCCIDENTALES CABINE INT. - VOL, TRANSFERTS INCLUS 17 DÉCEMBRE - 11 NUITS 1 499
CIRCUIT DÉCOUVERTES TUNISIENNES* DÉPARTS 5 et 12 MARS - 15 JOURS 2 REPAS/JOUR 1 799
VOUS AVEZ UN GROUPE ? NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX ! CONTACTEZ-NOUS !
Prix par personne en occupation double, une semaine tout inclus sauf avis contraire. Prix disponible avant publication. Prix en vigueur pour les nouvelles réservations. Quantité limitée. Sujet à disponibilité et changement sans préavis. Non inclus, la contribution obligatoire au fond d'indemnisation des clients des agents de voyages de 0,35 $ pour chaque tranche de 100 $ de services achetés et de 3,50 $ pour chaque tranche de 1 000 $. Permis du Québec.
3357438
MONTRÉAL 514 344-3900 QUÉBEC 418 659-1991 LASALLE 514 595-8111 1 866 667-5345
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

3357550A
NEO TOURS
CIRCUIT LAS VEGAS ET LES PARCS NATIONAUX
Grand Canyon - Bryce Canyon Death Valley - Monument Valley Route 66 - Colorado River et plus
7 jours - 3 repas/jour Guidé en français Vol hôtels transferts à partir de 1499$
ITALIE Côte Amalfitaine
6 et 20 mars 3 et 17 avril
LA RIPETTA 3* au pied de SORRENTE 2 semaines
Vol Hôtel Transferts 2 REPAS PAR JOUR
PRIX INCROYABLE !!! 1949$
VOL + HÔTEL + TRANSFERTS EN TUNISIE
Économisez jusqu'à 400$ par couple
HÔTELS VINCCI - 5★ - 1 MOIS - 2 REPAS / JOUR
Départ : Janvier et février | Neo Tours | Compétition | Économie*
TAJ SULTAN 1999$ 2199$ 200$
LELLA BAYA 2099$ 2199$ 400$
Sur la plage à Yasmine-Hammamet
CIRCUIT ÉGYPTE
NIL BLEU & MER ROUGE
FORFAIT 15 JOURS INCLUANT 7 jrs croisière / 3 jrs de plage ! 38 REPAS • Départs garantis Guidé en français
Vol, hôtels, croisière et transferts à partir de 2899$
CIRCUIT COSTA RICA
PARCS & PLAGES
FORFAIT 11 JOURS INCLUANT 3 jours de plage • 15 repas San José - Tortuguero - Arenal Parc Manuel Antonio et plus...
DÉPARTS GARANTIS Vol, hôtels, et transferts à partir de 1999$
Permis du Québec - Prix par personne, en occupation double / Sur disponibilité seulement / Places limitées / Toutes taxes incluses / Fond d'indemnisation en sus (3.50$ par tranche de 1000$)
Contactez votre agent ou l'un de nos spécialistes :
Voy. Aéroclub 514 284-0044
En Direct Anjou 514 356-3156
Palm Voyages 514 747-0632
Voyages Maeva 514 448-6400
Voyages Sept Soleil 514 847-0477
CV Langelier 514 252 7093
Voy. Iles de Berthier 450 836 4259

VACANCES/VOYAGE

HUIT ACTIVITÉS HIVERNALES À FAIRE DÈS MAINTENANT

MICHEL JULIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

Vous n'en pouvez plus d'attendre de chausser vos patins, vos raquettes ou vos skis ? Vous avez hâte de marcher dans la neige en fredonnant des airs de Noël ? Vous voulez vous imprégner de l'ambiance du temps des Fêtes dès maintenant ? Voici quelques suggestions.



PHOTO PARC NATIONAL DES MONTS-VALIN

1 PATINER DANS LE VIEUX-PORT

Dès samedi prochain, le 3 décembre, la glace extérieure du Bassin Bonsecours accueillera les patineurs. Située dans le Vieux-Port, derrière le marché Bonsecours, la patinoire du Bassin Bonsecours offre un très beau point de vue sur le Vieux-Montréal et les édifices du centre-ville. Elle est ouverte même les jours de redoux.

www.vieuxportdemontreal.com/activites

2 DÉVALER LES PENTES ENNEIGÉES

Plusieurs stations de ski sont déjà ouvertes. C'est le cas de la station Mont-Tremblant, de Stoneham, du mont Sainte-Anne et de quelques autres qui offrent de bonnes conditions hivernales, le grand froid en moins. Grâce aux nouvelles technologies d'enneigement, on peut fabriquer de la neige à partir de -3 degrés C.

www.maneige.com

3 MAGASINER SOUS LA NEIGE

L'ambiance est magique à Québec pendant le temps des Fêtes. À partir du 1er décembre 2005, le quartier Petit Champlain du Vieux-Québec se pare de mille feux pour l'événement Québec Fête Noël. Une option réjouissante au magasinage dans les grandes surfaces. N'oubliez pas que Québec se couvre toujours de neige avant Montréal !

www.quebecfetenoel.com

4 FAIRE DU CAMPING D'HIVER

Ce sont des conditions polaires qui prévalent dès décembre au sommet du mont Washington. De nombreux campeurs piquent leurs tentes ou s'installent pour la nuit dans des abris de fortune sous la neige. Pour les braves seulement !

www.mountwashington.org

5 JOUER DANS LA NEIGE AUX MONTS VALIN

Au début de novembre, les monts Valin étaient déjà ensevelis sous une épaisse couche de neige. Profitant d'un microclimat, les secteurs plus élevés de ce parc du Saguenay offrent aux amateurs de raquette et de ski de fond des paysages féeriques et une saison hivernale qui s'étire de novembre à mai.

www.sepaq.com

6 ASSISTER À UN SPECTACLE DE NOËL

Des chants de Noël, des décors enneigés, des chorégraphies tourbillonnantes et une atmosphère des Fêtes, voilà ce que propose la troupe Québec Issime dans son spectacle *Décembre*. Les 30 artistes, chanteurs et danseurs de la troupe présentent les 12 tableaux de ce spectacle à grand déploiement au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, du 2 au 29 décembre.

www.decembre.biz

7 JOUER AU CURLING

Sport hivernal traditionnel, le curling vaut la peine d'être apprivoisé. Ce sport de glace, que plusieurs regardent de haut, est beaucoup plus excitant qu'il n'y paraît. À essayer entre amis ou en famille au Château Montebello qui offre cette activité dès le 1er décembre dans un grand pavillon bâti au cours des années 30.

www.fairmont.com/montebello

8 FÊTER NOËL AU MUSÉE

Depuis hier et comme à chaque année, le Musée des beaux-arts de Montréal présente une trentaine d'arbres de Noël décorés par différents groupes ethniques de Montréal. De plus, on pourra entendre des concerts de Noël tous les dimanches jusqu'au 18 décembre au pavillon Michel et Renata Hornstein du MBAM.

www.mbam.qc.ca

vacances TMR TOURSMONT-ROYAL.com

PARIS à NOËL
TAXES COMPRISES
ALLER-RETOUR
1099$

vacances TMR TOURSMONT-ROYAL.com CADEAU DE NOËL vacances TMR TOURSMONT-ROYAL.com
RÉSERVEZ VOS VACANCES DE NOËL AVANT LE 30 NOVEMBRE ET OBTENEZ UNE RÉDUCTION!
RABAIS 200$ PAR COUPLE POUR NOUVELLES RÉSERVATIONS
RABAIS DÉJÀ APPLIQUÉ SUR CERTAINS DÉPARTS ET DESTINATIONS ENTRE LE 17 DÉC. ET LE 8 JANV.
PARLEZ-EN À VOTRE AGENT DE VOYAGES!

DÉPARTS DERNIÈRE MINUTE
FORMULE TOUT COMPRIS 1 SEMAINE • PRIX À PARTIR DE ...

CUBA

VARADERO 2-3-4-5 déc.
ARENAS DORADAS ★★★★
AUCUN SUPP. SIMPLE 898$
Sunbeach Varadero ★★★ 898$
Brisas Del Caribe ★★★★ AUCUN SUPP. SIMPLE 948$
Blau Varadero NOUVEL HÔTEL ★★★★ AUCUN SUPP. SIMPLE 1048$

CAYO GUILLERMO 2-4 déc.
Club Gran Caribe Cojimar ★★★ AUCUN SUPP. SIMPLE 898$
Iberostar Daiquiri ★★★★ 978$

CAYO LARGO 2 déc.
Barcelo Cayo Largo ★★★★ 868$

HOLGUIN 2-3 déc.
Club Covarrubias ★★★1/2 AUCUN SUPP. SIMPLE 898$
Occ. Grand Playa Turquesa ★★★★ 1048$

REP. DOMINICAINE

PUNTA CANA 3-4 déc.
CATALONIA BAVARO BEACH ★★★★1/2 1128$
Caribe Club Princess ★★★★1/2 1278$

PUERTO PLATA 1-3 déc.
Casa Marina Reef ★★★1/2 998$

LA ROMANA 5 déc.
Canoa Coral By Hilton ★★★★ 1098$

MEXIQUE

RIVIERA MAYA 2-3 déc.
BARCELO MAYA BEACH ★★★★ 1178$
Gran Bahia Principe Tulum ★★★★1/2 1198$

DÉPARTS DE JANVIER
FORMULE TOUT COMPRIS
1 SEMAINE • PRIX À PARTIR DE ...

CUBA

VARADERO
CLUB PLAYA DE ORO 4★ 1189$
Villa Cuba ★★★★ 1178$
Arenas Blancas ★★★★ 1349$
Sol Sirenas Coral ★★★★ 1479$
CAYO COCO/GUILLERMO
Sol Cayo Guillermo ★★★★ 1128$
Tryp Cayo Coco ★★★★ 1188$
CAYO LARGO
Sol Cayo Largo ★★★★ 1399$

CAYO SANTA MARIA
Sol Cayo Santa Maria ★★★★ 1169$
NOUVEAU • EXCLUSIF
Un hôtel... une île
CAYO ENSENACHOS ★★★★1/2
PAR OCCIDENTAL
1599$
SITUÉ PRÈS DE CAYO SANTA MARIA - AÉROPORT DE SANTA CLARA
HOLGUIN
Don Lino ★★1/2 1069$
Playa Pesquero ★★★★1/2 1318$

REPUBLIQUE DOMINICAINE

PUNTA CANA
GRAN BAHIA PRINCIPE 5★ 1638$
IFA Villas Bavaro ★★★1/2 1298$
Ocean Bavaro ★★★★ 1538$
SANTO DOMINGO
Hamaca Coral By Hilton ★★★★ 1398$

PUERTO PLATA
Viva Wyndham Playa Dorada ★★★★ 1278$
Sun Village Resort ★★★★1/2 1418$
LA ROMANA
Canoa Coral By Hilton ★★★★ 1589$

MEXIQUE
MÉXICO AU-DELÀ DE VOTRE IMAGINATION

CANCUN
GRAN CARIBE REAL 4★ 1588$
PUERTO VALLARTA
San Marino ★★★ 3 repas/jour+bois. 1298$
Club Meza Del mar ★★1/2 3 repas/jour+bois. 1349$
Grand Marival Nuevo Vallarta ★★★★1/2 Chambre supérieure 1949

RIVIERA MAYA
Copacabana ★★★★1/2 2139$
IXTAPA
Fontan Beach Resort ★★★1/2 1539$
Barcelo Ixtapa Beach ★★★★1/2 1819$

DISPONIBLE CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

AHUNTSIC ... VOYAGES MARLIN .....(514)745-3990
ANJOU ..... VOYAGES EN DIRECT ...(514)356-3156
BOUCHERVILLE . VOYAGES RÉVISOL .....(450)655-4345
GREENFIELD PARK VOYAGES VASCO .....(450)672-6556
LAVAL ..... EXODUS VOYAGES .....(450)629-8055
MASCOUCHE*☾ VOYAGES MARLIN .....(450)474-6888
MTL-PLATEAU ÉQUINOX VOYAGES .....(514)277-1097
MONTRÉAL .. VOY. EN DIRECT ROSEMONT .(514)593-6082
MONTRÉAL .. PLACE VERSAILLES ....(514)351-5814
MONTRÉAL ..... VOYAGES CENTRE-VILLE .....(514)871-5103
MTL CENTRE-VILLE .. VOYAGES FRANAIR .....(514)849-7711
*OUVERT LE DIMANCHE. ☾ OUVERT LES SOIRS DE SEMAINE

LE PRIX N'INCLUT PAS LES FRAIS DE CONTRIBUTION AU FONDS D'INDEMNISATION DES CLIENTS DES AGENTS DE VOYAGES DE 3,50 $ PAR 1 000$. Certaines conditions s'appliquent. Le tarif indiqué inclut toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Le forfait annoncé inclut également le vol, 7 nuits d'hébergement et les repas en formule tout inclus. Prix par pers. en occ. double. Valide pour les nouvelles réservations jusqu'au 3 DÉCEMBRE 2005. Supplément de vol applicable selon jour de départ. TITULAIRE D'UN PERMIS DU QUÉBEC.
3357504A

Fin d'une époque pour les pubs britanniques

DJALLAL MALTI
AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES – Des milliers de pubs anglais et gallois ont demandé à profiter d'une nouvelle loi leur permettant de rester ouverts plus tard dans la nuit, suscitant l'inquiétude du monde médical qui redoute une augmentation des problèmes liés à l'alcoolisme.

Selon le ministère britannique de la Culture, en charge des débits de boissons, environ 36 000 pubs, soit 60 % de tous ceux d'Angleterre et du pays de Galles, ont déposé une demande pour prolonger leurs heures d'ouverture, la plupart d'une heure ou deux de plus tous les soirs. Déjà 1008 établissements, dont un tiers sont des supermarchés, ont obtenu l'autorisation d'ouvrir 24 heures sur 24.

Mais la plupart ne devraient ouvrir que quelques heures de plus le week-end, selon le ministère. Trouver un pub ouvert 24 heures sur 24, c'est comme « chercher une aiguille dans une botte de foin », selon la British Beer and Pub Association, qui représente quelques 30 000 pubs dans le pays.

La nouvelle loi, qui met fin à une tradition héritée de la Première Guerre mondiale, obligeant jusqu'à présent les pubs à fermer à 23 h, est entrée en vigueur cette semaine.

Jusqu'au bout, ses critiques ont dénoncé une législation qui selon eux risque d'agraver le problème des saouleries systématiques, un problème croissant en Grande-Bretagne auquel la police a parfois du mal à faire face.

« Nous pensons qu'il y aura une augmentation de la fréquentation des urgences liées à l'alcool », a prévenu le président de l'Association britannique de la médecine d'urgence, Martin Shalley. « Nous voyons déjà des gens qui ont été blessés car ils avaient trop bu. Cela va à présent se produire bien plus souvent », a-t-il ajouté.

À Newcastle (nord de l'Angleterre), la Croix-Rouge et les services d'urgence hospitaliers ont décidé d'ouvrir une antenne médicale spéciale dans le quartier des pubs, où des milliers de jeunes viennent chaque vendredi et samedi soir boire au-delà de la soif.

« Nous faisons face à beaucoup plus d'incidents durant le week-end que pendant la semaine », a souligné Paul Liversidge, directeur du service des urgences de l'un des hôpitaux de la ville, en soulignant que la plupart sont liés à l'alcool.

Pour répondre aux critiques, le gouvernement a mis en avant les mesures d'accompagnement prévues, en particulier en direction des mineurs.

Les bars, pubs et autres débits de boissons qui auront vendu de l'alcool à des mineurs verront leurs licences d'exploitation modifiées, suspendues ou révoquées, et seront passibles d'une amende de 5000 livres (environ 10 000 $), a-t-il souligné.

Il a aussi organisé une réunion cette semaine avec les responsables des supermarchés de Grande-Bretagne, à l'issue de laquelle ces derniers se sont engagés à pratiquer une politique de « zéro tolérance » envers les mineurs.



659$ - 779$

EXCLUSIVITÉ ORLANDO
Quality Inn Maingate West
2+★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits
jeudis, 12 au 26 janv. 659$

EXCLUSIVITÉ ORLANDO
Best Western Lakeside
3+★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits
jeudis, 12 au 26 janv. 699$

ORLANDO
Seralago Hotel & Suites Maingate East
3★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits
jeudis, 12 au 26 janv. 779$

799$

EXCLUSIVITÉ ORLANDO
Best Western Maingate East
3★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits
jeudis, 12 au 26 janv. 799$

ORLANDO
Holiday Inn Nikki Bird
3★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits
jeudis, 12 au 26 janv. 799$

ORLANDO
Days Inn At Old Town
2+★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits
jeudis, 12 au 26 janv. 799$

PLUS DE 799$

FT. LAUDERDALE
Ramada Inn Hollywood Beach Resort
3★ Vol, petit studio et voiture
7 nuits
samedis/dimanches, 7 au 29 janv. 999$

FT. LAUDERDALE
Clarion Lauderdale Beach Resort
3★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits
samedis/dimanches, 7 au 29 janv. 999$

FT. LAUDERDALE
Ramada Plaza Beach Resort
3+★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits
samedis/dimanches, 7 au 29 janv. 1079$

FORFAIT DU JOUR > ORLANDO Vol Seulement 7 jours du 12 au 26 janv. à partir de $449

VISITEZ NOLITOURS.COM/lapresse POUR TOUT SAVOIR SUR CETTE DESTINATION ET SUR PLUS DE 90 AUTRES FORFAITS EN FLORIDE.

POUR EFFECTUER UNE RÉSERVATION, CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE.

club voyages 1-877-7-ETOILE | Voyages Sears En magasin 1 866 359-7327 .ca | RÉSEAU ENSEMBLE 1 877 687-4172 | AMERICAN EXPRESS 1.888.414.8747 | CAA Voyages 1 888 549-5559

Départs de Montréal, prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les prix incluent les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Les vols sont assurés par Air Transat ou Canjet et les places sont limitées. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 02 décembre 2005. Les primes réservez-tôt sont incluses dans les tarifs lorsqu'applicables. La surcharge de carburant est incluse dans les tarifs annoncés. Les assurances ne sont pas incluses avec la voiture de location. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure 2005-2006 de Nolitours. Nolitours est membre de Transat A.T. inc. et titulaire d'un permis du Québec. **Prix excluant, 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution desclients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.**

3358394A

CLUB GOOD BUY
www.goodbuy.travel
La Planète Abordable
1. Nos prix sont si bas que nos fournisseurs ne nous autorisent pas à les afficher.
2. Consultation gratuite 7 jours par semaine.
3. N'importe quelle Destination. N'importe quelle date.
4. Laissez nous surpasser vos attentes.
3361068A 3362596
(514)276-9000
Sans frais (866)-823-9080
Ouvert 7 jours/semaine Permis du Québec

Croisière avec Serge Laprade
11 nuits / Départ 9 mars
MSC Cruises À partir de 1789$/pers.
(Occ. dbl. Vol inclus)
club voyages Dumoulin
Permis du Québec 3346992
Saint-Eustache (450) 623-1000 | Laval CROIX BLEUE (450) 969-4422
www.voyagesdumoulin.com

MAGIK TOURS
Costa del Sol de: 1599$ +tx
• vol et transferts • hôtel 4* vue sur mer • 2 repas par jour
AIR FRANCE
Départ 16 janv. Et 12 mars 2006
Départ spécial : 3 fév. 2006
Bangkok À partir de: 1499$ +tx JAL
• Vols et transferts • 3 nuits hôtel 4*, B&B, tour 1/2 journée
Extension plage, 6 nuits, Cha Am 4* , seulement 299 $
Bali À partir de: 1899$ +tx JAL
• Vols et transferts • Hôtel 4* • Petits-déjeuners • 5 excursions et massage traditionnel GRATUIT
2 semaines
Croisière en Chine À partir de: 3099$ VIKING RIVER CRUISES
Excursions gratuites
Croisière ‹‹Tulip Time›› À partir de: 1399$ US AMADEUS WATERWAYS
Excursions gratuites • 10 % de rabais avant 20 déc. 05 • Croisière seulement
Prix par personne, occ. double, + taxes; des conditions s'appliquent.
3362536 Voyages ICT Travel
514.344.1818
1.800.344.1810
Email: trvl@icttravel.com

LA CLINIQUE DU VOYAGEUR
VOS BILLETS?
VOTRE PASSEPORT?
VOS VACCINS?
Montréal : (514) 521-0630
Rive-Sud : (450) 672-6728
Île des Soeurs : (514) 769-1099
3320541 3357458
www.cliniqueduvoyageur.com

voyages bergeron.com Depuis 1950
Séjour Côte d'Azur ACCOMPAGNÉ
PAR CÉLINE TREMBLAY
Cannes Verrerie, 1er au 30 mars
15 EXCURSIONS POSSIBLES
OCC. DOUBLE, TAXES INCL./STUDIO, À PARTIR DE 1729$
Costa del Sol au Bajondillo - groupe
28 fév. au 21 mars
Tx incl. / studio occ. double ..... 1879$
GAGNEZ UN VOYAGE EN CALIFORNIE
INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE CONCOURS EN LIGNE.
www.voyagesbergeron.com
3362466
3356268 Montréal T. 514.273.3301 1.866.273.3301 | Place Longueuil T. 450.651.9551 1.877.651.9551

Voyages Optimistes inc.
7068, Sherbrooke Est, Montréal
(514) 255-8833 • 1 877-255-8833
Le spécialiste «CIRCUITS ET CROISIÈRES»
www.voyagesoptimistes.com
NOS DÉPARTS ACCOMPAGNÉS
3361803
AVENTURE À LAS VEGAS
inclus : vols, transferts, hébergement Imperial Palace, spectacle de Céline Dion, Ô et excursion au Grand Canyon
19 au 24 mars 1 499 $
CROISIÈRE EN ALASKA
inclus : vols, transferts, croisière à bord du Mercury
16 au 23 juin 1 949 $
CROISIÈRE ESPAGNE-PORTUGAL + SÉJOUR À LONDRES
inclus : vols, transferts, hébergement 2 nuits à Londres, croisière à bord du Legend of the Seas
29 août au 11 septembre 3 699 $
QUEEN MARY 2, CROISIÈRE CARAÏBES
inclus : vols, transferts, croisière
2 au 9 décembre 1 899 $
AVENTURE EUROPÉENNE
inclus : vols, transferts, hébergement 3 nuits à Londres, croisière transatlantique 12 nuits Londres à Boston à bord du Jewel of the Seas
7 au 23 septembre 2 799 $
CROISIÈRE CARAÏBES
inclus : vols, transferts, croisière à bord du Rhapsody of the Seas
5 au 12 novembre 1 199 $
CROISIÈRE GRÈCE-ITALIE
inclus : vols, transferts, croisière à bord du Millenium
5 au 17 octobre 3 799 $
CROISIÈRE AMÉRIQUE DU SUD
inclus : vols, transferts, croisière à bord du Infinity de Buenos Aires à Valparaiso
14 au 28 janvier 2007 3 899 $
3361805
Avec nous, pas de surprise!
Nos prix incluent les vols, transferts et taxes.

LAS VEGAS
DÉPARTS INDIVIDUELS TOUS LES JOURS
Circus Circus ★★★ à partir de 819$
Aladin Resort & Casino ★★★★ à partir de 969$
Bellagio ★★★★★ à partir de 1205$
3 nuits, Vol, Stationnement à l'aéroport de Montréal, taxes incluses
Départ de groupe 18 AU 22 MAI
• Vol + hébergement - Imperial Palace • Stationnement à l'aéroport • Spectacle Céline Dion • Service d'un guide accompagnateur • taxes
1299$
3363034A
GRANDE VENTE Caraïbes & Golf
jusqu'à 35% de rabais
AmericanAirlines
DERNIÈRE CHANCE
Réservez avant le 30 nov. 2005 - Voyagez d'ici le 10 mars 2006

	1 sem.	10 jours	3 sem.
République Dominicaine			
Playa Naco ***fi - Tout inclus	1119$	1219$	1849$
Coral Hamaca **** - Tout inclus	1459$	1669$	Golf ill. inclus
Casa de Campo *****- Tout inclus	3225$	6 nuits / 5 jours de golf	
St-Martin			
Captain Olivers **** - déj. inclus	1139$	1259$	1775$
Jamaïque			
Sunset Jamaica Grand Resort **** Tout inclus	1169$	1549$	1799$
Sunset at the Palm Resort & Spa **** Tout indus	1309$	1799$	2119$
Couples Sweptaway 4*+ / Sans Souci 5*Tout indus	1489$	2129$	2559$

Vols taxes incluses
MIAMI - vol direct 405$ | BOSTON - vol direct 405$
SAN FRANCISCO 589$ | CHICAGO - vol direct 459$
LOS ANGELES 605$ | DALLAS - vol direct 549$
Les prix sont «à partir de» par pers., en occ. dbl., au départ de Montréal. Taxes incluses. Sujets à changement sans préavis. Frais suppl. pour les fins de semaine. N'incluent pas la contribution des clients au fonds d'indemnisation de 3,50$ par 1000$.
LE VOYAGISTE voyagesgendron.com Permis du Qc (514)866-8747 1-800-561-8747

GROUPE VOYAGES QUÉBEC
Grand Prix du Tourisme 2005
LAURÉAT NATIONAL 1- ARGENT TRANSPORT & VOYAGES 2- PRIX DU PUBLIC MÉTRO Merci à tous nos clients!
La passion du voyage!
NOTRE COUP DE COEUR
PRAGUE à la relâche, joyau du patrimoine mondial,
4 au 11 mars, hôtel central, 2 repas/jour, tour de ville 1 499 $
NOS VOYAGES D'EXCEPTION : EUROPE / ASIE

VIETNAM, grand tour, 14 février au 3 mars (circuit, tous les repas)	3 249 $
THAÏLANDE, au royaume du sourire, 7 au 24 février (circuit, 40 repas)	2 599 $
TUNISIE, mer et désert, 12 au 26 mars (2 repas/jour, circuit)	1 849 $
COSTA DEL SOL, 13 au 27 mars (séjour libre accompagné, 2 repas/jour)	1 999 $
PORTUGAL ensoleillé, 20 mars au 1er avril (minicircuit Porto, Fatima, Nazaré, Estoril, Obidos, Lisbonne, etc. + séjour Albufeira en Algarve)	2 299 $
SICILE, 19 mars au 3 avril (2 hôtels bien situés, 2 repas/jour)	2 199 $
MAROC, avec Larry Hodgson, 21 au 29 mars (circuit, 2 repas/jour)	2 199 $
CÔTE AMALFITAINE, 27 mars au 11 avril (3 repas/jour, vin, hôtel bord de mer/Air France)	1 999 $
TIBET, le toit du monde, 12 au 30 mai (de Katmandu à Lhasa, Tingri, tous les repas)	4 899 $
ROME/FLORENCE/VENISE, 18 au 29 mai (tours de ville, 2 repas/jour)	3 049 $
CORSE/CÔTE D'AZUR, 25 mai au 5 juin (2 repas/jour, vin inclus, 2 hôtels)	2 249 $
GRAND TOUR D'ITALIE, 4 au 19 mai (circuit, 2 repas/jour)	3 199 $

AMÉRIQUE / ANTILLES

EMPLETTES DE NOËL À NEW YORK, 9-12 déc. (tour de ville + Rockefeller Center) Prix aubaine !	479 $
FLORIDE EN AUTOCAR, 19 fév.-4 mars/12-25 mars (petits-déj. inclus)	1 689 $
SALON DE L'AUTO DE DÉTROIT, 13-16 janv./20-23 janv. (entrée au salon + musées Ford et Chrysler)	419 $
VARADERO, 7 au 21 février (hôtel 4*, formule tout inclus)	2 099 $
SÉJOUR À HAWAÏ, 3 mars (2 ou 3 semaines) chambres avec cuisinette	À partir de 2 549 $
QUÉBEC À LA RELÂCHE, 3-5 mars/8-10 mars (petits déj. + MégaParc + village Valcartier, etc.)	299 $
ORLANDO À LA RELÂCHE, 25 fév.-5 mars/4-12 mars (petits-déj. + entrée aux sites) Enf: 699 $	1 199 $

PRIX PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE, TAXES INCL.
Demandez notre brochure! Hiver-Printemps 2006 3357998
174, Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9
Sans frais (Canada / États-Unis) 1 800 463-1598
Québec et ses environs 418 525-4585
Courriel : infos@gvq.qc.ca Internet : www.gvq.qc.ca
Détenteur des permis du Québec

AUBAINES BRÛLANTES
1 SEMAINE TOUT-COMPRIS À PARTIR DE 599$

DÉPART	HÔTEL/ÉTOILE	DESTINATION	INCLUS	1 SEMAINE	2 SEMAINES	VOL SEULE
29 nov et 6 déc	Gran Club Santa Lucia	Santa Lucia	tout-compris	599 $	1099 $	449 $
1 et 8 déc	Reina Cumayasa Beach	La Romana	tout-compris	649 $	complet	499 $
9 déc	Playa Naco Resort	Puerto Plata	tout-compris	749 $	complet	499 $
18 déc	Coralia Playa de Oro	Varadero	tout-compris	999 $	1949 $	699 $
18 déc	Coralia Cuatro Palmas	Varadero	tout-compris	899 $	complet	699 $
20 déc	Club Maya	Santa Lucia	tout-compris	949 $	complet	699 $
23 déc	Fun Royale	Puerto Plata	tout-compris	1199 $	complet	899 $
26 déc	Portofino	Île de Margarita	tout-compris	1249 $	complet	899 $
30 déc	Playa Caleta Hotel	Varadero	tout-compris	1199 $	1739 $	789 $
7 et 14 jan	Costa Club Punta Arena	Puerto Vallarta	tout-compris	1099 $	1599 $	599 $
16 et 23 jan	Bella Vista	Île de Margarita	tout-compris	999 $	1369 $	739 $
28 jan	Pinel Beach Hotel	St. Martin	gîte du passant	1259 $	1859 $	-
14 fév	El Dorado	Cartagena	tout-compris	799 $	1359 $	829 $

Pas disponibles chez votre agent de voyage!
GoTravelDirect.com
303, rue Émery • (514) 849.3344
GO TRAVEL DIRECT
Aucun Supplément de CARBURANT
La République Dominicaine À l'infini
Les prix peuvent changer en fonction de la disponibilité. Les prix sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations jusqu'au 29 novembre 2005. Les taxes et les frais sont inclus. Forfait inclut vols, l'hôtel, repas, boissons et transferts. Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec. Vol sur les ailes de Zoom Airlines.
Prix disponibles en ligne seulement à www.gotraveldirect.com. Contribution au fonds d'indemnisation de 3.50 $ par tranche de mille dollars en supplément.
3360159A

VACANCES/VOYAGE

Échange de maisons

LUDOVIC HIRTZMANN
SUR LE WEB
COLLABORATION SPÉCIALE

Échanger ou louer votre maison sur le Net partout à travers le monde. C'est ce que vous proposent les auteurs du site **echangervotremaison.com**, un tout nouveau site Web québécois qui vous permet de vous loger à l'autre bout du monde. Comme vous ne payez que les frais de transport, l'économie est substantielle. Surtout si vous partez avec toute votre petite famille. Pour bénéficier des services d'**echangervotremaison.com**, vous devez néanmoins vous abonner (50 $ pour un an). Pour l'instant, le site n'en est encore qu'à ses débuts et propose encore peu d'échanges. Mais vous pourrez cependant y trouver une maison aussi bien au Mexique qu'en Nouvelle-Zélande. À suivre de près donc !

http ://www.echangervotremaison.com

Voyager grâce aux cartes satellites

Tout ce que vous avez toujours voulu voir du monde sans jamais oser le demander. C'est peu ou prou ce que vous propose le site Google Globe Trotting. Si vous souhaitez voir Neverland, le ranch de Michael Jackson ou encore la maison de Bill Gates, c'est désormais possible. Googleglobetrotting recense des milliers de lieux dans le monde. Tous ces endroits exotiques ou insolites sont visibles grâce à des photographies prises avec des satellites. La liste est pour le moins impressionnante. À côté de la Côte d'Azur, de la Cité du Vatican ou d'un théâtre romain, vous pourrez regarder la maison d'Augusto Pinochet ou celle de Barbara Streisand. Les auteurs de **googleglobetrotting.com** ont répertorié les photographies par grandes catégories : militaires, maisons célèbres, lieux... L'une des grandes forces de ce site est la couleur saisissante des photos qui sont affichées. Vous ne vous lasserez pas d'admirer par exemple l'Etna ou le mont Fuji. Enfin, **googleglobetrotting.com** est un excellent moyen de découvrir des nations peu connues, car vous aurez accès à des clichés de pays et de lieux tenus à l'écart de l'activité touristique, comme l'Afghanistan, le Kazakhstan ou le Tadjikistan.

http ://www.googleglobetrotting.com

Voler en Inde à petit prix

Le nombre de compagnies aériennes augmente de façon exponentielle au pays de Gandhi. Airbus a vendu plus de 100 avions à un seul transporteur indien au salon aéronautique du Bourget. Et il est possible de se déplacer en avion pour une bouchée de pain dans cet immense pays. La toute nouvelle compagnie aérienne Spice Jet propose de voler d'un point à l'autre du sous-continent indien pour des sommes allant de 40 $ à 170 $ CAN. Pour vous rendre de Delhi à la célèbre ville de Goa, vous ne paierez que 90 $. Outre ces deux dernières villes, Spice Jet dessert également les municipalités de Mumbai, Bangalore, Ahmedabad. Les fondateurs de la compagnie aérienne espèrent ainsi concurrencer et attirer l'immense clientèle qui se déplace encore en train, de même que les étudiants. Sur le site de Spice Jet, vous trouverez en outre un petit guide touristique des villes à visiter.

http ://www.spicejet.com



Vacances de rêve.
Économies réelles.

6 nuits / 7 jours, y compris :
chambre standard + billets + option *Park Hopper*
+ option *Parc aquatique et autres plaisirs*

ÉCONOMIE DE 121 $US*
433 $US** par adulte en occup. dble par des adultes
La plupart des nuits 01/01/06 – 12/01/06 et 16/01/06 – 15/02/06.

ÉCONOMIE DE 143 $US*
533 $US** par adulte en occup. dble par des adultes
La plupart des nuits du 16/02/06 – 08/03/06.

Valide pour une chambre standard dans un hôtel Disney sélectionné de catégorie « Value » pour 6 nuits et 7 jours. Partagez la chambre avec jusqu'à deux enfants pour 172 $US par enfant de 3 à 9 ans.

*Les économies sont calculées sur le tarif par adulte, sans rabais, pour le même forfait de la Walt Disney Travel Company.
**Le nombre de forfaits offerts à ces tarifs est limité. Aucun tarif de groupe ni autre rabais ne peut s'appliquer. Les billets et les options doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation.

Réservez d'ici le 18 décembre.
Appelez au 407-WDW-STAR
ou votre agent de voyages. Assurez-vous de mentionner le code de l'offre **YQS**.

Walt Disney World Resort EN FLORIDE
disneyworld.ca

3359118A 3356720
CST#1022229-50 ©Disney C5605089

Les incontournables du voyage
VOYAGE !

Permis du Québec
club voyages Rosemont
(514) 376-5910 • 1 800-661-2743
rosemont@clubvoyages.com
Départs accompagnés et garantis
Thaïlande, du 9 au 30 janvier (4 places)
Groupe accompagné par M. Serge Fréchette
Soirée d'information, jeudi 1er décembre à 19 h - R.S.V.P.
La Libye, du 25 février au 14 mars (2e départ)
Groupe accompagné par M. Yves Petit
Soirée d'information, jeudi 8 décembre à 19 h - R.S.V.P.
La Côte d'Azur, du 1er au 30 mars 2006
Accompagné par Mme Pierrette St-Aubin
La Sicile en long séjour 2006
Du 7 mars au 4 avril, avec Mme Thérèse Alain
Du 4 au 25 avril, avec M. Michel Groulx
Soirée d'information, dimanche 27 novembre à 13 h 30 - R.S.V.P.
La Turquie, du 23 mars au 8 avril 2006
Dubrovnik et la Riviera croate
Du 27 mars au 13 avril, avec Raymond Provençal
Soirée d'information, jeudi 8 décembre à 19 h - R.S.V.P
Prague et Budapest, du 27 mars au 6 avril
Groupe accompagné par M. Yves Petit
Soirée d'information, lundi 12 décembre à 19 h - R.S.V.P.
L'Autriche et l'anniversaire de Mozart
Programme spécial du 13 au 27 mai, avec Yves Petit
Soirée d'information, mardi 13 décembre à 19 h - R.S.V.P.
Sud de la Finlande et St-Pétersbourg
La route des rois, du 5 au 19 juin, avec Mme Gosselin
Soirée d'information, mardi 29 novembre à 19 h - R.S.V.P.
Yukon/Alaska, du 13 au 30 juin
Pour la 5e année consécutive avec Yves Petit
Soirée d'information, mercredi 14 décembre à 19 h - R.S.V.P.
L'Afrique du Sud, en novembre 2006
Groupe accompagné par M. Michel Groulx
Soirée d'information, lundi 28 novembre à 19 h - R.S.V.P.
La Scandinavie, du 25 mai au 12 juin
Groupe accompagné par M. Michel Bilodeau
3362452 DEMANDEZ NOS BROCHURES

CUBA-SANTA LUCIA Brisas Santa Lucia 1 sem. 28 nov. 695$
PUERTO VALLARTA Costa Puntarena 1 sem. 1 déc. 695$
PUNTA CANA Carabela Beach 1 sem. 27 nov. 855$
CUBA-VARADERO SUNBEACH VARADERO 1 sem. 27 nov. 745$
PUERTO VALLARTA Royal Decameron 1 sem. 28 nov. 725$
PUERTO PLATA Wyndham Playa Dorada 1 sem. 28 nov. 765$
3357531A
www.VosVacances.ca
LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX
Prix par personne, occupation double, selon disponibilité
(514) 270-7373 - 1(800) 567-6617

SÉJOURS LINGUISTIQUES VTE
Apprenez une langue, tout en voyageant
Début des cours en tout temps
Anglais, Espagnol et autres
Adultes, affaires, ados, à la carte

3342011 3357976
BROCHURE GRATUITE 1 800 463-2265
www.immersion-vte.com

Voyages Mille et une nuits
JAMAÏQUE (4 places)
Tropical Riu Bay (5*) 7 janv. 2006
- 1 sem. 1 799 $
RIVIERA MAYA Club Maeva Tulum (4*)
28 janv. - 4 fév . - 11 et 18 mars 2006
1 sem. 1 549 $ - 2 sem. 2 249 $
PANAMA Royal Decameron Beach (4*)
23 et 30 janv., 6 fév. et 13 mars 2006
2 sem. à partir de 2 189 $
VARADERO (6 places) Playa Varadero 1920 (4*)
2 sem. à partir de 1 749 $
Voyages Mille et une nuits
(450) 474-8117 • 1 866 774-8117
info@1001nuits.ca
3362630

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE
VOYAGES HÉRITAGES
CROISIÈRE CARAÏBES 7 j., vol inclus 1199 $
ÉGYPTE - Tour + circuit + repas 13 jours 2 559 $
TUNISIE, vol + hôtel + 2 repas/j.2tj. 1499$
ESPAGNE, vol + studio, 22 j. 1499$
CÔTE D'AZUR, vol + studio, 21 j. 1549$
PORTUGAL, vol + studio, 23 j. 1549$
ITALIE, vol + hôtel + 3 repas/j., 16 j. 1899$
www.voyagesheritage.navig.ca
VISITEZ NOTRE SITE POUR D'AUTRES PROMOTIONS.
3357992
Guy-Concordia
(514) 989-7442
1-800-236-4756

POLTOURS
Le spécialiste des escapades new-yorkaises
depuis 1997
NEW YORK
Départ chaque vendredi
Autocar + 2 nuits + 3 repas + 3 visites
(Occ. 4) 269$
(Occ. 3) 299$
(Occ. 2) 329$
SHOPPING À NEW YORK
FÉÉRIE DE NOËL OU JOUR DE L'AN
Détails au www.poltours.com
Voyages POLTOURS 521-9910
2436, Frontenac, Mtl 1-866-790-8687
3351144 Permis du Québec

Tradi tours
Pérou : 12 avr., 27 avr., 14 juill.
Thaïlande : 17 janv., 7 févr., 14 févr., 15 juill.
Brésil : 6 févr. Vietnam : 12 fév.
Mexique : 17 févr., 3 nov.
Costa Rica : 3 mars
Chine : 21 avr., 14 oct.
Italie : 18 mai, 20 sept., 26 sept.
Russie : 22 mai, 11 sept.
Ouest Américain : 20 sept.
Croatie : 21 sept. Grèce : 23 sept.
Afrique du Sud : 14 oct.
Argentine, Brésil, Chili 29 oct.
ET ENCORE BIEN D'AUTRES CIRCUITS, CROISIÈRES ET COURTS SÉJOURS...
Laissez-vous séduire par nos nouveaux diaporamas musicaux sur notre site web
En vente uniquement et en direct chez Voyages Traditours
Séjours exclusifs, au coeur des traditions
(514) 238-8723 • 1-866-238-8720
www.traditours.com
3362999

COMPAREZ
Nos prix de groupe
pour toute destination
Vous avez un groupe?
INFO : (514) 281-4141
Permis du Québec
3362862

SPÉCIALISTE des CIRCUITS ET VOYAGES SUR MESURE
Prague ou Budapest ou Vienne
en liberté séjour d'une semaine
à partir de 1145$ p.p. occ. dbl.
incluant vol, transferts, nuits d'hôtel et petits-déjeuners.
Inde... Kenya... Argentine...Australie...
Promotion CLUB MED et Promotion Croisière de 75$ à 200$ de rabais par couple
www.voyagesyvondupuis.com
VOYAGES DUPUIS 514 523-2143 1 800 470-5446
3357465A 3357467

Célibat Tours
Des voyages de groupe accompagnés
Pour gens seuls (sans supplément)
Tunisie/Évasion Désert
du 14 au 22 avril 2006 1 999 $
Île de Malte
du 15 au 23 sept. 2006 2 999 $
Pour informations et réservations :
(450) 682-4186 • 1 800 682-2293
Permis du Québec
3359568

NEW YORK
AUTOCAR HÔTEL p. déj. à partir de 269$ p.p.*
Noël et jour de l'An
15-18, 22-25, 29 déc.-1 janv., 30 déc.-1 janv. (2 janv.)
14-17 avril (Pâques)
3 jours/2 nuits, * (occ. quad.)
AUTRES DATES À partir de 329 $
Vol + Hôtel à partir de 699 $
MANHATTAN TOURS (514) 874-9842
1118, rue Sainte-Catherine Ouest, bur. 201
3362777 Peel Permis du Québec

www.VoyagesaRabaisPlus.com
Les PLAGES sont à vous AUX MEILLEURS PRIX
www.voyagesarabaisplus.com
3361219 3360407

Voyages ROUTAIR
Forfait : minimum 10 personnes - Incluant : avion, hôtels, transferts et taxes Nombre de places limité
SPÉCIAL ÉGYPTE
À la recherche du soleil, de la plage, de la mer et de sites merveilleux...
27 jours : Caire et mer Rouge
Hôtels 4★★★★ + 47 repas : 2 415$
Départs : 14 janvier et 11 février 2006
En plus : vous participez à notre tirage trimestriel, doté d'un prix de 500 $ comptant.
Tél. : (514) 331-3555 Sans frais : 1 877 331-3555
3362799 Permis du Québec

Des vols aux Primes Plaisirs

MARTINE BOULIANE
COLLABORATION SPÉCIALE

La grande majorité des redevances d'Aéroplan à ses membres se fait sous la forme de billets d'avion. La filiale d'Air Canada veut maintenant promouvoir ses Primes Plaisirs, des objets et des « expériences », de façon à tripler les demandes.

Aéroplan compte cinq millions de membres, dont 500 000 à l'extérieur du Canada. Chaque année, il émet 1,3 million de billets d'avion, l'équivalent de 20 par seconde, soit 94 % des demandes de ses clients.

Malgré l'extrême popularité de la formule, Aéroplan a diversifié les possibilités avec ses Primes Plaisirs, disponibles en ligne.

Celles-ci comprennent des cartes-cadeaux, des billets de spectacles, des séjours dans un spa ou des nuitées dans des hôtels. Des fleurs, des paniers-cadeaux, des téléviseurs et même une poussette font partie du catalogue Aéroplan. « L'idée n'est pas de diversifier davantage, mais plutôt d'offrir plus de possibilités », précise Michèle Meier, porte-parole.

Ce catalogue constitue un moyen d'accommoder ceux qui ne veulent pas nécessairement voyager. Il permet aussi aux membres d'écouler plus rapidement leurs points chez l'un des 60 partenaires de l'entreprise. « Il y a quelques années, nous avons fait un essai avec Future Shop. Les gens ont adoré, et depuis nous avons ajouté plusieurs primes », dit Mme Meier.

L'entreprise souhaite amener 20 % de ses membres à y choisir leurs redevances plutôt que les 6 % actuels. Les milles s'accumulent autant avec des vols qu'avec l'utilisation de certaines cartes de crédit. Parmi les voyages demandés, la Floride et l'Europe sont les plus populaires.

www.aeroplan.com

Éviter la malaria sous le soleil

MARTINE BOULIANE
COLLABORATION SPÉCIALE

Bien que la République dominicaine dise avoir le dessus sur la malaria dans le pays, les voyageurs devraient inclure des médicaments antipaludéens dans leurs bagages. Quant aux autres destinations-soleil, il vaut mieux s'informer avant de s'envoler.

Au cours de l'automne, deux cas de touristes européens, infectés par ce virus potentiellement mortel transmis par les moustiques, ont été recensés. « Ce n'est pas une histoire du passé. Les gens devraient consulter le site de Santé Canada, car jusqu'à nouvel ordre, il est conseillé d'en prendre (des antipaludéens). Ce serait surprenant que ça change avant la fin de l'année », dit le Dr Dominique Tessier, directrice médicale des cliniques santé-voyage Médisys pour le Canada.

Par contre, pas besoin d'éviter la destination : se rendre dans une clinique spécialisée permettra de voir, selon l'endroit exact où l'on compte planter notre parasol, s'il faut prévoir des antipaludéens. « La recommandation actuelle porte sur les régions d'Altagracia, Bavaro et Punta Cana. Comme, de toute façon, les gens doivent prévoir des médicaments contre la diarrhée et mettre leurs vaccins à jour, ils devraient rencontrer des professionnels avant de partir », explique le médecin, qui est aussi conférencière.

Selon le Dr Tessier, malgré des éclosions à répétition au cours des dernières années, la malaria est « relativement » bien contrôlée, surtout dans les grands centres.

Pour sa part, le Dr Guy Lonergan, responsable du dossier santé voyage à l'Institut national de santé publique du Québec, estime que la recommandation devrait être permanente. « La République dominicaine est incapable de contrôler la malaria à long terme », dit-il.

L'an dernier, plus de 20 vingt cas de touristes infectés dans ce pays ont été recensés.

Ailleurs au soleil

Le Dr Lonergan montre du doigt le Honduras comme une autre destination-soleil propice à la malaria, tandis que le Dr Tessier indique certains secteurs du Mexique et du Costa Rica. « La plupart des destinations d'Amérique centrale ont des zones à risques. Ça dépend toujours de l'activité pratiquée et de l'endroit où on passe la nuit », rappelle-t-elle.

Parfois, un chasse-moustiques peut être suffisant. Encore là, il vaut mieux consulter.

Pas mortelle, l'hépatite A est une maladie beaucoup plus répandue qui devrait inquiéter davantage les voyageurs... et les amener à se faire vacciner avant de voyager dans de nombreux pays chauds. « La série complète comprend deux injections, mais la première est efficace à court terme. Tout le monde est à risque, même dans les grands centres de villégiature », rappelle le Dr Lonergan.

Avez-vous un agent de voyages ?

☐ OUI Bon voyage !

☐ NON Bonne chance !

DERNIÈRE CHANCE ! Obtenez 100$ de rabais par couple‡

Antilles
Croisière sur le Costa Altantica
Départ de Noël
Départ de La Romana
Vol de Montréal, croisière de 7 nuits, cab. extérieure, catégorie 5, transferts
19 décembre
39 milles de récompense AIR MILES md
1799$ ou 258,17$/ mois*





Si réservé entre le 26 novembre et 2 décembre 2005
Applicable à toutes nouvelles réservations seulement

Yasmine Beach ★★★★+
9 et 16 janvier
22 jours • 2 repas par jour
Promo Club Voyages 1449$
AIR FRANCE Prix régulier 1793$

COSTA DEL SOL
VISTAMAR ★★★★
19 et 26 janvier
22 jours • studio
Promo Club Voyages 1699$
AIR FRANCE Prix régulier 1923$

Économisez chez Club Voyages

Cuba • Holguin — Économisez 540$ par couple
Occidental Grand Playa Turquesa ★★★★
14 janvier 34 milles de récompense AIR MILES md
1429$ ou 196,50$/ mois*

Mexique • Puerto Vallarta — Économisez 680$ par couple
Holiday Inn Puerto Vallarta ★★★★
8 janvier 36 milles de récompense AIR MILES md
1569$ ou 219,84$/ mois*

Mexique • Ixtapa — Économisez 400$ par couple
Presidente Inter Continental ★★★★
5 janvier • Chambre vue sur jardin 44 milles de récompense AIR MILES md
1829$ ou 263,17$/ mois*

Mexique • Riviera Maya — Économisez 550$ par couple
Grand Palladium Kantenah Resort & Spa ★★★★ 1/2
4 février 51 milles de récompense AIR MILES md
2084$ ou 305,67$/ mois*

Dernière minute...

Cuba • Varadero
Gran Caribe Club Puntarena ★★★ 1/2
4 décembre 14 milles de récompense AIR MILES md
728$ ou 121,34$/ mois*

Mexique • Vallarta Nayarit
Royal Decameron Complex ★★★★
5 décembre 19 milles de récompense AIR MILES md
948$ ou 158$/ mois*

Mexique • Riviera Maya
Royal Club Golden au Gran Bahia Principe Coba ★★★★★
2 et 9 décembre • Suite junior 25 milles de récompense AIR MILES md
1158$ ou 193$/ mois*

Spéciaux des Fêtes

Cuba • Cayo Santa Maria
Melia Cayo Santa Maria ★★★★ 1/2
30 et 31 décembre • Suite junior 38 milles de récompense AIR MILES md
1549$ ou 216,50$/ mois*

Cuba • Holguin
Sol Rio de Luna Y Mares Resort ★★★★
25 décembre 40 milles de récompense AIR MILES md
1649$ ou 233,17$/ mois*

Rép. Dom. • Punta Cana
Ocean Blue Golf & Beach Resort ★★★★ 1/2
18 décembre • Suite junior 39 milles de récompense AIR MILES md
1678$ ou 238$/ mois*

Cuba • Varadero
Club Prestige au Barcelo Marina Palace ★★★★ 1/2
18 décembre • Suite junior 41 milles de récompense AIR MILES md
1678$ ou 238$/ mois*

Rép. Dom. • Puerto Plata
Royal Golden Club au Bahia Principe San Juan ★★★★ 1/2
21 décembre • Ch. Royal Golden Club 39 milles de récompense AIR MILES md
1679$ ou 238,17$/ mois*

Nos agents de voyages mettent à votre disposition tout leur savoir-faire et toute leur expertise pour vous proposer une gamme de produits variés qui répondent parfaitement à vos besoins. Avec Club Voyages, vous pouvez toujours compter sur un professionnel du voyage pour bien vous renseigner et pour vous assurer de bonnes et véritables vacances sans pépin, sans mauvaises surprises.

VACANCES transat | RÊVATOURS ... un autre regard sur le monde | club voyages MC Partez sous une bonne étoile MC

Contactez votre conseiller Club Voyages ou visitez www.clubvoyages.com

GRAND MONTRÉAL
AHUNTSIC/JEAN-TALON
6896, boul. Saint-Laurent (514) 271-3545
157, rue Jean-Talon Est (514) 270-4105 G
9257, rue Lajeunesse (514) 381-5365 G
1216, rue Fleury Est (514) 388-9241
545, boul. Crémazie Est (514) 381-7535 G
309, boul. Henri-Bourassa Est (514) 858-6465
ANJOU/MERCIER
6589, rue Beaubien Est (514) 252-7093
6084, rue Sherbrooke Est* (514) 253-4900
BEAUBIEN/ROSEMONT
1887, rue Beaubien Est (514) 593-1010 G
3425, rue Beaubien Est (514) 376-5910
CARRÉ ST-LOUIS
3419, rue Saint-Denis (514) 288-4455
CENTRE-VILLE
920, boul. de Maisonneuve Est (514) 288-8688 G
300, rue Sherbrooke Ouest (514) 842-1400
CENTRE-SUD
1081A, rue Saint-Denis (514) 288-2322
CÔTE-DES-NEIGES
5450, Côte-des-Neiges #320 (514) 341-4420
3506, rue Lacombe (514) 342-2961
ÎLE DES SŒURS
40, Centre commercial Le Village (514) 769-3838 G
LASALLE
7608, rue Centrale (514) 364-1001
OUTREMONT
1059, avenue Laurier (514) 274-4464
POINTE-AUX-TREMBLES
12 935, rue Sherbrooke Est (514) 642-3440 G
SAINT-LAURENT
776, boul. Décarie (514) 747-4222 G

BANLIEUES ET RÉGIONS
BELOEIL/SAINT-HILAIRE
Mail Montenach (450) 464-9523
BOUCHERVILLE/SAINTE-JULIE
650, boul. Fort Saint-Louis (450) 641-1657
CHAMBLY/MARIEVILLE
655, boul. Sénécal (450) 658-0654 G
CHÂTEAUGUAY
61E, rue Saint-Jean-Baptiste (450) 699-3737
GRANBY
686, rue Principale (450) 372-4444 G
JOLIETTE
37, Place Bourget Sud (450) 759-5551 G
KIRKLAND
2840, boul. St-Charles, suite 200 (514) 694-7011 G
LACHENAIE
950, Montée des Pionniers, # 100 (450) 582-9195
LAVAL
Chomedey
495, boul. Saint-Martin Ouest #201 (450) 667-7711 G
1625-B, boul. Daniel Johnson* (450) 682-5453
Pont-Viau
155-C, boul. des Laurentides (450) 662-7555 G
Sainte-Dorothée
609, rue Principale (450) 969-4422
550, Autoroute 13 / IGA* (450) 689-7117
Sainte-Rose
550, boul. Curé-Labelle #13 (450) 622-0865 G
LONGUEUIL
117, rue Saint-Charles (450) 679-3721 G
REPENTIGNY
566, Notre-Dame (450) 582-6065 G
ROSEMÈRE
326, chemin Grande Côte (450) 621-3817 G
SAINT-BASILE
191, boul. Wilfrid-Laurier #104A (450) 461-3960
SAINTE-CATHERINE
3704, route 132 (450) 632-8252
SAINT-EUSTACHE
104, rue Dubois (450) 623-1000
525, boul. Arthur Sauvé/Loblaws* (450) 473-2426
SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau (450) 676-0258 G
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
545, boul. du Séminaire (450) 348-9291 G
SAINT-JÉRÔME
17, rue de la Gare (450) 436-3520 G
ST-LAMBERT/BROSSARD
1104, rue Victoria (450) 672-1272 G
2001, rue Victoria (450) 466-4777 G
SAINTE-THÉRÈSE
265, boul. Labelle (450) 437-2324 G
SOREL
87, rue Charlotte (450) 742-0426 G
TERREBONNE
744, boul. des Seigneurs (450) 471-7000
VALLEYFIELD
45, rue Nicholson (450) 377-2511 G
VARENNES
10, rue Sainte-Anne (450) 652-0605 G
VAUDREUIL/DORION
360, ave. St-Charles (450) 510-5198
* OUVERT LE DIMANCHE
G : Club Voyages [Groupes]

RBC Assurances — Membre du Groupe Financier Banque Royale. Informez-vous sur notre programme complet d'assurance voyage

Prix incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Départs de Montréal, sauf si indication contraire, prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les vols sont assurés par Air Transat, Air France ou West Jet et les places sont limitées. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 30 novembre 2005. ‡Produits admissibles : Plusieurs forfaits sélectionnés (avion/hôtel) ou croisières de 7 jours et plus des brochures Vacances Transat 2005-2006. Cette promotion est applicable sur les réservations effectuées entre le 1er septembre et le 30 novembre 2005, pour tous les départs effectués entre le 1er novembre 2005 et le 30 avril 2006. Cette promotion est également applicable sur les réservations ayant été effectuées depuis le 1er août 2005. Réservations de groupes exclues. Cette offre n'est jumelable à aucune autre promotion. Certaines conditions s'appliquent, tous les détails en agence. Tous les rabais sont inclus dans les prix annoncés lorsqu'applicables. Toutes taxes incluses. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure de Vacances Transat et la brochure automne-hiver 2005-2006 de Rêvatours. Club Voyages, Rêvatours et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. inc. et titulaires d'un permis du Québec.

*Programme de Financement Le dépôt de 250$ par personne, payable à la réservation, est en sus du paiement mensuel annoncé, à l'exception des départs dernière minute.Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux, sans intérêt. Aucun intérêt ne courrera durant cette période. Les versements impayés porteront toutefois intérêts au taux de la carte de crédit émise par la Banque Nationale. À titre indicatif, le taux d'intérêt de la carte MasterCard Régulière de la Banque Nationale est de 18,9% en date du 26 novembre 2005. Certaines conditions s'appliquent. Carte et émise et financement octroyé sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.

AIR MILES Des voyages et bien davantage MC
Financement Latitude MasterCard BANQUE NATIONALE

3357406A

Vacances Sinorama Sinorama Tel: 514-866-0888
99, Avenue Viger Ouest, Suite G16-18 Montréal H2Z 1E9
METRO Place d'Armes
Fax:514.866-3388 www.vacancesinorama.com

Circuit en Chine • Le meilleur prix

Fleuve Yangzte (3 gorges) + Chine aux multiples visages, 22 jours
Tout inclus : Super aubaine!
Visites : Beijing, Xi'an, Hangzhou, Wuzhen, Suzhou, Shanghai, Wuhan, fleuve Yangtze (3 gorges), Chongqin, Guilin, Guangzhou, Hongkong
Croisière 5 étoiles : China Regal Princess



Rabais de 100$ si paiement avant le 25 décembre
Votre forfait comprend :
TOUT INCLUS CAD 3428$
Vols internationaux et domestiques, transports domestiques, hôtels 5 étoiles, croisière 5 étoiles, pension complète (y compris les spécialités locales), frais d'entrée, guides locaux francophones, billets de spectacles
Départ garanti : le 5 mars 2006 - La seule promotion de 2006!
Présentation des circuits, cadeau à toutes personnes présentes
Les samedis 3 et 10 décembre à 14 h à notre bureau
Réservation téléphonique au (514) 866-0888 ou sinorama@bellnet.ca
Bienvenue!
3362490

VOYAGES ECONO.COM — MEILLEUR PRIX sans soucis!
www.voyageseconо.com
FAITES VOTRE CHOIX – PUERTO PLATA
Départ le 5 décembre, 1 semaine

Viva W. Playa Dorada ★★★★ 5 déc. 899$
Bahia Principe ★★★★+ 5 déc. 945$
Gran ventana ★★★★ 5 déc. 945$
Sun Village B. ★★★★+ 5 déc. 945$
Lifestyle Tropical ★★★+ 5 déc. 945$

Vacances scolaires
Holguin — Club A. Guardalavaca ★★★ — 24 fév. - 7 jrs — 1 375$ - Enf: 871 $
Punta Cana — IFA Bav. Ocean ★★★ — 26 fév. ou 3 mars - 7 jrs — 1 689$ - Enf: 1 367 $
Huatulco — Gala Huatulco ★★★★ — 26 fév. ou 3 mars - 7 jrs — 1 899$ - Enf: 1 077 $

Tous les $ p.p. occ. en dbl, 1 semaine. $ sujet à changement sans préavis et selon la disponibilité.
Non inclus : la contribution obligatoire des clients au fonds d'indemnisation (3,50 $/1 000 $).
Détenteur de permis du Québec
1 888 70-ECONO 32666
3351981



LA FROUSSE AUTOUR DU MONDE — 67

Bruno Blanchet
COLLABORATION SPÉCIALE

La forêt hantée, épisode 01 : Gripette

Réveillés à 5 h du mat par le chant du coq caché sous le plancher de bois surélevé sur lequel, sans matelas ni oreiller, nous nous étions endormis (de peur), Dara le guide et moi le Bruno commençons à rassembler nos effets. Nous nous préparons en vue du départ à dos d'éléphant, éléphant qu'est parti chercher Pchoun le conducteur aux champs, où courent déjà des enfants tout nus et des chiens excités comme des petits frissons dans la rosée glacée du matin. Malgré toute la magie de la veille, pour moi, la vie reprend malheureusement où elle s'est interrompue, c'est-à-dire que je suis toujours fatigué, que j'ai encore faim, les ongles sales, des vêtements humides (qui « chlinguent ») et des espadrilles mouillées (hier soir, il a plu comme une vache qui pisse, et aux WC — dehors, n'importe où — j'ai glissé et je suis tombé dans un trou de boue suspecte). En enfilant ce matin mes souliers lourds, les 24 heures passées au village de Putang me semblent soudain comme une semaine, un mois, une éternité : chez les démunis, Dieu que le temps passe long.

Pourtant, ce ne sont pas les distractions qui ont manqué ! Musique traditionnelle, alcool à profusion, hiha ! danse en état d'ébriété, et des aînés en grande forme qui auront passé leur veillée à raconter des histoires de fantômes pour nous mettre en garde, qu'ils disaient (je crois plutôt qu'ils voulaient nous effrayer), car il y aurait, sur notre trajet, un coin de forêt où personne n'est autorisé à s'arrêter. Un coin de forêt hantée. La Clairière de la Mort. Bouhou ! Attention !

Dara connaissait déjà la réputation de l'endroit, mais il n'y a jamais cru : il avait même prévu y dormir, après-demain, pour provoquer les esprits qu'il rêve de voir se manifester, le petit torrieux ! Il me demande si ça me fait peur. Je lui avoue que, au contraire, ça me fait *triper*, et que ça me donne un peu l'impression d'être dans le film *Stalker*, de Tarkovsky. Ou dans *Scooby Doo*. (J'aurais pu lui dire « 110110011 » que ça aurait eu le même effet. Rien que pour vous donner une petite idée de « ô combien nous n'avons pas les mêmes références », Dara, 26 ans, ne connaît pas la date de son anniversaire. « 12 something », croit-il. « Est-ce que c'est important ? » qu'il demande. Il nous reste à convaincre Pchoun le conducteur.

Hop hop hop ! Pchoun vient garer l'éléphant devant la cabane. C'est une femelle. Une belle toutoune de 50 ans. Elle a un nom à coucher dehors, on va l'appeler Gripette. Pchoun donne le signal. On charge !

Hamacs, couvertures, bouffe (viande séchée, riz et soupes Ramen), *slingshots*, filet à pêche et arbalète pour de la viande fraîche, tout ça est jeté par Pchoun dans un petit panier sur le dos de l'animal. Euh... et où on s'asseoit, Dara ? Dans le panier, Bruno. Allez, grimpe ! Sur l'ordre de Pchoun (Toum !), l'éléphante tend la patte de devant. Dara me montre comment il faut y poser le pied, puis s'accrocher au collier et s'arranger pour escalader le monstre sans tomber.

Je trouve le premier contact avec Gripette difficile : d'abord, elle me regarde de travers, et sa peau rude est couverte de long poils noirs qui piquent (le saviez-vous ?) ; secundo, même si elle est apprivoisée, ce n'est pas évident de s'en approcher. De près, un éléphant, c'est... GROS. Et je ne peux pas m'empêcher de l'imaginer en train de tomber sur le côté et de me voir tout aplati comme le coyote dans *Bugs Bunny*.

On part. Bom bam bom bam... Ça va être difficile.

Assis sur des victuailles dans un panier qui se balance sur la colonne vertébrale d'un pachyderme est presque aussi inconfortable que le trot à cheval sur une selle mongole (un siège en bois conçu pour ceux qui souhaitent devenir soprano).

Dès l'entrée dans la brousse, un serpent (un python ?) d'au moins cinq mètres (selon Dara) nous accueille, enroulé sur lui-même, au milieu du sentier. Dara veut le tuer (pour la peau qui vaut beaucoup de dineros), mais Pchoun n'est pas d'accord. Comment le transporterait-on ? dit-il. Selon la tradition Pnong, il ne faut jamais placer un serpent sur un éléphant, car l'éléphant mourrait (le contraire est aussi vrai). Et la présence du python en début de parcours rend Pchoun nerveux. « Mauvais présage », qu'il murmure pour lui-même.

Il avait raison.

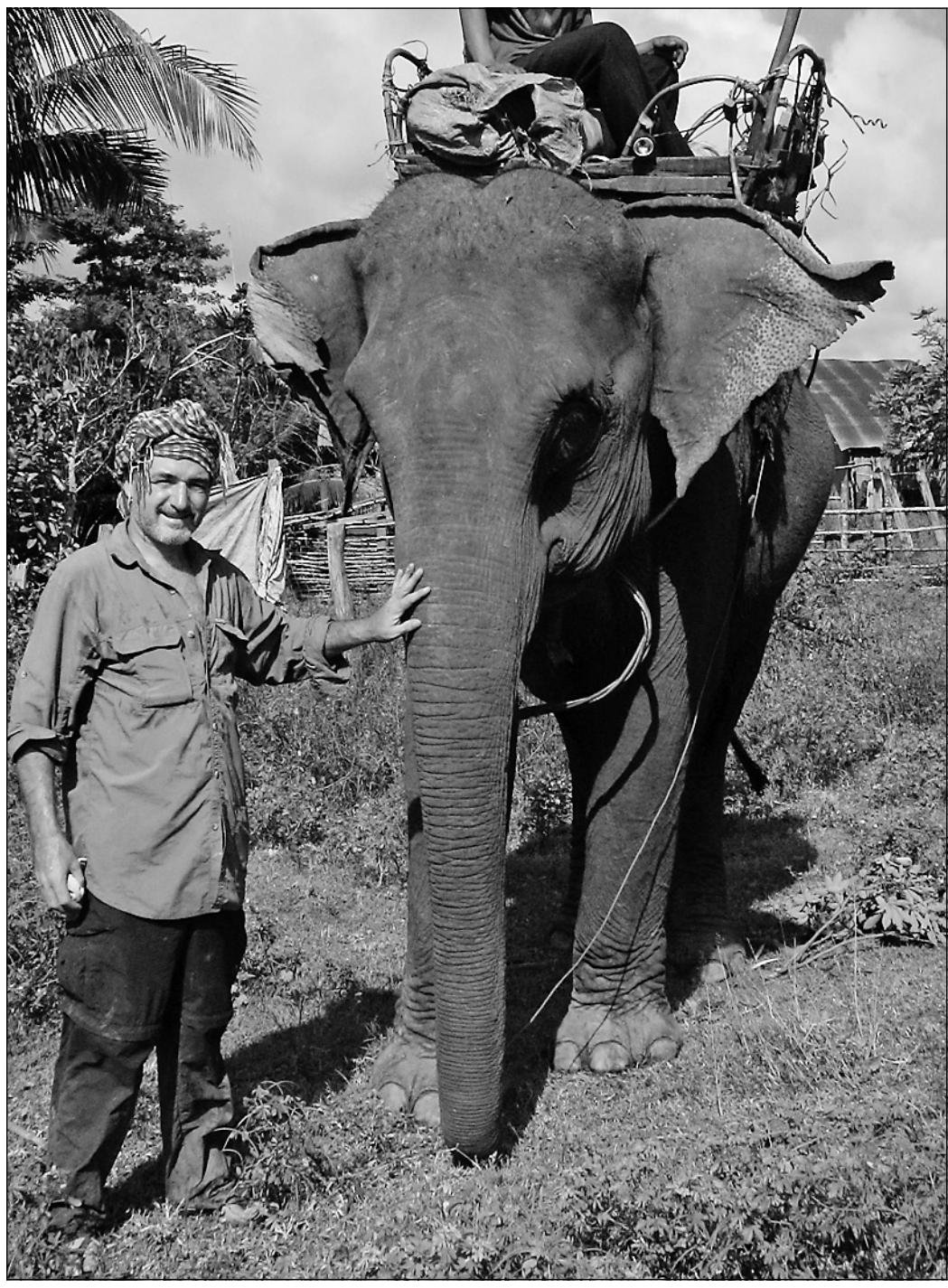


PHOTO BRUNO BLANCHET, COLLABORATION SPÉCIALE

Bruno, l'éléphante Gripette et une vue partielle sur son panier-garde-manger-selle.



DE SÉRIE AVEC VOTRE NOUVELLE VOLVO : DES VACANCES EN EUROPE.

VOLVO pour la vie

VOTRE VOLVO SUR MESURE EST FABRIQUÉE EN SUÈDE. ALORS POURQUOI NE PAS EN PRENDRE LIVRAISON LÀ-BAS ? LE PROGRAMME DE LIVRAISON OUTRE-MER DE VOLVO COMPREND DEUX BILLETS ALLER-RETOUR GRATUITS POUR LA SUÈDE, UNE VISITE DE NOTRE USINE, UNE ASSURANCE INTERNATIONALE DE 15 JOURS, LA LIVRAISON CHEZ UN CONCESSIONNAIRE AU CANADA ET PLUS ENCORE. RÉSERVEZ VOS VACANCES EN EUROPE DÈS AUJOURD'HUI. COMMUNIQUEZ AVEC UN CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT EN VISITANT LE SITE LIVRAISONENEUROPE.VOLVOCANADA.COM


VOLVO S40


VOLVO XC70


VOLVO XC90

© 2005 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

3361164A

CROISIÈRE EN ALASKA À PARTIR DE 92$/MOIS**

CONTACTEZ-NOUS POUR UN DÉPART DE MONTRÉAL



Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt.* OU Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.*

MAZATLAN
MEXIQUE
El Cid Castilla (4★)
7 nuits • 10, 17, 24 janvier 06
Tout compris • Chambre vue océan
1 559 $ OU
PRIX SPÉCIAL SI RÉSERVÉ AVANT LE 30 NOV. 05 !
130 $/mois*
Vacances Signature

PUERTO PLATA
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
Viva Wyndham Tangerine (4★)
7 nuits • 9, 16, 23 janvier 06
Tout compris • Chambre supérieure
1 319 $ OU
PRIX SPÉCIAL SI RÉSERVÉ AVANT LE 30 NOV. 05 !
110 $/mois*
Vacances Signature

CROISIÈRES

ALASKA
Aller-retour de Seattle
Norwegian Star • 7 nuits
7 mai 06 • Cat. KK • Cabine intérieure
Portion croisière seulement
1109 $ OU
92 $**/mois
Croisières Encore/Norwegian Cruise Line

ALASKA, ROUTE DES GLACIERS
Aller-retour de Vancouver
ms Volendam • 7 nuits • 5 juillet 06 • Cat. L
Cabine intérieure • Portion croisière seulement
1444 $ OU
120 $**/mois
Croisières Encore/Holland America Line

HUATULCO
MEXIQUE
Las Brisas Huatulco (4+★)
7 nuits • 8, 15 janvier 06
Tout compris • Chambre de luxe
1 629 $ OU
PRIX SPÉCIAL SI RÉSERVÉ AVANT LE 30 NOV. 05 !
136 $/mois*
Vacances Signature

PUNTA CANA
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
Ocean Sand Golf (5★)
7 nuits • 8, 15, janvier 06
Tout compris • Suite junior
1 759 $ OU
PRIX SPÉCIAL SI RÉSERVÉ AVANT LE 30 NOV. 05 !
147 $/mois*
Vacances Signature

ANTILLES DU SUD
Aller-retour de New York
Norwegian Spirit • 10 nuits
9 février 06 • Cat. M • Cabine intérieure
Portion croisière seulement
1078 $ OU
90 $**/mois
Croisières Encore/Norwegian Cruise Line

CANAL DE PANAMA & LES ANTILLES
Aller-retour de Ft. Lauderdale
ms Zaandam • 10 nuits • 23 février 06
Cat. MM • Cabine intérieure
Portion croisière seulement
1 975 $ OU
165 $**/mois
Croisières Encore/Holland America Line

POUR DES VACANCES PALPITANTES, AMUSANTES ET SÛRES !

Voyages Sears MC
En magasin 1 866 359-7327 .ca

3355618A

*Les offres « Payez en 12 mensualités égales » et « Payez plus tard » sont admissibles chez Voyages Sears sur tout achat d'un produit de nos voyagistes participants entre le 13 août et le 24 décembre 2005 et sont valables seulement lorsque les achats sont portés à la carte Sears sur approbation du crédit. Le montant des taxes applicables à votre achat sera porté à votre compte Sears au moment de la réservation. Les options de paiement ainsi que les offres exclusives sont valables pour de nouvelles réservations seulement. En cas d'annulation, les frais spécifiés dans les brochures ou les prospectus de nos voyagistes participants seront portés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears. Les prix sont ceux disponibles lors de l'impression et peuvent varier au moment de la réservation. Les conditions peuvent changer en tout temps sans préavis. Prix excluant la TPS et la TVQ (lorsqu'il y a lieu) et les frais pour services touristiques de 3,50 $/1000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Les options et conditions de paiement peuvent être modifiées et retirées en tout temps sans préavis. La taxe de départ locale (où applicable et payable à destination) n'est pas comprise dans le prix. Tous les droits et frais gouvernementaux sont inclus. **Tarifs portion croisière seulement sont en devises CAN., par personne, occ. double; offres sont sujettes à la promotion et à la disponibilité de catégorie - et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Les tarifs sont sous réserve du contrôle de la capacité et s'appliquent à de nouvelles réservations seulement. Le prix annoncé des forfaits est valable pour une personne en hébergement pour deux et comprend toutes les primes où applicables. Les prix sont valables pour la ville de départ de Montréal à moins d'avis contraire. Hôtel évalué selon les brochures courantes 2005/2006 de nos partenaires. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. © 2005 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec.

VACANCES/VOYAGE

La danse sacrée des derviches tourneurs

ÉRIC CLÉMENT

De passage à Istanbul, je ne voulais pas manquer le concert de musique soufie et la danse des derviches tourneurs. J'avais découvert ce spectacle envoûtant et reposant lors d'un récent film de la série *Les Grands explorateurs* à Montréal et j'avais hâte de voir ça.

Avec mes amis turcs et allemand, nous nous sommes rendus à la gare Sirkeci, près de Sultanahmet, où une petite salle aux décors orientaux a été transformée pour accueillir la fameuse *Sema*, ou danse des derviches tourneurs.

Cette cérémonie a longtemps été privée avant de devenir un spectacle pour touristes. Elle découle d'une tradition musulmane qui trouve son origine dans le soufisme, ordre mystique de l'islam fondé au XIIIe siècle par le poète Mevlana Jalaluddin Rumi, connu pour son ouverture aux autres religions. On honore Mevlana chaque 17 décembre, jour de sa mort, par la danse sacrée des derviches tourneurs.

Les quatre musiciens et les trois choristes, habillés de noir et couverts d'un chapeau, entrent en scène. Un musicien joue de la longue flûte en bambou. Un autre a une guitare au long manche à la forme d'un luth.



PHOTO ÉRIC CLÉMENT, LA PRESSE

Lorsqu'ils dansent, les derviches tournent sur eux-mêmes, les bras en l'air.

Le spectacle commence par des chants et des improvisations musicales. Puis, les derviches, en manteau noir (*hirka*) et coiffés de leur chapeau cylindrique en poil de chameau, entrent lentement dans la salle, chacun pourvu d'une peau de mouton sur laquelle il va s'asseoir.

Ils saluent la foule et se saluent les uns les autres. Un des choristes entonne un chant a capella puis le flûtiste reprend son improvisation, douce et pénétrante. Quand les autres musiciens l'accompagnent, les derviches se lèvent, enlèvent leur manteau et se dirigent vers le centre de la salle, vêtus d'une longue robe blanche. Leurs bras sont croisés sur la poitrine et leurs mains posées sur leurs épaules, en signe d'unité à Dieu.

Selon la doctrine soufie, les cercles que font les derviches tourneurs leur permettent d'atteindre la « réalité divine », la « grandeur et la majesté de Dieu ».

Durant le Sema, lorsqu'ils tournent sur eux-mêmes, leurs bras sont étendus en l'air avec la main droite ouverte vers le ciel et la main gauche tournée vers le bas ce qui signifie : « De Dieu nous recevons, à l'homme nous donnons ; nous ne gardons rien pour nous-mêmes. »

Selon la doctrine soufie, les cercles que font les derviches tourneurs leur permettent d'atteindre la « réalité divine », la « grandeur et la majesté de Dieu ». Il y a quatre phases durant lesquelles les derviches tournent devant le public telles des toupies mécaniques au ressort infini. Le moment est magique.

Après un dernier son de flûte, le Sema s'achève par une lecture du Coran. Le voyage spirituel est terminé. Les derviches quittent la scène après avoir, un par un, salué la foule. Normalement, les gens n'applaudissent pas, mais le public, qui prend des photos au flash durant le spectacle malgré l'interdiction, a bien du mal à respecter les consignes d'usage...

Spectacle d'une heure à la gare centrale Sirkeci d'Istanbul, chaque mercredi, vendredi et dimanche à 19h30. Prix : 25 lires turques (22 $).

46 PAGES DE CADEAUX
NOËL 2005
UN CAHIER SPÉCIAL AUJOURD'HUI DANS
LA PRESSE



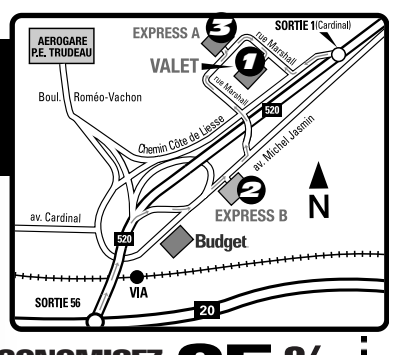
3362506A

STATIONNEMENT D'AÉROPORT
Simple comme 1-2-3

1 SERVICE VOITURIER
12155, Côte-de-Liesse
7,95 $/jour Rég. 8,95 $
39,95 $/semaine Rég. 49,95 $

2 EXPRESS B
630, av. Michel-Jasmin
6,95 $/jour Rég. 7,95 $
34,95 $/semaine Rég. 44,95 $

3 EXPRESS A
700, rue Marshall
5,95 $/jour Rég. 6,95 $
29,95 $/semaine Rég. 39,95 $



ÉCONOMISEZ JUSQU'À 25 %
Avec ce code coupon: 68041
PARK'N FLY
STATIONNEMENT D'AÉROPORT
www.parknfly.ca
1 866 992-2359

Modalités : Présentez ce coupon en sortant du Park'N Fly. Les frais courent dès l'enregistrement et sont fondés sur une période min. de 24 h. Une semaine est égale à 7 jrs consécutifs de 24 h. Un seul coupon par transaction. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. Taxes en sus. Sous réserve de modifications sans préavis. Valable jusqu'au 31 jan. 06.

3361520

Un cadeau exceptionnel.
Des millions de façons de vous amuser ensemble.



Comment emballer un sentiment d'harmonie ? Ou mettre un ruban autour d'un souvenir mémorable ? Peut-on coller une boucle ou un chou sur la gaieté ? C'est facile lorsque vous offrez une croisière Carnival en cadeau. Rien de mieux que des vacances Carnival pour réunir les familles et créer des souvenirs mémorables. C'est un cadeau de réjouissance que tous chériront.

5 JOURS Nassau et Half Moon Cay à partir de 609 $CAN*
6 JOURS Bahamas et Caraïbes de l'Ouest à partir de 805 $CAN*
7 JOURS Caraïbes de l'Ouest ou de l'Est à partir de 861 $CAN*

Réservez des vacances Carnival dès maintenant.
Communiquez avec notre partenaire du voyage
1-800-CARNIVAL • carnivalcruise.ca

Carnival. Les Fun Ships.

Voyages Sears
En magasin 1 866 359-7327 .ca
Obtenez des précieux points du Club Sears†

TROIS FAÇONS DE MAGASINER
① En personne : plus de 100 agences au pays
② Par téléphone : 1 866 359-7327
③ En ligne : www.VoyagesSears.ca

† Détails complets et conditions à l'agence Voyages Sears - certaines restrictions s'appliquent. © 2005 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec.

*Tarifs par personne, cat. 4A, occupation double, soumis au contrôle de capacité et pour la croisière seulement. Taxes et frais gouvernementaux (22$ CAN - 95$ CAN par personne) inclus. Les tarifs indiqués ne sont disponibles que pour des croisières choisies. Certaines restrictions s'appliquent. Programme offert et pris en charge par Intair et Vacances Transat. © 2005 Carnival Cruise Lines. Tous droits réservés. Navires immatriculés aux Bahamas et au Panama.

3355617A



On ne peut pas trouver meilleure protection

L'assurance voyage Croix Bleue^MD la plus reconnue du monde !

L'assurance voyage de Croix Bleue vous donne accès aux meilleurs soins et vous offre un soutien médical 24 h sur 24, 7 jours par semaine. Peu importe où vous allez et peu importe ce que vous planifiez pour vos vacances, assurez-vous de partir l'esprit tranquille.

(514) 286-8347
1 800 371-2538
www.qc.croixbleue.ca
ou consultez un de nos partenaires

CROIX BLEUE^MD
ASSURANCE VOYAGE

3362956A

^MDMarque déposée de l'Association canadienne des Croix Bleue, utilisée sous autorisation par Croix Bleue du Québec.

CHÂTEAUX EN BOHÊME



PHOTOS PIERRE VINCENT, LA PRESSE ©

Prague, son pont en pierre sur la Vltava, son château et sa cathédrale sur la colline Petrin.



Place de Ceské Budéjovice.



Château de Hluboka.



Colonnade du marché à Karlovy Vary.



Château de Karlstejn.

PHOTOS PIERRE VINCENT, LA PRESSE ©

Histoire de Bohême, de **château en château**



Descente du château jusqu'au pont Charles.



PIERRE VINCENT

La Bohême tient son nom de ses premiers habitants, les Boïens, une tribu celte présente dans ce coin d'Europe centrale longtemps avant Jésus-Christ. D'autres peuples occuperont ce territoire par la suite : une tribu germanique délogera les Boïens, avant d'être, à son tour, chassée par un des peuples slaves de l'époque, les Cesi. Ces derniers parlent tchèque et constitueront formellement la nation tchèque pendant le Moyen Âge.

« Il ne faut pas nous confondre avec les Roms (aussi nommés gitans, romanichels, tsiganes et… bohémiens), explique la guide Martina Kaderova. Environ 400 000 gitans vivent en République tchèque, sur une population de plus de 10 millions d'habitants. » Elle ajoute que bon nombre d'entre eux ont, ici comme ailleurs en Europe occidentale, plutôt mauvaise réputation : « Ils dégradent les appartements qu'ils occupent et abusent du système de protection sociale. »

Limitée par ses frontières avec la Pologne, l'Autriche et l'Allemagne, la Bohême couvre 52 000 kilomètres carrés, 10 fois l'Île-du-Prince-Édouard, plus de la moitié du territoire de la République tchèque – les deux autres régions sont la Moravie et la Silésie. Pays de massifs montagneux, la Bohême ne manque pas de hauteurs pour installer châteaux forts, manoirs et autres postes de défense de ses anciens seigneurs. Précision du guide : « La République tchèque compte 2000 châteaux, publics et privés. » Dont un peu plus d'une centaine, ouverts au public. Et, la plupart d'entre eux, aisément accessibles par train ou autocar et même, dans le cas de celui de Prague, par tramway.

Héritage d'un grand roi de Bohême

Le château de Prague prend toute son envergure et son allure actuelle au cours du Moyen Âge, sous le règne de Charles IV, roi de Bohême et empereur du Saint Empire romain germanique. Les terres du monarque s'étendent alors du Luxembourg à la Grèce, en passant par la Bohême où il réside. « Dès le commencement, précisent les historiens, il considéra le royaume de Bohême comme le centre de sa puissance et s'installa dans ce pays riche et prospère. Il fit de Prague la capitale du Saint Empire. »



Considéré comme le « père de la patrie », Charles IV, « un homme de culture et de bon goût, qui n'en était pas moins un grand conquérant et un redoutable guerrier », marque profondément et durablement la Bohême, Prague et, tout particulièrement, son château. Il y fait reconstruire et décorer le palais royal, aujourd'hui occupé par le président de la République tchèque, et il engage les travaux de la majestueuse cathédrale « à la française » Saint-Guy, qui domine toujours l'ensemble des bâtiments juchés sur cette colline au-dessus de la célèbre rivière Vltava, mieux connue chez nous sous son nom allemand de Moldau. Il ordonne la restauration du remarquable pont en pierre, long de 516 mètres, légèrement incurvé et orné d'une trentaine de sculptures et statues, reliant les deux rives. Pour répondre à l'explosion démographique causée par la multiplication des chantiers, il crée une nouvelle ville et dote l'ancienne d'une grande université. Tout ça, en moins de 25 ans et dans la première moitié du XIVe siècle.

Les tramways 22 et 23 conduisent aux portes du château.

Un train de banlieue nous mène à la gare de Karlstejn, à une trentaine de kilomètres au sud-ouest de Prague, et, de là, il suffit d'une petite demi-heure de marche pour monter au château du même nom.

Charles IV a fait bâtir cette forteresse pour y mettre en sûreté ses saintes reliques, dont un fragment de la Vraie Croix, et ses joyaux. En ce temps-là, on escaladait ce « bastion sacré » pour venir s'adonner à la contemplation des précieux objets. Aujourd'hui, des guides se relaient d'heure en heure pour faire la visite des lieux, raconter la belle époque et décrire la beauté de ces merveilles qui brillent maintenant sous d'autres toits.

Le transport aérien a été payé par Czech Airlines.

REPÈRES

S'Y RENDRE
Trois fois par semaine, Czech Airlines relie directement Montréal à Prague. Un vol de plus ou moins huit heures.

DEVISE
Couronne tchèque. Plus ou moins 20 couronnes au dollar canadien.

FORMALITÉS
Avec un passeport canadien, point besoin de visa.

RENSEIGNEMENTS
www.czechtourism.com
www.prague-info.cz
Pour les châteaux en Bohême,
www.zamky-hrady.cz



Karlovy Vary, traversée par une rivière.

À petit pas, **un gobelet d'eau chaude** à la main

Tôt ce matin-là, l'homme, sans âge et sans autres signes particuliers, déambule lentement dans les rues de la station thermale de Karlovy Vary. Il tient à la main un gobelet en porcelaine finement décoré. Arrivé à la hauteur du parc Antonin-Dvorak, il se dirige vers la fontaine, à une extrémité de la belle colonnade en fonte, pour faire le plein. Une légère vapeur enveloppe le filet d'eau du robinet au gobelet. L'homme commence à boire à petites gorgées pour ne pas se brûler avant de reprendre sa marche.

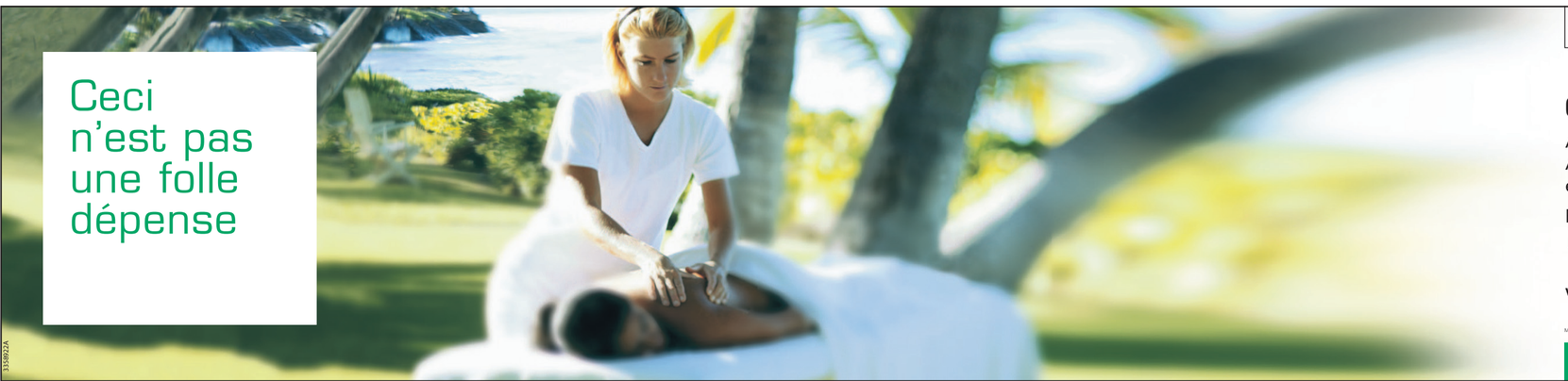
Karlovy Vary met à la disposition des curistes 13 sources d'approvisionnement de ces eaux chaudes, utilisées à des fins thérapeutiques, en différents points stratégiques de la ville. Les environs comptent 70 sources thermales dans les profondeurs de la terre, à environ 2000 mètres. Elles jaillissent tout naturellement dans la forêt et elles arrivent sans traitement aux fontaines par canalisations. Selon les endroits, la température de l'eau variera de 39 à 73 degrés.

Une cinquantaine de milliers de curistes, venant de plus de 75 pays, débarquent bon an mal an dans cette jolie ville, à 129 kilomètres à l'ouest de Prague, traversée par une rivière tranquille et entourée de montagnes. « Une cure dure habituellement 12 jours », précise Eva Loskotova, la guide.

À en croire les prospectus, les vertus de ces eaux, riches en sulfate et en sodium, sont presque sans limites dans les traitements du diabète, du stress, des problèmes digestifs et musculaires, des douleurs dans les articulations et moult autres maladies. À condition, précise-t-on, de suivre scrupuleusement les conseils du médecin et de ne s'abreuver qu'à la fontaine prescrite. Il est habituellement recommandé de boire 70 gobelets par jour et de les boire jusqu'à la dernière goutte. « Interdit d'arroser les plantes autour des fontaines »: cette médecine serait nocive pour le monde végétal.

« La légende de la fondation de Karlovy Vary, au milieu du XIVe siècle, veut que le roi-empereur Charles IV découvre ce lieu pendant une chasse au daim, lorsque sa meute tombe dans une source d'eau chaude en hurlant de douleur », raconte Eva.

Appréciant le confort de la chaleur, les bipèdes commenceront par faire trempette dans ces bassins naturels d'eau chaude et découvriront plus tard ses vertus thérapeutiques par ingestion. La ville deviendra rapidement une destination très courue par les aristocrates de partout en Europe. En plus des curistes, Karlovy Vary accueille maintenant, chaque année, environ deux millions de visiteurs d'un jour.



ASSURANCE VOYAGE

C'est une économie qui fait du bien.

Avant d'acheter votre voyage, constatez combien vous pouvez économiser en souscrivant notre Assurance voyage **directement par téléphone**. Le petit extra que vous n'avez jamais osé vous offrir en voyage sera enfin à votre portée.

Économisez dès aujourd'hui et offrez-vous votre petit extra !

1 877 88VIVRE

www.desjardins.com/assurance_voyage

Desjardins Sécurité financière MC

Conjuguer avoirs et êtres

MC Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie

Vie, santé, retraite

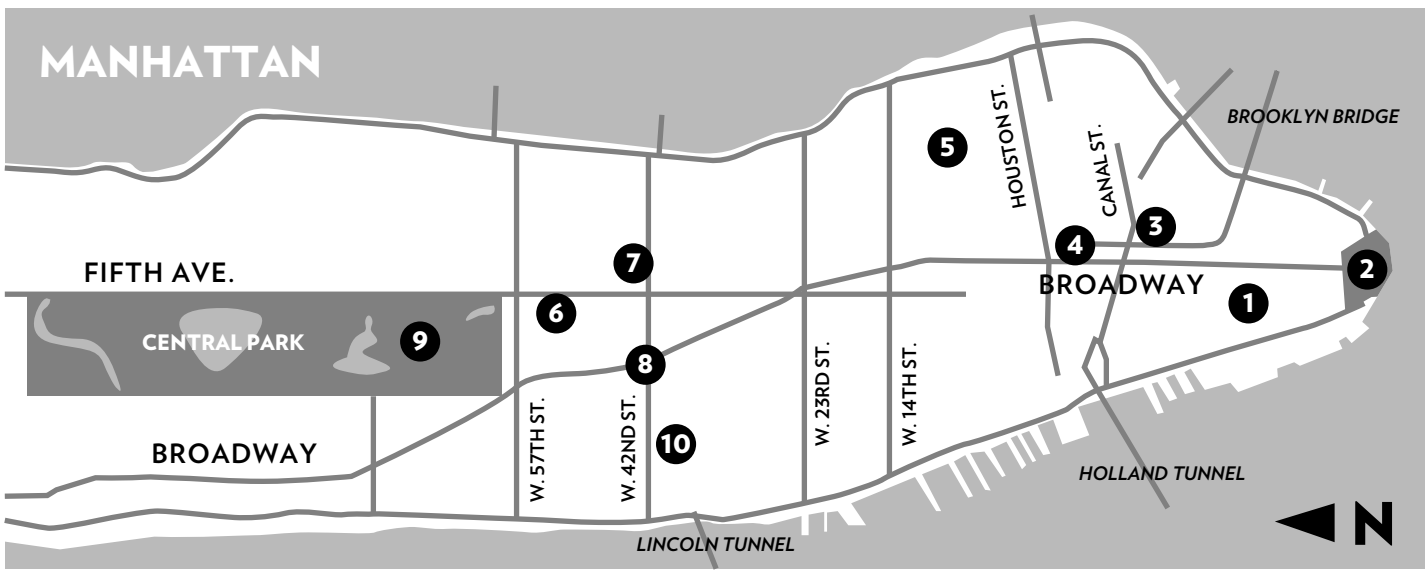
3350922A

VACANCES/VOYAGE

48 heures à New York

MARIE-CHRISTINE BLAIS

Destination parfaite pour un court séjour, New York peut être exploré à pied, en autobus ou en métro. Je vous propose une visite de Manhattan en 48 heures, sans file d'attente. Cela exclut donc la visite de l'Empire State Building et de la statue de la Liberté. L'itinéraire suggéré – et testé en personne – suppose qu'on arrive dans l'île de Manhattan le vendredi après-midi et qu'on reparte le dimanche après-midi. Une seule règle à respecter : porter TOUJOURS des souliers confortables.



AVION OU VOITURE ?

Le voyage en avion prend six heures: les deux heures obligatoires avant le décollage, l'heure et demie de vol, encore les douanes, la récupération des valises et la navette jusqu'au centre-ville.

L'auto ? Six heures et demie à sept heures de route, pour quatre fois moins cher – à deux chauffeurs, c'est idéal.

On part le jeudi soir, on dort dans un motel après les douanes, on fait le reste du trajet le vendredi matin, on passe à l'hôtel pour y laisser ses bagages et garer la voiture pour le week-end (pour plus ou moins 80 $ US) et bonjour, New York !

Un itinéraire pour entrer dans la ville ? À partir de l'autoroute 95, prendre la sortie pour traverser le George Washington Bridge, puis l'autoroute Henry Hudson Parkway South (North quand on repart).

Les plans du métro et des autobus sont distribués gratuitement dans les stations de métro.



GETTY

Central Park



LA PRESSE

Hell's Kitchen



AFP

Times Square

VENDREDI

DOWNTOWN



PHOTO MARIE-CHRISTINE BLAIS, LA PRESSE ©

Trinity Church

13H À 16H
WORLD TRADE CENTER, BATTERY PARK

1 Il faut commencer par les lieux de la tragédie du **World Trade Center**. On peut s'y rendre facilement en métro, mais la station temporaire World Trade Center est en fonction uniquement sur semaine.

Premier arrêt sur ce qu'il reste des tours jumelles (rien...) ; des panneaux géants – et troublants – rappellent le cours des événements.

Ensuite, pause à la miraculée **St. Paul Chapel** (angle Broadway et Fulton) : bien qu'à côté du World Trade Center, elle n'a subi aucun dommage lors des attentats, si ce n'est la destruction du plus gros platane de son cimetière. Pendant neuf mois, des centaines d'ouvriers travaillant dans les ruines y ont dormi, mangé, pleuré, comme en témoignent des milliers d'objets réunis dans la chapelle. Poignant.

On poursuit jusqu'à **Trinity Church** (Broadway et Wall Street), où vient d'être installée une monumentale réplique en bronze des racines du fameux platane de St. Paul Chapel.

Besoin d'un remontant ? Délicieux café accompagné d'un chocolat Léonidas chez **Manon Café** (74, Trinity Place).

2 Pour se remettre, on descend vers **Battery Park**, à la pointe de l'île. Joli parc et point de départ pour un tour de ferry GRATUIT : le **Staten Island Ferry** assure régulièrement la liaison vers Staten Island. L'aller-retour (environ 75 minutes) offre un point de vue imprenable sur la statue de la Liberté, le long pont Verrazano-Narrows et les gratte-ciel de New York.

Véritable institution, le **Carmine** (angle Beekman et Front) propose des chowders délicieux, réconfortants et pas chers : 4,95 $ le bol.

3 **17H À 18H**
CHINATOWN

À 18h, le quartier chinois cesse ses activités. À pied ou en taxi, on remonte East Broadway jusqu'à Worth Street. Le fourmillant **Chinatown** s'étend constamment et vite. Arrêt chez **A Ji I Chiban** (23, East Broadway) : la minichaîne asiatique accueille gentiment les non-Orientaux, qui peuvent, avant d'acheter, goûter à une quarantaine de fruits confits et une trentaine de poissons séchés – il y aussi plein de bonbons !

Promenade entre les **rues Canal et Grand**, en ouvrant les yeux et les narines : boutiques, étals, poissonniers, tout stimule les sens.

4 Et **Little Italy**, alors ? Hélas, il faudrait plutôt parler de « Tiny Italy » ! Seul l'angle Murberry et Grand résiste encore. Alors, une petite soupe dans le Chinatown, avant de retourner à l'hôtel pour une pause.

21H À...
EAST VILLAGE

5 Promenade et restaurant dans l'**East Village** (autour de la 1ère Avenue et de Saint-Marks Place), où les restos rigolos et délicieux abondent.

Arrêt à l'excentrique ***community garden***, angle 6e Rue et Avenue B : chacun des nombreux *community gardens* de New York est entretenu et décoré par les habitants du quartier et celui de la 6e comprend une sculpture de 14m faite d'objets recyclés !

Quelque chose de moins débridé ? Un resto dans **Greenwich Village** est toujours agréable. Un bar ? Alphabet City (2e et 3e Rues/Avenues A, B et C).

SAMEDI

MIDTOWN

10H30 À 12H30
MOMA

6 Après un solide petit-déjeuner, rendez-vous au nouveau **Museum of Modern Art** (MOMA) (11, 53e Rue Ouest) : qu'on soit amateur d'art ou pas, c'est génial ! Le nouvel édifice est superbement conçu et met en valeur des centaines de toiles de Picasso, Monet, Van Gogh, Warhol, Jackson Pollock... Et les audioguides sont gratuits. À ne manquer sous aucun prétexte : le troisième étage, consacré au design (ça va des belles voitures au Post-it !). Personne n'y résiste, enfants compris. Et on prévoit une grosse demi-heure dans la superbe boutique de design du MOMA !

13H À 14H30
FIFTH AVENUE, GRAND TERMINAL, TIMES SQUARE

Vite un hot-dog dans la rue avant de se diriger vers l'est, jusqu'à la célèbre 5e Avenue. On descend vers le sud en zyeutant les magasins chics et la fort belle cathédrale **St. Patrick** (visite gratuite).

On traverse le grand magasin **Saks** pour le contraste, on jette un coup d'œil, en passant devant la 49e Rue, au **Rockefeller Center** (célèbre notamment pour sa patinoire et parce que le *Late Show with David Letterman* y est enregistré). À la 43e Rue, virage à gauche et entrée dans l'impressionnant
7 **Grand Central Terminal**.

Et là, on se paie la traite : le **Oyster Bar** (suivez les indications « Dining Concourse ») est, avec raison, un des plus fameux restaurants de fruits de mer et de poissons de New York, depuis 1913 ! Délicieux et inoubliable !



PHOTO AP

Grand Central Terminal

15H À 17H
8 **TIMES SQUARE**

On reprend la 43e Rue, vers l'ouest: à l'angle de Broadway, c'est **Times Square**, toujours aussi phénoménal avec ses mégapubs, ses marquises, son flot de gens...

Au nord de Times Square se trouvent les kiosques de **TKTS** : on y vend, à prix réduit (25 à 50 %), les billets restants pour les comédies musicales, pièces et spectacles présentés le soir même (entre 11h et 15h, ce sont les billets pour les représentations de l'après-midi qui y sont vendus). Attention, paiement comptant ou par chèque de voyage seulement.

La file d'attente est longue, mais avance rapidement. Et, sincèrement, attendre à Times Square, parmi les musiciens et le mouvement, c'est s'amuser. Les profits de TKTS sont versés dans un fonds de soutien aux arts de la scène (on peut bien sûr acheter d'avance des billets pour des spectacles ou un événement sportif, sur Internet. Infos : **www.nytheatre.com**).

Après avoir fait le tour du fébrile Times Square, direction l'hôtel pour une pause-repas.

20H À 23H
TIMES SQUARE

Bon spectacle ! Attention, les taxis sont rares à cette heure, on se rend donc en métro ou à pied à la salle de spectacle. Après ? Times Square la nuit, c'est incontournable. Sinon, les bars de Chelsea ou d'East Village.

DIMANCHE

UPTOWN

9H À 12H
CENTRAL PARK, HELL'S KITCHEN FLEA MARKET

New York fait la grasse matinée le dimanche et tout est fermé. C'est l'occasion de visiter le gigantesque
9 **Central Park**, après la mise en consigne des bagages et le petit-déjeuner (le brunch est servi vers midi).

C'est votre première visite ? Promenade dans la partie sud-est du parc.

C'est votre énième visite ? Rendez-vous au **Belvedere Castle**, à hauteur de la 79e Rue, non loin du Metropolitan Museum of Art.

C'est votre énième énième visite? On va au marché aux puces à ciel ouvert
10 de **Hell's Kitchen** (39e Rue, entre la 9e et la 10e Avenues), entre une autoroute et des gratte-ciel. Ça ouvre dès 9h et les hot-dogs, cuits dans une Jaguar *vintage* transformée en popote (!), sont bons.

En début d'après-midi, on retourne à l'hôtel récupérer valises et voiture.

Bye bye, New York ! À la prochaine...



PHOTO MARIE-CHRISTINE BLAIS, LA PRESSE ©

St. Paul Chapel

LA PRESSE EN FLORIDE

Voici la liste des villes où vous pouvez dès maintenant vous procurer *La Presse*, tous les jours...

AVENTURA
BOCA RATON
BOYNTON BEACH
DANIA
DAVIE
DELRAY BEACH
DERFIELD BEACH
FORT LAUDERDALE
FORT-LAUDERDALE BY THE SEA
HALLANDALE
HOLLYWOOD
HOLLYWOOD BEACH
HYPOLUXO
LAKE PARK
LAKE WORTH
LANTANA
LAUDERDALE LAKES
LAUDERHILL
MARGATE
MIAMI BEACH
PALM BEACH
PALM BEACH GARDENS
PEMBROKE PARK
PLANTATION
POMPANO BEACH
OAKLAND PARK
RIVIERA BEACH
SEA RANCH
SURFSIDE
SUNNY ISLES
WEST PALM BEACH

Consultez la liste complète des dépositaires sur :
cyberpresse.ca/abonnement/lapresse

ou communiquez avec notre représentant en Floride :
M. André Prévost
Téléphone en Floride
(954) 971-3306
prevost@attglobal.net

3355856A
3355861

Revenir de voyage les pieds devant



PIERRE VINCENT

COURRIER DU VOYAGEUR

pierre.vincent@lapresse.ca

Q J'aimerais avoir des informations sur les conditions d'hospitalisation à l'extérieur du Canada. À Cuba, par exemple. Combien la RAAQ rembourse-t-elle pour une journée passée à l'hôpital ? Aussi, en cas de décès, comment cela se passe-t-il pour le rapatriement du corps ?

Réal Ouellette

R Dans ses conseils aux voyageurs, le ministère des Affaires étrangères du Canada note que « Cuba dispose de bons services médicaux, bien que certains médicaments et équipements courants soient parfois impossibles à trouver ». Trois hôpitaux sont spécialisés dans l'accueil de patients étrangers (Clinica Cira Garcia, Hermanos Amejeiras et Commandante Manuel Fajardo), ainsi que les cliniques internationales Servimed, « qui offrent des soins médicaux d'urgence et sont situées dans la plupart des principaux lieux touristiques de l'île ». La Régie d'assurance maladie du Québec rembourse 100 $ par jour d'hospitalisation « incluant la chirurgie d'un jour ». Précision de la RAAQ à prendre impérativement en considération : seuls les frais hospitaliers « reçus en cas d'urgence, à la suite d'une maladie soudaine ou d'un accident » seront payés et, pour être remboursé, il faut présenter les originaux des factures de l'hôpital.

Si les affaires devaient prendre une tournure définitive, comme vous l'évoquez, je vous réfère, encore une fois, au site d'Affaires étrangères Canada (**http ://www.voyage.gc.ca**), où l'on apprend que « si des agents consulaires du Canada sont les premiers à être avisés du décès, ils prendront des arrangements par l'entremise de la GRC afin qu'un service de police canadien puisse communiquer personnellement avec le plus proche parent et le mettre en contact avec des agents consulaires à Ottawa. La famille devra alors décider sans trop tarder si la dépouille du défunt doit être rapatriée au Canada ou être enterrée ou incinérée dans l'autre pays ».

Les agents pourront ensuite aider la famille à obtenir les documents nécessaires (certificat de décès, rapport d'autopsie ou rapport de police) et pour les procédures à suivre en vue du rapatriement de la dépouille.

Paris/ Aix-en-Provence

Q Prochainement, je compte visiter ma fille à Aix-en-Provence. Quelle est la meilleure façon de réserver et ramasser les billets ? Est-il exact que nous payons moins cher, en réservant à l'avance ? Peut-on prendre le TGV tout de suite à Roissy ou doit-on se rendre à Paris par un autre moyen (RER ?), et de là prendre le TGV vers Aix ? Pendant la période des Fêtes, nous aimerions visiter quelques musées et lieux historiques à Paris. Ces endroits ont-ils les mêmes horaires ou assiste-t-on à des fermetures massives durant cette période ?

Suzanne Prebinski

R Même s'il y a une gare TGV à l'aéroport Charles-de-Gaulle, vous devrez vous rendre à la gare de Lyon, dans Paris, pour prendre le train rapide qui assure la liaison sur Aix-en- Provence. Tarifs pour un départ à 19h20, le 15 décembre : 67 euros en 2e classe ou 74 euros en 1e classe pour le billet PREM'S, non échangeable, non remboursable. Tarif normal, en 2e classe : 88,80 euros. Arrivée à Aix : 22h18. Pour faire une réservation depuis l'Amérique du Nord et pouvoir retirer ou faire envoyer son billet, il faut aller sur le site **http ://www.raileurope.com .**

Vous trouverez toutes les informations sur les horaires des musées et monuments sur le site **www.paris-touristoffice.com .**

Marcher en Roumanie

« Pour le bénéfice de vos lecteurs, voici de l'information sur un guide roumain qui nous a menés dans les monts Piatra Criaiuli et les monts Fagaras en Transylvanie, rapporte Marie Dumontier, de Chelsea. Pendant neuf jours au début de septembre, nous avons fait de la randonnée, sac au dos, dans ces superbes montagnes mal connues. Nous avions besoin de deux bâtons de marche et d'une bonne forme physique, mais ce n'était pas de l'alpinisme. Nous avons monté les trois plus hauts sommets de Roumanie, à une altitude d'environ 2550m. Notre guide Iulian Cozma **(www.mountainguide.ro/)** avait tout organisé : réservation des refuges et chalets, transport de Brasov et entre les deux chaînes de montagnes, repas, etc. Il avait planifié une journée culturelle avec des bergers et un séjour d'une journée chez sa grand-mère, car nous lui avions précisé vouloir rencontrer des locaux. Tout inclus (logement, nourriture, déplacements, entrées dans deux monastères et, en prime, de superbes photos souvenirs), à partir de Brasov, le prix était de 740 euros par personne. Nous avons été très satisfaits, et n'hésitez pas à donner notre adresse de courriel redum@videotron.ca. Il nous fera plaisir de revivre nos vacances. »

Vous pouvez aussi me joindre au : Courrier du voyageur, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H2Y 1K9. Télécopieur : (514) 285-6972

EN BREF

Bourses en tourisme

Le 15 novembre, la Chaire de tourisme de l'École des sciences de la gestion a remis deux bourses d'excellence de la Fondation UQAM. La première, la bourse Jean-Louis-Rameau, d'un total de 2500 dollars et décernée par l'Association des hôtels du grand Montréal, a été octroyée à Sophie Ouellet. Quant à la bourse Fairmount hotels and resorts, concentration Gestion hôtelière et restauration, c'est Simon Côté qui l'a obtenue. Les deux lauréats sont des étudiants au baccalauréat en gestion du tourisme et de l'hôtellerie.

Prix hommage

Marcel Dallaire, président-directeur général des Grands Feux Loto-Québec, a été honoré lors du congrès 2005 des festivals, événements et attractions touristiques, qui avait récemment lieu au parc de la chute Montmorency. Au cours de la même soirée, Société des attractions touristiques du Québec a pour sa part décerné son prix Hommage à Yves et Édouard Hamel, fondateurs des Croisières AML, qui accueillent chaque année plus de 500 000 passagers.

CINÉMA
Tous les samedis dans
LA PRESSE

QUÉBEC
Vieux-Québec en forfait
Forfait gastronomique
• 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
• Petit déjeuner américain
• 1 souper / table d'hôte à « La Table du Manoir »
• Accès à la piscine intérieure / sauna / club santé
• Frais de service
Valide jusqu'au 7 mai 2006
À partir de 185$ PAR CHAMBRE, PAR NUIT, TAXES EN SUS
HÔTEL MANOIR VICTORIA
Découvrez le Spa du Manoir!
44, côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8 • www.manoir-victoria.com • 1 800 463.6283
3351917A 3351935

LAURENTIDES
Magie des Fêtes
50% 2e nuit week-end ou 3e nuit en tout temps
Forfait Fêtes au Manoir
• 2 nuits d'hébergement
• 2 déjeuners buffets champêtres
• 1 souper du temps des Fêtes
• Animation et conte de Noël pour les enfants
• Tournée du village en carriole
• Frais de service sur les repas
2 nuits / 4 personnes (2 adultes et 2 enfants)
À partir de 463$ (Toute la famille. Taxes en sus)
Forfait Célébration 2006
• 2 nuits d'hébergement
• 2 déjeuners buffets champêtres
• 1 souper gala du 31 décembre
• Tournée du village en carriole
• Frais de service sur les repas
2 nuits
À partir de 295$ (Par pers. Occ. double. Taxes en sus)
MANOIR SAINT-SAUVEUR
1 800 361-0505
www.manoir-saint-sauveur.com
Plusieurs forfaits disponibles. Contactez-nous !
3359357A 3359358

LAURENTIDES
RÉSERVEZ VOTRE CHALET À MONT-TREMBLANT
Tremblant Sunstar Vacances en montagne
Chalets douillets haut de gamme de 5 chambres offrant intimité et espace pour vous ressourcer en famille ou entre amis.
www.chaletsunstar.com
À PARTIR DE 339$*
* Prix par résidence, par nuit. Nuitées minimum requises selon la période. Taxes en sus. Prix sujet à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.
3359656
Location court et long terme 1 800 603-0765
3359654 3359217A

LES LAURENTIDES
Decouvrez l'excellence !
1-800-561-6673
www.laurentides.com/grands-prix
LAURÉAT RÉGIONAL LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005
3358636
Les lauréats des Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2005
Pourvoirie Mekoos (Hautes-Laurentides) Hébergement-pourvoirie Également lauréat national or
Marathon canadien de ski (Lachute) Festival et événement touristique (Budget d'exploitation de 500 000 $ et plus)
Belle Neige (Val-Morin) Plein air et aventure Également lauréat national bronze
Tourisme Laurentides · Desjardins Caisses populaires des Laurentides · Bell · Hydro Québec · Van Houtte Café · La Presse · Naya · Développement économique Canada Canada Economic Development · Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec Laurentides · Québec bonjourquebec.com

aidez-nous.
1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca
leucan
Association pour les enfants atteints de cancer

VACANCES/VOYAGE

Vacances bourgeoises à l'ancienne

MATHIEU PERREAULT

À l'époque où les riches Américains passaient tout l'été au frais, le Maine était surtout prisé au nord de Portland. On peut avoir une impression de ce qu'étaient les vacances huppées du XIXe siècle en séjournant dans le village portuaire de Rockland, à deux heures au nord de Portland. On y imagine facilement la bourgeoisie locale qui a fait fortune au XIXe siècle grâce au commerce avec le Canada.

Rockland est une jolie ville, avec une rue principale très bien préservée, bordée de petits cafés et restaurants, et d'une librairie indépendante. Il y a une impression d'irréalité élitiste des petites villes universitaires, même s'il n'y a aucun collège dans le coin.

En visitant le manoir Farnsworth, situé à deux pas de la rue principale, on se fait une bonne idée de la vieille bourgeoisie du Maine, disparue au début du XXe siècle. Ses vieilles familles riches se sont éteintes les unes après les autres.

Ainsi, le manoir a été transformé en musée selon les volontés de la dernière héritière de la famille Farnsworth, qui est morte en 1935. Les Farnsworth avaient fait fortune dans la chaux et les aqueducs. En visitant le Farnsworth Homestead, on est frappé par la dignité de cette petite bourgeoisie, qui n'avait aucun complexe d'infériorité envers New York ou Boston. À côté, le musée Farnsworth se spécialise dans les artistes du Maine, avec une attention particulière à Andrew Wyeth, le premier peintre américain à avoir vendu une toile pour plus d'un million de dollars, à la fin des années cinquante.



PHOTO FOURNIE PAR LE MUSÉE FARNSWORTH

Dans les années 30, le peintre Andrew Wyeth s'est liée à la famille Olson, qu'il fréquentait durant ses vacances dans le Maine. La maison Olson a été transformée en musée.

Le musée Farnsworth a préservé un témoignage touchant de la villégiature de la fin du XIXe siècle : la maison Olson, dans le hameau de Cushing, un peu au sud de Rockland. Il s'agit de la maison familiale d'une digne famille de marins établie là depuis le XVIIIe siècle. Andrew Wyeth s'était lié d'amitié avec les derniers descendants des Olson, qui ont vécu jusque dans les années soixante. Les Olson lui avaient aménagé un studio au troisième étage, d'où il voyait la côte.

Le peintre Wyeth, qui est né en 1917, est un bon exemple des vacances du XIXe siècle : ses grands-parents, de riches fermiers du Massachussetts, déménageaient dans le New Hampshire dès le mois de juin, pour profiter de la fraîcheur des montagnes. Son père, un célèbre illustrateur, a installé ses quartiers estivaux dans le Maine dès 1920, dans le hameau de Port Clyde, près de Rockland.

Là, le jeune peintre a appris à peindre le vert délavé des champs sauvage du Maine, et ses criques mousseuses. On peut voir une belle exposition des années formatrices d'Andrew Wyeth au musée Farnsworth de Rockland, dont une première page que le magazine *Time* lui a consacrée quand il a vendu un premier tableau à un million.

La maison Olson a été transformée en musée rappelant l'amitié entre le peintre et la famille de marins. On peut notamment visiter les pièces de l'étage où Andrew Wyeth s'installait pour peindre. Le dernier tableau qu'il y a fait, quelques mois après la mort de ses amis, est assez émouvant : on y voit la cheminée de la cuisine où s'installaient habituellement ses amis pour placoter ; inconsolable à l'idée qu'il n'entendrait jamais plus leurs voix sortir de la cheminée, le peintre a décidé de ne plus remettre les pieds dans leur maison.

Comme les Olson et les Farnsworth, Andrew Wyeth avait une généalogie chargée. Ses ancêtres paternels étaient au Massachusetts depuis le XVIIe siècle, et avaient participé au Boston Tea Party, la révolte fiscale qui a déclenché la guerre d'indépendance américaine. Ses ancêtres maternels étaient arrivés au Massachusetts depuis la Suisse au milieu du XIXe siècle ; la grand-mère et le père d'Andrew Wyeth ont gardé toute leur vie une nostalgie profonde pour la Suisse.

Pour survivre, certaines villes bourgeoises de cette région ont eu recours à des solutions originales. Juste au nord de Portland, la ville de Freeport a elle aussi réussi à préserver sa rue principale, et ses beaux édifices centenaires, en la transformant en centre commercial : Banana Republic et Reebok, par exemple, sont installés dans d'anciennes banques.

www.farnsworthmuseum.org
http ://www.therealmaine.com/
http ://www.freeportusa.com/

RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur cyberpresse.ca/sejour

BAS-ST-LAURENT

Auberges et hôtels

LA GRAND VOILE: ✷✷✷✷ KAMOURASKA. Auberge et centre de santé. 5 chambres avec salle de bain et balcon privés, vue imprenable sur le fleuve, confort douillet, repos garanti, promenade sur le bord du fleuve et en montagne. Soins corporels et massothérapie de qualité. Ouvert à l'année. www.lagrandvoile.ca 418-492-2539

Chalets et condos

PARC DU BIC: ★★★★ Vue panoramique sur le fleuve et les îles, chalets de style Adirondak, tout équipés peut accueillir de 2 à 6 pers. Poêle à bois au salon, terrasse aménagée. Ouvert à l'année. www.vieuxloupdemer.com 418-750-5915

CANTONS-DE-L'EST

Gîtes touristiques

AUBERGE LES PIGNONS VERTS: ✷✷✷✷✷ Austin. 5 chambres avec s. de bain privée. Vue panoramique du Lac Memphrémagog. Près des activités de saison. 819-847-1272. www.aubergepignonsverts.qc.ca

DOMAINE DES QUATRE LACS: ✷✷✷✷Campagne à la ville à 10 minutes de Sherbrooke. 4 ch., sdb privée, internet. Spécial: 2 nuitées, petit-déj., 140$ /2 pers. + tx. www.domainedesquatrelacs.com 819-822-1414.

LA BELLE VICTORIENNE: ✷✷✷✷ Magog. Charme et romantisme, laissez-vous bercer par la chaleur de son Spa ext. ouvert à l'année. Situé à 2 pas du Mt Orford et du Lac Memphrémagog. Spécial: 2 nuits, 2 déj., 1 souper; 99$ /pers. Maison au bord du Lac Orford avec spa disponible. 1 888 440-0476. www.bellevic.com

Auberges et hôtels

À LA PETITE AUBERGE DE JOUVENCE: En attendant les fêtes, venez profiter de notre forfait dorlotage: un soin détente, 2 nuits, 6 repas dont 2 soupers table d'hôte. À partir de 264$ / personne. Et profitez-en pour faire le plein d'air dans les sentiers du Parc du Mont-Orford ou, pour vous détendre dans notre spa nordique. 1 800 567-3134 www.jouvence.com

À L'AUBERGE AU RELAIS DE L'ABBAYE: 8 ch. avec sdb privée. Vue panoramique du lac. Forfaits et réception disp. Brunch et table d'hôte. 1 888 847-3721. www.relaisdelabbaye.qc.ca

AUBERGE & SPA WEST BROME: ★★★★ Le luxe décontracté. Classée 4 étoiles et située à une heure de Montréal entre Bromont et Sutton, notre ravissante auberge offre une cuisine raffinée (canard, agneau, cerf...) et le confort de 25 chambres et suites lumineuses entièrement rénovées, plusieurs avec terrasse, foyer et bain thérapeutique . Tout près des vignobles, circuit d'Arbre en Arbre, centre d'équitation boutiques et antiquaires, l'endroit idéal pour vos vacances, réceptions ou réunions d'affaires. Evadez -vous en chambre de luxe avec foyer et terrasse, dîner 4 services, petit-déj., à 115$ p.p. occ. d., service incl. Nouveau Spa de luxe offrant tous les soins! Superbe Brunch musical à 21,95$. 1 888 902-7663. Forfaits Golf et Romance www.awb.ca

AUBERGE-SPA LE MADRIGAL: ★★★Bromont, Gastronomie et Soins: Massage, Cacaothérapie, Pressothérapie, Balnéo., Spa. Forfait soin à partir de 166 $ p.p. o.d. Visitez-nous au: www.lemadrigal.ca 1 877 534-3588.

AUBERGE GEORGEVILLE 1889: ★★★★ Séjour Romantique et Gastronomique de 2 soirs à partir de 87,50$ pers. /jour. Prix 4 Diamants CAA Restauration, 4 Étoiles Tourisme QC, Prix Wine Spectator. St-Sylvestre: soirée gastronomique et jazz avec Michael Gauthier. Offrez un certificat cadeau pour Noël. Sur Lac Memphrémagog, à 90 min. de Mtl. Dépliant: 1 888 843-8686 www.aubergegeorgeville.com

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: ★★★★ Magog. Réservez votre forfait: " L'art de relaxer à l' Étoile ".Réservez votre forfait " L' art de relaxer à l' Étoile " sur les rives du lac Memphrémagog - 1 nuit d' hébergement - 1 déjeuner complet - 1 massage -1 bouteille de champagne - 1 souper 4 services à la salle à manger L' Ancrage. À partir de 389$ par couple, chambre régulière, service inclus , taxes en sus. Valide jusqu'au au 10 décembre 2005. 1 800 567-2727, www.etoile-sur-le-lac.com

AUBERGE QUILLIAMS: ★★★★ Hôtellerie de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. 38 chambres et suites, 22 avec foyer. Cuisine française et régionale raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Gagnant du prestigieux prix: "Award of Excellence 2005 " de Wine Spectator. Piscine intérieure, saunas et tourbillon. Boutiques de mode "outlet" et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages du Québec. Près des centres de ski Bromont et Sutton. Plusieurs forfaits dont: Forfait Romantique, Forfait Noël et Forfait Jour de l'An. Salles de réunions. Certificats-cadeaux. Rabais Âge d'Or. Approuvé C.A.A. Visitez notre site internet et courrez la chance de gagner un forfait. 572 Lakeside, Lac Brome, Aut. 10, sortie 90, route 243 sud à 5 km de la sortie et à 50 min. du Pont Champlain. 1 888 922-0404, www.aubergequilliams.com

CENTRE DE VILLÉGIATURE JOUVENCE: Peinture sur bois, ski de fond, fabrique à jouets, soirée de contes, raquette, décoration de tabliers, glissoire sur tube, messe de minuit, soirée dansante, patin, buffet du réveillon, voici entre autres ce qui attend votre famille aux fêtes, à Jouvence. À partir de (par jour): 107$ /adulte, 53$ /enfant. 1 800 567-3134 www.jouvence.com

Auberges et hôtels

CHÂTEAU BROMONT : Venez refaire le plein ! Le plein d'énergie, de nature et de bien-être dans un site enchanteur, à 45 minutes de Montréal. Voilà ce qui vous attend avec l'Escapade santé du Château Bromont, Domaine Hôtelier : une nuitée avec petit-déjeuner et repas du soir de quatre services, plus un merveilleux soin détente et douceur au Spa Bromont. Offrez-vous une pause-vacances pleinement méritée, pleinement revitalisante, à partir de seulement 199 $. 1 888 BROMONT www.chateaubromont.com

LA PENTE DOUCE: Au coeur de la vraie nature. Magog-Orford. Vue sur les pentes de ski du Mont-Orford. Accès direct aux sentiers de motoneige. Grand stationnement face aux chambres. Venez profiter d'une de nos 28 chambres propres, chaleureuses et confortables. Télé-câble avec ou sans cuisinettes. Tarifs abordables. Petit-déj. inclus. Forfaits ski alpin disponibles. 1 800 567-3530. www.moteldelapentedouce.qbc.net

LA PETITE AUBERGE SANTÉ: Bromont offrant soins corporels et esthétiques 1 nuit + déj. 95$ (2 pers). Excellente cuisine, Spa ext. gratuit. Plusieurs forfaits disponibles. 1 866 534-5552 www.lapetiteaubergesante.com

LES VICTORINES DU LAC: ★★★ et espace santé. Paradis bord du Lac Mégantic 20 ch. sdb privées. SPA ext. À partir de 95$ /2p, déj. incl. + 300km sentiers pédestres. Nouveau: forfait revitalisation fin oct. et fin nov. Forfaits massage, équitation, excursions. À partir de 155$/2p. 866 494-6904 www.victorines.qc.ca

MANOIR HOVEY ★★★★★ Détente...Gastronomie...Élégance...À North Hatley, auberge 5 étoiles sur les rives du Lac Massawippi. Fine cuisine régionale et cave à vins exceptionnelle de 14 000 bouteilles. Chambres luxueuses et romantiques sur le lac avec combinaisons de baignoires à remous et foyers. Tarifs Basse saison maintenant en vigueur jusqu'au 10 décembre 2005 à partir de 115$ par personne, par jour, incluant le souper de fine cuisine, le petit-déjeuner complet, les activités sur le site (vélos, salle d'exercices, tennis, etc.) ainsi que le pourboire en salle en manger.TROIS MENTIONS 5 ÉTOILES (cuisine, décor et service) ATTRIBUÉES PAR LE GUIDE VOIR 2005. JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2005, LORS DE LA RÉSERVATION, MENTIONNEZ CETTE PUBLICITÉ ET OBTENEZ UN SURCLASSEMENT (selon les disponibilités). Numéro sans frais: 1(800) 661-2421 - Site web: www.manoirhovey.com.

SPA EASTMAN: ★★★★Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Dorlotez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels et d'activités ressourçantes. Forfaits à partir de 99 $. Cert. cadeaux disp. 1 800 665-5272 - 450-297-3009. www.spa-eastman.com Si vous ne disposez que de quelques heures, le Spa Eastman Mtl est la solution... 514-845-8455.

Chalets et condos

CONDOS ÉTOILE-SUR-LE-LAC: ★★★★ Magog. Sur les berges du lac Memphrémagog, adjacents à l'Auberge l'Étoile-sur-le-lac, luxueux condos tout équipés avec foyer, grand balcon, certains avec mezzanine, toit cathédrale, terrasse sur le toit. 2 c.c., 2 s. de bains, tous avec vue panoramique sur le lac. Location de 3 jours minimum à partir de 218 $ par jour + taxes. 1 800 567-2727. www.etoile-sur-le-lac.com

HÉBERGEMENT SUTTON: Mt Sutton et région. Location chalets-condos, semaine et week-end. Plusieurs forfaits disponibles. Téléphonez au 1 800 663-0214 de 9 à 21 h lun. au ven. et 10 à 17 h sam. et dim. www.hsuttona.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

Auberges et hôtels

AUBERGE DE SANTÉ CLAIRE LAMARCHE: Venez découvrir un petit coin de paradis où vous vivrez un moment de détente inoubliable et le bonheur de vous faire dorloter. Certificats cadeaux pour toutes les occasions. 819-848-2259. www.aubergeclairelamarche.qc.ca

CHARLEVOIX

Auberges et hôtels

AUBERGE LA GRANDE MAISON: ★★★★ GLISSEZ jusqu'à chez-nous à Baie St-Paul... GRANDES PASSIONS: Le Marion, table gastronomique tout en saveur. GRANDES GÂTERIES: Centre-Santé et chambres pleines de douceur. GRAND SKI AU MASSIF: À 15 minutes de l'Auberge. GRAND ART DE VOUS RECEVOIR: forfaits ski, motoneige, chiens de traîneau. " Rendez-vous inoubliable avec vous. " Certificat-cadeau disponible. www.grandemaison.com Rés.: 1 800 361-5575

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE: Baie-St-Paul. Vivez le meilleur de l'hiver dans cadre enchanteur sur bord du fleuve, près boutiques, galeries d'art et activités de Charlevoix. Restaurant et massothérapie sur place. Forfaits ski au Massif et Ste-Anne.. . Offrez un certificat-cadeau pour les fêtes ! À partir de 37$ p.p. occ.dble. 1 888 463-6030 www.belleplage.ca

Chalets et condos

CHALETSQUÉBEC.COM /CHARLEVOIX: 10 min. de B. St-Paul et 5 min. du Massif. Chalet, condo, gîte, maison de campagne entre fleuve et montagnes. Piscine chauffée, BBQ, jacuzzi, massothérapie. Forfaits golf, plein air, ski. Confort + tranquillité. 1 877 469-0909. www.chaletsquebec.com

Chalets et condos

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER INC: ★★★★ Location touristique. Du chalet en montagne à la villa de luxe, offrez-vous un séjour inoubliable dans l'une de nos superbes résidences tout équipées dans Charlevoix. Secteurs privilégiés, vue panoramique, foyer, etc., pour 2 à 22 pers. Sem. et fin de sem. 418-435-6868, 1 866 435-6868. www.imcha.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Chalets et condos

L'ISLET-SUR-MER - AUX DEUX MARÉES: ★★★ Chambres et condos pour fêter Noël à la campagne. Motoneige, ski fond, raquette... (2 à 30 pers.). www.auxdeuxmarees.ca 1 866 428-5162

LANAUDIÈRE

Auberges et hôtels

AUBERGE AUX QUATRE MATINS: ★★★ VAL-SAINT-CÔME.. Gâtez-vous avant les fêtes!! Auberge de charme 14 chambres. SPÉCIAUX NOV/DÉC. Certificats Cadeaux. FORFAITS romantique, détente, soins santé, Ski (accès direct). Rabais 15% forfait ski journée. Ouverture station 26/11. Exclusivité pour réceptions privées, réunions affaires... www.auxquatrematins.ca 1 800 929-1932

AUBERGE DU VIEUX MOULIN: Déjà 10 ans. Décor champêtre, cuisine raffinée et généreuse, ambiance détendue et chaleureuse, séjour, détente et activités à 80 min. de Mtl, suites, chambres et chalet à Ste-Émélie. 10 à 25% de rabais sur tous nos forfaits. 1 866 884-0211 ou www.auberge-lanaudiere.com

AUBERGE SUR LA FALAISE: ★★★★ Forfait " PLAISIR ET RELAXATION " 295 $ /pers. en occ. dble comprenant: 1 cocktail, 2 nuits, 2 soupers, 2 déj., 1 massage p.p., les activités sur le site, service et taxes inclus. Certificats-cadeaux. Salles de réunion disp. 1 888 325-2473, www.auberge-falaise.com

Chalets et condos

CHALETS D'ÉMÉLIE: Lac Pierre, St-Alphonse-Rodriguez, confort, foyer, sentiers de ski fond, raquette en forêt, patinage sur le lac, pistes de motoneige. Ski alpin, super glissade. www.chalets-emelie.com 450-883-1550 1 866 683-1550.

CHALETS DES PINS: Rawdon. Chalet grand confort. Foyer (bois incl.), b.tourb. Site enchanteur au bord du Lac des Pins, patin, raquettes... Ski à 2 km, équitation, glissade sur neige et +. 1 877 834-3401. www.chaletsdespins.com

DOMAINE ST-GUILLAUME: St-Donat, chalet et condo bord de l'eau, cuisine, b. tourb., salon, foyer, tél., TV satellite. Sentier raquette motoneige. Ski alpin à prox. Réservez pour Noël Dépliant 819-424-5376 www.st-guillaume.com

LAURENTIDES

Auberges et hôtels

À L'AUBERGE LA CALÈCHE ET AU MANOIR ALPINE: Le temps des Fêtes: 22 au 26 déc. ou 29 déc. au 2 jan.: 4 nuits, 12 repas à partir de 265$ p.p.o.t. (Calèche) ou 285$ p.p.o.t. (Alpine). Formule Club: spectacles, animation et repas comme vous aimez. Cert. cadeau disp. Dépliant 1 800 567-6700 (Calèche) 1 866 667-6700 (Alpine)

ALPINE INN: ★★★ Ste-Adèle. PRIX INCROYABLE MAIS VRAI spectacles, animation tous les ven. et sam. Une nuit, 2 repas 59,99$ /pers. Une nuit, 2 repas, un massage 99,99$ /pers. Deux nuits, 4 repas 114,99$ /pers., Deux nuits, 4 repas, un massage 159,99$ /pers. Léger supplément le samedi. Reçu d'assurance massage 60$ par pers. Informez-vous au 1 877 257-4630 (Alpine) www.hotelalpine.com

AUBERGE CHAMPÊTRE: Évasion, repos, détente, forfaits d'Automne, au coeur de Ste-Adèle. 48 ch. avec foyer, choix de tourbillon, studio, mezzanine. À partir de 29,50$ p.p. o.d. incl. déjeuner, passeport-rabais. Spécial réservez tôt pour les Fêtes! 1 800 363-2466 www.aubergechampetre.com

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE: Mention spéciale - Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2005. Auberge historique et table gastronomique. Vélos, massage et détente. Rabais de 25% pour la 2e personne incluant les repas. 1 888 568-8737. www.aubergedulacalaloutre.com

Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Répertoire d'hébergement», «Aventure - Nature - Détente» et «Séjours choyés au Québec», communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

VACANCES/VOYAGE

Vues sur l'architecture de paysage

MARTINE BOULIANE
COLLABORATION SPÉCIALE

Inventer le paysage peut être une forme d'art. C'est ce concept qu'aborde le Centre d'exposition de l'Université de Montréal en présentant les oeuvres d'un quatuor d'architectes paysagistes, figures marquantes dans leur domaine.

Quatre vues sur le paysage, dont le commissaire, Stefan Tischer, est directeur de l'École d'architecture de paysage, vise à faire découvrir ce métier relativement peu connu ici, contrairement à l'Europe notamment. « La société en général est très intéressée par le paysage, mais d'un point de vue écologique ou récréotouristique plutôt que comme une oeuvre artistique ou une création », observe M. Tischer.

Selon lui, l'architecture de bâtiment est beaucoup plus facilement liée aux différentes formes d'art que l'architecture de paysage. En créant une exposition, sans plan et qui met en vedette les créations d'architectes paysagistes en Occident par le biais des photographies, M. Tischer s'adresse au grand public et souhaite le « sensibiliser sur la capacité créatrice et conceptuelle » de ces professionnels. « On parle de tout l'espace public, pas seulement des parcs, mais aussi des places publiques et des promenades », explique le commissaire.



PHOTO FOURNIE PAR *QUATRE VUES SUR LE PAYSAGE*

Le parc olympique de Munich incarne la vision du paysage de Gunther Grzimek.

Les quatre vues sur le paysage sont celles de l'Allemand Günther Grzimek, de la Canadienne Cornelia Hahn Oberländer, et du Français Michel Corajoud, tous des icônes dans leur pays respectif. S'ajoute Roberto Burle Marx, dont la renommée dépasse largement les frontières de son Brésil natal. « Certains des lieux présentés sont très connus, mais pas comme des oeuvres d'architectes paysagistes », note M. Tischer.

Les commentaires de professionnels dans le domaine sur ces créations constituent la deuxième partie de l'exposition, qui est présentée jusqu'au 10 décembre.

Info : (514)343-6111 poste 4694
www.expo.umontreal.ca

RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur cyberpresse.ca/sejour

LAURENTIDES

Auberges et hôtels

AUBERGE DU VIEUX FOYER: ★★★ Val-David. Reconnue pour la qualité de son accueil et la finesse de sa cuisine. 34 chambres, certaines avec bain thérapeutique et foyer. 4 chalets tout équipés. Tarifs à partir de 89$ p.pers., occ. dble incluant souper table d'hôte 4 services et petit-déj. complet. Réunions, réceptions de mariage. Demandez votre dépliant. Forfaits du temps des fêtes. 1 800 567-8327 www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE EDELWEISS: ★★★★ Val David. Découvrez le calme et le confort, une cuisine gastronomique digne de mention. Chambres spacieuses à partir de 85 $ p.p. occ. dble, souper t.h. 5 serv. et petit-déj. inclus (bain thérapeutique dble, foyer, balcon et tv). Vélo et piste cyclable à partir de l'auberge. Forfaits disp. Festival des couleurs, réservez notre forfait deux nuitées au prix régulier et obtenez la 3e nuit gratuite avec le petit-déjeuner. Demandez notre dépliant couleur au 1 866 355-7800 www.ar-edelweiss.com.

AUBERGE HAVRE DU PARC, ST-DONAT: ★★★30 min. Mt Tremblant. Ski de fond et alpin à prox. Forfait chambre + repas (aussi semi-suite et suite). 1 800 906-7686 www.havreduparc.qc.ca

AUBERGE LA CARAVELLE: ★★★ Ste-Agathe. Confort douillet et Gastronomie. Grandes chambres avec bain thérapeutique dble et foyer. Suites romantiques. Forfait coucher, déjeuner et souper 5 serv. à la chandelle sur place à partir de 80$ p.p. occ. dble. Spécial de Novembre. Réservez tôt pour vos Soupers ou Party des Fêtes. 1 800 661-4272. www.aubergelacaravelle.com

AUBERGE LA PORTE ROUGE: ★★★ Au coeur du village Mont-Tremblant à partir de 73$ /pers. occ.dble. souper raffiné et petit-déj. inclus. Chambres standards et supérieures (foyer et bain thérapeutique dble.) ainsi que chalets spacieux. Plusieurs forfaits disp. 1 800 665-3505 / www.aubergelaporterouge.com

AUBERGE WATEL: ★★★ Ste-Agathe., lac des Sables. 25 ch. avec tourb. dble, 5 avec foyer, table d'hôte 5 serv. Rabais sur massage avec héberg. inclus: Spa, sauna, bain turc. Plusieurs forfaits disponibles sur www.watel.ca ou 1 800 363-6478.

Chalets et condos

À LOUER MONT-TREMBLANT: Direct du proprio, superbes condos de 1, 2 ou 3 chambres, vue sur montagne, ski, spa, sauna, bain tourbillon et vapeur. M. Gingras. 514-983-9200 www.vacances-tremblant.com

CHALETS BEAUX SITES: ★★★Ste-Agathe: chalets et suites chaleureusement aménagés pour le couple en évasion. Foyer au bois, tourbillon double et vidéo. Ski alpin, ski de randonnée et raquette en forêt, patin, motoneige, vtt. Disponibilité pour les Fêtes. 2, 3, 5, 7 nuits. 1 800 668-4516 www.chaletsbeauxsites.com

CHALETS CHANTECLAIR: Val-David. Chalets face au lac ou avec vue sur les montagnes. Bains tourbillon, saunas, foyers... Laissez-vous choyer avec un de nos soins spa (massages etc). Rabais pour vos activités d'hiver: ski... PROMO: louez 2 nuits, obtenez-en une 3e gratuite! 1 888 880-8848, www.chalets.ca

CHALETS DOMAINE STE-AGATHE: Unique... 24 chalets de luxe avec 13 piscines privées int. chauffées dans l'intimité de votre chalet Suisse. Individuels et exclusifs. Flanc de montagne. Toit cathédrale. Bains tourbillons dbles, saunas. Suites romantiques. Foyer pierre (au bois), cuisine équipée. Mini-vacances. Tennis, jeux. 2, 3 ou 5 jrs. 514-943-0010, 1-819-326-5836. www.canadachalet.com

LA FAÎTIÈRE: Vallée de St-Sauveur. Condos tout équipés. Tarifs hiver à partir de 475 $ /sem., 975 $ /mois, 3600$ /saison. Piscine int., sauna, tourbillon. 300 ch. Beaulne, Piedmont. (450) 227-2681. Groupe Sutton Laurentides. www.visitenet.com/faitiere

LES CHALETS DU KILOMÈTRE 42 : ★★★ Val-David. Chalets tout équipés" style bois rond ", directement sur le Parc Linéaire. Face au Parc Régional, à 5 min. à pied du centre du village. Gratuit: droit d'accès aux sentiers de ski de fond. Sans frais: 1 877 422-6060. www.locationschalets.com

LE VILLAGE WINDIGO: ★★★★ Beauté sauvage, luxe intégral et gastronomie. Pour l'amateur exigeant, qui recherche à la fois le calme des grands espaces, tout en appréciant luxe, confort et gastronomie, Le Windigo est la destination sans compromis par excellence. Venez vivre passionnément les saisons du Windigo et profitez des offres spéciales. Forfait week-end gastronomique: Réservez 2 nuits les week-ends dans nos condos de luxe (occ. d.) et obtenez la 3e nuit gratuite, à partir de 63,67$* p.p.p.n. o.d. incluant souper gastronomique et 2 petits-déj., par pers. 191$ /pers. en occ. d. incluant la 3e nuit gratuite. Spécial week-end 2+1: Réservez 2 nuits les week-ends dans nos résidences de luxe de 3 cac (6 pers.) et obtenez la 3e nuit gratuite. À partir de 27,17$* p.p.p.n. occ. 6 pers. www.lewindigo.com 1 866 946-3446 1- 819-587-3000. * Certaines conditions s'appliquent.

MIRAMONT SUR LE LAC: ★★★ Un trésor caché dans les Laurentides, seulement 1 hre de Mtl! Superbe Domaine, bord de lac, l'endroit rêvé pour vos vacances en amoureux ou en famille. Chalets, condos ou suites, équipés de foyer, tourb. dble. Forfait "FRISSONS D'AUTOMNE", TROISIÈME NUIT GRATUITE. Certificat cadeau disp. Salle à manger "Les Trois Canards" réputée pour sa cuisine gastronomique. Salle de convention pour congrès, réceptions. Piscine int. chauffée, tourbillon, sauna, sentiers pédestres, etc. 1 800 567-6707, 819-327-3330. St-Adolphe d'Howard www.mira-mont.com

TREMBLANT: Location jour, semaine. Directement du propriétaire, prestigieux condominium 3 chambres, 3 sdb, tourbillon, foyer, ski, vue sur montagne, près de toutes les activités. Info 1 866 465-0580. www.gotremblant.ca

WENTWORTH-NORD: ★★★★ Les Villas du lac St-François-Xavier. Grands chalets (jusqu'à 36 pers.) 15 min de St-Sauveur, bord lac, piste cyclable. Tout équipé, 4 à 16 ch. avec sdb privée. Grands salons, salle conférence, foyers, pianos, billard. Quai privé, marche, ski de fond... Week-end ou sem. 514-744-2422. www.lesvillas.ca

LAVAL

Auberges et hôtels

RESTAURANT AUBERGE LES MENUS PLAISIRS: ★★★★VIEUX STE-ROSE Auberge luxueuse. Foyer, bain dble thérapeutique. Petit-déj. Chambres, studios, apparts. Forfaits. Cuisine régionale. Grands Prix Tourisme Laval. 450-625-0976 www.lesmenusplaisirs.ca

MAURICIE

Auberges et hôtels

AUBERGE HÉMÉROLYS: ★★★ Cure de Santé concept Hélios. Week-end forfaits santé: ven. 19h au dim. 10h30. 3 massages aux huiles, formation de massage hélioki, 5 causeries lâcher prise, 6 relaxations alphagéniques guidées, 2 entraînements électromagnétiques, 1 consultation individuelle de 15 min., 2 couchers, 2 déj., 1 diner, 1 souper, collations. Coût : 385$ occ. simple 1 800 270-4404. www.aubergehemerolys.ca

Auberges et hôtels

AUBERGE LE FLORÈS: ★★★★ À la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait " fin de semaine détente " à 312 $ /pers en occ. dble incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déj., 1 dîner et 2 soupers. Forfait golf à partir de 255 $ /2 pers. incluant souper gastronomique, le coucher, le petit-déj. et la ronde de golf. Forfait " gâterie " à 210 $ /2 pers incluant souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. Forfait " loisir et détente " souper gastronomique, coucher, petit-déjeuner, sauna et massage : 299 $ pour 2 pers. Lauréat national du prestigieux prix de l'entreprise touristique. 1 800 538-9340 www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES: Pour un séjour personnalisé (11 ch.) avec un accueil chaleureux. Site en pleine nature, lac naturel, salon avec foyer, piscine int., sauna, spa ext., fine cuisine champêtre. Coucher/déjeuner : 125$ /2 pers.+ tx. Spécial de novembre (dimanche au jeudi) 2ième nuit à 50% ou rabais de 25% pour un soin à la carte. Plusieurs forfaits dont ski de fond avec le Parc de la Mauricie. 1 800 757-4518. www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca

MONTÉRÉGIE

Auberges et hôtels

AUBERGE DES PATRIOTES: L'Auberge des Patriotes de St-Hubert vous propose un forfait spécial d'hiver comprenant une chambre romantique avec bain à remous thérapeutique double, le souper 4 services et le petit-déjeuner pour deux personnes pour 160$ + taxes. Certificats cadeaux disponibles. Pour réserver: www. aubergesdespatriotes.com Sans frais: 888 676-1426 ou 450-676-1426

OUTAOUAIS

Auberges et hôtels

RAMADA PLAZA MANOIR DU CASINO: ★★★★ Situé face au Casino du Lac-Leamy. Forfait "Jet 7" incluant 1 nuit, petits déjeuners, souper et 100$ de crédit jeu / chambre. Seulement 129$ par pers. (occ. double, taxes en sus). Pour réserver: 1 888 278-7777 www.votreforfait.com

QUÉBEC

Auberges et hôtels

AUBERGE LA GOÉLICHE: ★★★★ Auberge au décor romantique, restaurant-verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine et cellier à découvrir. Forfaits à partir de 84 $ / pers. (418) 828-2248, 1 888 511-2248. www.goeliche.ca

AUBERGE LOUIS-HÉBERT: Vieux-Québec. Charmante auberge style européen. Forfait gastronomique incluant chambre, petit-déj., souper, à partir de 195 $ /2 pers. 668, Grande-Allée est. 418-525-7812. www.louishebert.com

LE RELAIS CHARLES-ALEXANDRE: ★★★ Emplacement exceptionnel voisin du Vieux-Québec. Décor magnifique, ambiance chaleureuse. Planchers de bois. Unique à Québec, petit- déj. servi dans galerie d'art. Tarif: standard: 89 $, supérieur: 99 $ occ. dble, déj. incl. Non-fumeur. 91, Grande Allée est, Québec. 1-418-523-1220. Meilleur rapport qualité/prix à Québec.www.quebecweb.com/rca

Chalets et condos

DIRECTION MONT STE-ANNE: Escapade à la montagne, condos, chalets, studios, foyer - cuisine, qq unités avec accès piscine. 2 à 8 pers. à partir de 99$ /nuit, 1 888 922-8770 p.300 www.directionmontsteanne.com

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE: Au pied du Mont Ste-Anne, de 2 à 9 ch. à coucher, groupes de 6 à 36 pers. /chalet. 1 866 604-2812. Visitez chaque maison sur internet: www.chalets-village.qc.ca

REPÈRE DU MONT SAINTE-ANNE: Condos 2 ch., piscine int., foyer. À partir de 250$ /2 nts /condo selon période. Rabais sur 3 jrs et + et 10% sur réserv. 30 jrs à l'avance. 819-752-3854. www.lesreperes.qc.ca

ÉTATS-UNIS

Auberges et hôtels

FORT LAUDERDALE, THE WINTERSET SUITES: 300m de la plage. Chambres, studios et suites avec cuisine. Piscine chauffée enjolivée par une collection de plus de 40 palmiers, BBQ, TV, câble, tél-internet. Sans frais: 1 800 888-2639 ou www.thewinterset.com

PLAGE FT. LAUDERDALE: Le Napoli Belmar et le Birch Patio Motel. Ch. toutes commodités et suites avec cuisine. 3 piscines, aire de barbecue, câble et internet www.napolibelmar.com ou www.birchpatio.com 1-954-564-3205

Condos, appartements, villas

AU GOLDEN STRAND OCEAN VILLA RESORT: Magnifique complexe de vacances directement sur la plage à Sunny Isles Beach en Floride. Petits et grands studios, apparts, avec 1 ou 2 chambres à coucher. Prix à partir de 567 $ US /sem. pour petits studios en basse saison et 763 $ US /sem. en haute saison + taxes. Piscine chauffée, télé française, internet gratuit, Spa, " shuffleboard ", etc. Tél.: 305-931-7000 ext. 4015 ou claude@goldenstrandresort.com

GOLDEN STRAND: Floride. Sur la plage, très luxueux, 2 à 6 personnes, à partir de 650 $ US /semaine. Disponibilité Noël et Jour de l'An. Autres condos sur la plage à la semaine et au mois. Mimi, 450-670-8513. www.lesvacanciers.com

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 ch., 2 s. de bain. Prox: centre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. 514-594-6784, 450-621-2893. http://pages.infinit.net/th9green

EUROPE

Condos, appartements, villas

ABC DE MONTMARTRE: En face d'Amélie Poulin, rue Lepic, apts. paisibles tout équipés, ascenceur, 1 nuit gratuite du 1/11 au 16/12, à partir de 750 $ /semaine. 1 à 4 personnes. À proximité des services. pierson@att.net

À NOUS LA FRANCE!: Découvrez plusieurs régions françaises en louant 1, 2, 3 maisons sur www.nosmaisons.com. Photos, disponibilités et prix en ligne. À partir de 323$ /sem. /maison. La Provence cet hiver à 1399$ /mois. Claire Galarneau & René Ménard, vos partenaires dans le succès de votre voyage. (418) 455-4331.

À PARIS-10È et 17È ARR.: Studio 35 m.c., luxueux, moderne, équipé, calme, jardin privatif, très éclairé, climatisé. Aussi 3 1/2, 55 m.c. près Porte Maillot, luxueux, 2-4 pers., tout confort. Sem. ou mois. 514-766-6292.

À PARIS - 11E ET 14E: Courts /longs séjours: studios et + impeccables à partir de 540 $ /sem. pour 2 pers. Tarifs dégressifs 2 sem. et +. Accueil personnalisé. www.dansparis.com www.chezwilly.ca.tc 514-354-3123.

À PARIS 16IÈME : Métro Porte de Saint Cloud, condo 45m2 lumineux et confortable, tout équipé, immeuble rénové, ascenseur, à proximité de tous services. 1 à 4 personnes. 700 $ et +/sem. 514-996-5569 www.montrealparis.com

À PARIS 2e ARR: Près du Louvre dans quartier piétonnier, québécoise loue studio 40 m2, rénové, très éclairé, tout équipé. À prox. de tous services. 2 à 4 pers. 800$ et + /sem. Libre novembre et +. 514-767-5356 www.apartparis.com

À PARIS: 16e quartier chic dans belle résidence privée avec jardin, gardien, condo 3 1/2 luxueux équipé à neuf, ensoleillé, calme, tél, tour Eiffel, Seine, services, métro, bus. 2 à 5 pers. 750 $ et + /sem. Clés à Mtl. 514-585-6341. condoparis16@yahoo.fr

À PARIS: 7e-15e au coeur de Paris - près Tour Eiffel (quartier de prestige), condo (2 ½) entièrement rénové et équipé, ensoleillé et paisible sur jardin. À prox. des services. Charme, tranquillité, sécurité assurés... Accueil personnalisé. Semaine. 514-272-1803.

À PARIS: À dix minutes à pied de la Tour Eiffel sur une petite rue tranquille, condo (2 1/2) entièrement rénové et équipé, près métro et autobus. À prox. de tous services. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021, fax: 514-495-9554, paris.condo@sympatico.ca

À PARIS: En Provence, Côte d'Azur, Languedoc /Barcelone et Rome. Plus de 400 logements disponibles. Aussi vol, voiture, hôtel. Hexagone Voyages, Spécialiste de la France et de l'Europe. 514-990-0016. www.interloge.com

CANNES - CÔTE D'AZUR: Superbe appartement clair et spacieux, près Carlton /Martinez, Croisette et plage. Tout équipé, 2 chambres, balcon, télé, internet. 1150$ et + /sem., 2350$ et + /mois. 514-363-8528.

CÔTE D'AZUR: 24 km à l'est de St-Tropez, proprio loue 2 app. sur plage, 3 pièces (35 + 57 m² + terrasse) dans résidence fleurie (tennis, piscine, gardien). À partir de (hiver) 280$ Can /sem. Photos par courriel: axelej@AOL.com tél/fax: 514-751-2082.

ITALIE: On loue appartements, condos, villas, châteaux, à la semaine, villes ou campagne, dans toutes les régions d'Italie, Toscana, Umbria, Chianti, Côte Amalfi, Sardegna, Sicilia, etc. Agence Voyages Italian Express (514) 273-7571. www.italianexpress.info

PARIS ET NICE: À Paris 2 app. 60 m2 et 1 app. 200 m2 au coeur du 8e arr., près 4 stations métro et bus. Tout équipé, ménage 4 h sem. À Nice grand studio et 2 pièces plein centre, prox. Casino, plages. Possibilité séjour Paris + Nice. Descriptif et prix sur demande au: interlogement@aol.com 011-33-6-07-72-3334 www.apartparisnice.com

AU SOLEIL

Gîtes touristiques

COSTA RICA: B & B avec vue superbe sur montagnes, atmosphère familiale, piscine, déjeuner et souper inclus. Près de nombreux services. Prix très abordable. Forfaits disponibles. 40 min. de l'aéroport. Lysiemario2004@yahoo.ca 506-447-4596

Auberges et hôtels

AUBERGE LA CATALINA: République Dominicaine. Oasis au coeur d'un jardin tropical à l'abri des touristes bruyants. Fine cuisine et l'incontournable Golf de Playa Grande. 514-388-0133. lacatalina.com

CASA MARVIYA : B&B sur mer au Mexique. Wilma nous a laissé une plage deux fois plus belle, dans village de pêcheurs qu'elle a épargné. Près Playa del Carmen, massothérapie, plongée, vélo, hamac... www.marviya.com 450-227-5864.

Condos, appartements, villas

À CABARETE: À Bahia de Arena. Bord de mer, plage superbe. Villas 1 ½ à 6 ½ avec patio. Plongée, planche à voile, " kite ", dépanneur, restaurants, sécurité, femme de ménage. Robert Châtillon (514) 497-4603 Courriel: chatillon@cgocable.ca

ACAPULCO - SUITES JAZMIN: (exclusif) studio, apt 1 ou 2 ch., cuisinette équipée, 2 piscines, air climatisé, situé au centre de la baie près de la plage, face Hôtel Continental. Court et long séjours. Info: Jean Yves (C.V.J.) 514-270-4376 ou sans frais 1 800 640-2383. Permis Qc. www.josee.clubvoyages.com

COSTA RICA: Maison toute équipée à Heredia (2-6 personnes) À proximité des sites touristiques et de l'aéroport. Tél.: 514-387-6300 ou 514-926-3428. www.postbrito.nl/maison/home.html Info: info@edutic.org

COSTA RICA: Villas Las Flores entre Jaco Beach et Quepos. Villas sur le bord du Pacifique, tout équipées avec piscine, tranquille, grande plage. Peut accommoder de 2 à 6 pers. 514-256-7393 ou www.villaslasflores.net ou villaslasflores@hotmail.com

GUADELOUPE: Près de la mer, luxueux bungalows tout équipés avec piscines. Plages, centre-ville et golf à moins de 5 min. de marche. Pour 1 à 4 pers. 750$ / sem. et +. Transport de l'aéroport au site disp. 450-641-1747 www.guadeloupe.cjb.net

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE: Sosua, condos avec cuisinette, terrasse, grande piscine, privé et sécuritaire. 5 min. de l'aéroport et 2 km de la plage de Sosua. Court et long terme. 450-972-0895, 514-909-4760. Essivi@total.net

VÉNÉZUELA: Margarita: Playa Guacuco, condos tout équipés avec vue sur la mer à 100 m de la plage, balcon, a/c, piscine, tennis, golf, 3½ et 4½ de 40 $ à 120 $/ jour. Forfait golf illimité + condo à partir de 30 $/jour/pers. occ. quad. et 40 $/jour/pers. occ. dble. Spécial 4 sem. avec avion à partir de 1399 $/pers. occ. quad. et 1599 $/pers. occ. dble. Excursions, guide français, accueil à l'aéroport. 450-589-8597. Luxueux penthouse avec vue spectaculaire 1800 pi², 1 ch., jacuzzi, très bien équipé, à partir de 125 $/jour. Superbe app. directement sur la plage, 1800 pi² + terrasse de 700 pi², 4 ch. à coucher, 4 s/bains, très bien équipé, a/c, près de tous les services, à partir de 100 $/jour, idéal pour golfeurs. Spécial app. + golf illimité + loc. auto à partir de 45 $/jour/pers. occ. quad. 450-589-8597 www.margaritagolfcondo.com

Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Répertoire d'hébergement», «Aventure - Nature - Détente» et «Séjours choyés au Québec», communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

VACANCES/VOYAGE

Noël bourgeois, façon XIXe siècle

MARTINE BOULIANE
COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO FOURNIE PAR LE LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE SIR-GEORGE-ÉTIENNE CARTIER

Jusqu'au 23 décembre, l'ancienne maison de la famille Cartier est décorée pour Noël et des personnages du XIXe siècle y racontent les Fêtes d'antan.

Jusqu'au 23 décembre, le Lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier, situé dans le Vieux-Montréal, est paré de ses plus beaux ornements des Fêtes pour l'exposition et l'animation théâtrale intitulée *Un Noël victorien*.

En visitant cette maison, on découvre comment l'industrialisation, l'apparition de la bourgeoise, de la mode et de la publicité ont influencé les Noël d'hier. « Le XIXe siècle a jeté les bases de la société d'aujourd'hui », estime Isabelle Chalifoux, guide-interprète qui personnifie Mme Parent, une amie des Cartier.

En pénétrant dans la riche demeure victorienne, on découvre la table déjà mise pour le réveillon, avec la dinde, la tourtière et le gâteau aux fruits.

Des airs de Noël résonnent dans la maison et dans un coin du salon, un sapin trône, tout petit, sur une table. « Les bourgeois de Montréal ont adopté cette tradition allemande après avoir vu une gravure de la famille de la reine Victoria, dont le mari était originaire d'Allemagne », note Mario Desjardins, alias M. Parent, un ami de la famille Cartier.

Dans l'arbre et tout autour, attendent les cadeaux populaires de l'époque : des patins, des oranges, des noix, des cravates et des montres de poche. Et comme à l'époque, ces présents ne sont pas emballés. « Les filles recevaient des jouets visant à les former pour les tâches ménagères, comme des fers à repasser ou des services à thé », note Mme Chalifoux.

D'ailleurs, au XIXe siècle, le dépouillement de l'arbre de Noël n'était pas qu'une expression : les éléments de décoration étaient des cadeaux. Une fois les enfants passés, le conifère se trouvait... dégarni.

Restaient les bougies, munies de bobèches à contrepoids destinées à les garder droites et éviter les incendies. Quant aux décorations, du sapinage, du houx et du gui étaient installés aux lustres, autour du foyer, au-dessus des miroirs et des cadres de portes. Des ajouts « sobres » dans ces pièces surchargées, avec des papiers peints à motifs, des meubles rococo et des rideaux de velours.

Les rubans de couleurs entouraient les rampes d'escalier et des fleurs de rudbeckia ou de dahlia égayaient les pièces. « Le vert et le rouge associés à la fête nous viennent des scènes bibliques présentées au Moyen Âge, où les sapins étaient décorés de pommes, pour rappeler le péché originel », raconte M. Desjardins.

Une courte exposition parle de l'évolution de la fête et de l'image du père Noël, qui avait autrefois les traits sévères de l'évêque saint Nicolas. « En 1822, un poète américain a écrit un texte qui a fait le tour du monde. C'est à cette époque que le personnage est devenu protecteur et magique », explique Mme Chalifoux.

Par contre, le faste bourgeois de Montréal n'était pas le lot de la majorité. Les cadeaux et arbres de Noël étaient réservés à une élite. À la campagne et dans les quartiers ouvriers, Noël, c'était surtout des réunions de famille et la messe.

Il est possible de visiter la maison Cartier du mercredi au dimanche. Le samedi et le dimanche après-midi, on peut profiter d'une visite privilégiée avec l'un des trois personnages-guides.

Renseignements : (514) 283-2282
www.pc.gc.ca/cartier

AVENTURE • NATURE • DÉTENTE

AVENTURES ET CULTURES

VOYAGE DECOUVERTES: Circuits exclusifs, guidés, 3 semaines, tout inclus. Vietnam départ 11 fév. 06 / Pérou-Bolivie départ 07 mai 06. Infos 514-848-1974, 1 877 898-1974. www.voyagedecouvertes.com

GOLF

VOYAGES DE GOLF: Plaisir, humour et golf. MAROC (golf et tourisme) du 21 fév. au 4 mars 06; MYRTLE BEACH du 24 mars au 1er avril et du 31 mars au 8 avril, Non golfeurs acceptés. Info: Carole Gagnier ou Jacques Lafrance (membre de L'A.C.G.P.) de l'École de golf Jacques Lafrance qui compte plus de 30 années d expérience dans le domaine du golf. 514-815-GOLF(4653) ou par courriel : jaccar.lafrance@sympatico.ca

PLEIN AIR

DÉTOUR NATURE: Excursions d'un jour en randonnée pédestre, raquette et ski de fond les samedi et dimanche. Voyage de ski et raquette à Mt Bigelow et Sugarloaf à Noël, de randonnée pédestre (Monts Valin, Chic-Choc, Grand Canyon, Rocheuses) et de vélo (Cape Cod, Smokey Mts). Info: 514-271-6046 www.detournature.com

KARAVANIERS: Trek (plus de 30 pays), kayak de mer (Guadeloupe-Baja-Panama-Groenland), vélo (Roumanie- Chili/Bolivie-Turquie-Irlande-Portugal), alpinisme (Aconcagua-Népal-Bolivie-Équateur) 1 877 477-0799 www.karavaniers.com

VÉLO QUÉBEC VOYAGES: Bien plus que du vélo, nous offrons un monde de voyages actifs : randonnée pédestre (Guatemala, Maroc), ski de fond (Matapédia), cyclotourisme (Cuba, Costa Rica, Mexique, Maroc), Étape du Tour de France, camps de perfectionnement vélo (Cuba, Vermont) et soirées d'information gratuites. (514) 521-8356, 1 800 567-8356, www.velo.qc.ca/voyages

VENEZ MARCHER AVEC NOUS !: Voyages 2006: Costa Rica, Grand Canyon, Grèce, Pérou et Machu Pichu, Île de Vancouver, Corse, Compostelle, parc Yosemite, Kilimanjaro, Pays des Amishs. Sportvac/ Randonnées Plein Air: 514-861-7587 #234, 1 888 776-7882 # 234, www.sportvac.com

VOILE

BAHAMAS: Croisière/voile avec équipage. Réservation exclusive du bateau pour deux à quatre personnes. Venez découvrir en tout confort les îles de la mer d'Abaco. Onnavigueavecvous.com (819) 432-1827.

CENTRE MARIN DES BLANCHONS: Depuis 30 ans, l'école de voile croisière au Québec (homologuée CYA/ FVQ). Hiver: Saint-Martin/St-Barth/Antigua/Îles Vierges. Été: Fleuve et Golfe St-Laurent, Maritimes. Convoyages divers. 1 800 665-5041 ou Mtl/Rive-Sud: 450-651-2323, www.blanchons.org

LE SUD EN VOILIER: 2 nouveaux catamarans formule tout incl. au départ de St-Martin et Antigua. Aussi formation, loc. avec ou sans équipages. Bahamas, Iles Vierges, Antigua, St-Martin, Martinique, Guadeloupe, Ste-Lucie, Panama et Bélize. Loc. pénichettes en Europe. www.navtours.com 514-382-4445 ou 1 800 326-6604

SÉJOURS CHOYÉS AU QUÉBEC

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec
Québec Resorts & Country Inns

UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE **unique**
Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec

CANTONS DE L'EST

AUBERGE LAKEVIEW: ★★★★Knowlton. Histoire...Romance...Élégance... Réservez maintenant pour notre Forfait de Noël ou du Jour de l'An. En novembre, réservez une nuit en PAM dans l'une des plus prestigieuses auberges du Québec et bénéficiez de 50% sur l'hébergement pour toutes les nuits additionnelles. Laissez-vous gâter dans notre salle à manger victorienne cotée 4 Diamants où un personnel qualifié vous offre le service traditionnel Européen. Les vendredis soirs, venez déguster notre délicieux rosbif à volonté tout en dansant au son de la musique live. Certificats-cadeaux Hôtellerie Champêtre acceptés. Nombreux forfaits et certificats-cadeaux disponibles. Réservez maintenant au 1 800 661-6183 ou par courriel info@aubergelakeviewinn.com ou www.aubergelakeviewinn.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES: L'Auberge est fermée jusqu'au mois d'avril prochain. Pour toute information ou pour offrir un certificat cadeau à l'occasion de Noël, vous pouvez nous rejoindre en tout temps au 1 800 386-3731 www.aubergedesfalaises.com

LES HÔTELS VILLEGIA Évadez-vous!

CANTONS DE L'EST

HÔTEL CHÉRIBOURG: ★★★★ Face au Mt Orford, Centre de villégiature familial: 118 chambres et suites, salle à manger réputée, centre de santé membre des Relais Santé, piscine, activités, gymnase et plus encore! Forfait du 24-25 et 31 déc. à partir de 123$ p.pers. occ.dble. Chéri-Club pour les 4-12 ans (jeux gonflables, salle de jeux, cinéma pop-corn, etc.). Également disponible: chalets et condos avec l'accès aux installations de l'hôtel. Informez-vous. 1 hre de Mtl, Aut 10, sortie 118, Orford.1 877-VILLEGIA (845-5344) www.hotelsvillegia.com

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF: ★★★★ Hôtel de villégiature haut de gamme situé près du Mont Orford. Vaste domaine champêtre, fine cuisine régionale, piscine intérieure, ski de fond, raquettes, patin, glissades. Forfaits du Temps des Fêtes à compter de 128,50$ par personne en occupation double. RÉSERVEZ AVANT LE 1ER DÉCEMBRE ET ÉPARGNEZ ENCORE! À 1 heure de Montréal. Autoroute 10, sortie 118, Orford. 1 877-VILLEGIA (845-5344) www.hotelsvillegia.com

QUÉBEC

MANOIR ST-CASTIN: ★★★★ Les Fêtes, c'est pour tous. Centres de ski, Valcartier, musées, centre-ville de Québec et plus. 10 nouvelles suites-condos pour un long séjour en famille. Centre de santé Aquaradiance - Epargnez 50$ lors de votre prochain séjour dans un des hôtels Villegia. Forfaits Noël et St-Sylvestre à partir de 136$ p.p. occ.d. incl. nuit d'hébergement, souper, petit-déj., visite du Père Noël. 1 877-VILLEGIA (845-5344) www.hotelsvillegia.com

Hôtels de Villégiature

En bleu et V

⚜ ⚜ ⚜ 50 à 150 chambres ⚜ ⚜ ⚜

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS: Ski de fond par excellence. Hôtel de villégiature de 70 chambres, situé au sommet d'une montagne et entouré de 80 km de pistes tracées mécaniquement plus des pistes " back country ". École de ski, location de ski et raquettes, piscine, sauna, tourbillon et massothérapie, Piano Bar. Le Far Hills est renommé pour la qualité de sa table gastronomique et son excellente cave à vin. Spécial de Noël: 327 $ p.p. (3 nuits - 4 jours - 5 repas). Au plaisir de vous accueillir. (514) 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

HÔTEL LE CHANTECLER: ★★★★ Centre de villégiature situé à flanc de montagne aux abords d'un lac paisible, l'Hôtel Le Chantecler offre à chaque saison l'un des plus beaux panoramas de Sainte-Adèle. Seulement 45 min. au nord de Montréal, au coeur des Laurentides. Accueil chaleureux, cuisine raffinée et nombreuses activités sur le site agrémenteront votre séjour: tennis, golf, club sportif avec piscine intérieure, spa, centre équestre. Profitez du forfait "P'tites folies" à partir de 65$ p.p.., p.n., occ. double incluant le petit-déjeuner gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. 1 888 916-1616. www.lechantecler.com

OUTAOUAIS

FOUR POINTS SHERATON: ★★★★ Super-Forfait au Casino du Lac-Leamy, incluant 1 nuit, petits-déjeuners, soupers et 40 $ de crédit-jeu /chambre (soit 10$ par jour, par pers.). Seulement 89 $ / pers. (occ. double, taxes en sus). Pour réserver: 1 888 278-7777 www.votreforfait.com

RELAIS & CHATEAUX.
Caractère
Calme
Charme
Courtoisie
Cuisine

La fine fleur des maîtres hôteliers

CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE: La Pinsonnière se refait une beauté et vous accueillera à compter du 5 mai. Ne manquez pas d'offrir la toute nouvelle Pinsonnière en cadeau pour les fêtes! www.lapinsonniere.com 1 800 387-4431

LAURENTIDES

HÔTEL-RESTAURANT L'EAU À LA BOUCHE: ★★★★Relais & Châteaux - Relais Gourmands. Magnifique Auberge et fine cuisine régionale. PROMO: Séjournez 2 nuits consécutives dont une nuit avec souper et petit-déj. au tarif régulier et nous vous offrons la 3e nuit gratuitement avec petit-déj. valide jusqu'au 31 jan.06. Spa Nordique Ouverture Février 06. 450-229-2991, 1 888 828-2991. www.leaualabouche.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS & SPA GIVENCHY: Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél.: 514-856-7787 ou 1 800 263-2230. Internet : www.lestroistilleuls.com

VACANCES SANTÉ Laurentides

SAINTE-ADÈLE

À L'HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Ste-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. et bain tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. À proximité: pistes de ski alpin, ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens (sleigh rides). Faites le plein d'énergie: massage, massage aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue / huiles essentielles, enveloppement d'algues / argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert. cadeaux disp. À partir de 39,50 $ déj. / 60,50 $ déj. et souper (p.p.o.d.). Sans frais: Mtl, Laval, Rive-Sud: 514-990-0291 Canada/USA: 1 800 363-2483 www.spaexcelsior.com / hotel@spaexcelsior.com

CENTRE DE THÉRAPIES NATURELLES: Besoin de relaxer ne connaît pas de saisons. Apaisez tensions et stress en vous plongeant dans un bain aux algues relaxant, oubliez la fatigue en recevant un massage revitalisant. Décor enchanteur et énergisant de Ste-Adèle vous convie à la détente. Nos forfaits personnalisés vous séduiront de la première à la dernière douceur. Faites-vous offrir un certificat cadeau. Centre d'esthétique propose les soins appropriés à vos besoins. Facial, soin du dos, épilation, soins des mains et pieds à la paraffine. 450-229-7676, 514-990-0291, 1 800 363-2483.

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Vivez un forfait santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues et chocolat, esth., etc. Spécial 1/2 journée 135 $. Cert. cadeaux disp. Forfait 1 à 5 jrs avec / sans hébergement. 819-324-0404, 1 800 361-6180. www.manoirsouslesarbres.qc.ca



Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Répertoire d'hébergement», «Aventure - Nature - Détente» et «Séjours choyés au Québec», communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.



S'ANNONCER dans la rubrique trait d'union, c'est entièrement
GRATUIT!
(514) 761-7111
24 h/24, 7 jours/7
Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les jeudis dans le cahier actuel et tous les samedis dans le cahier vacances/voyages.

FEMME CHERCHE HOMME

CHÂTAINE ROMANTIQUE EN QUÊTE DE TENDRESSE.
54 ans, 5'3'', yx noisette, beau sourire, aime sorties, balades, dialogue, cherche H romantique, ayant belle personnalité, pour amitié réciproque, véritable et plus. **28912**

CE QUI EST PRÉVU... SERA!
Mtlaise, 37 ans, 5'6'', 133 lb, rousse, yx pers, belle app, romantique, spontanée, aime sports d'hiver, lecture, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **487612**

AMBITIEUSE, AFFECTUEUSE ET TALENTUEUSE.
Longueuil, jeune 40aine, 5'3'', 112 lb, belle app, sérieuse, chaleureuse, divorcée, cherche H doué, intelligent, intéressant, cultivé, aimant actualité, pour vivre à deux. **30047**

MARTINE EST JOLIE ET INTELLIGENTE.
Jeune cadre professionnelle de 37 ans, 5'6'', quelques rondeurs, a intérêts variés, aime vélo, cherche H 35-49 ans, n-fum, professionnel, cultivé, posé et généreux. **30102**

ANNONCE DE LA SEMAINE

RAVISSANTE UNIVERSITAIRE.
Montréal, jeune 60aine, semi-retraitée, authentique et sereine, aime le ciné, les concerts, la nature, cherche un Homme entre 60-65 ans, non-fumeur, libre, articulé et honnête, pour poursuivre une vie dans la simplicité et la douceur. **30254**

AVENTURES SANS COMPLICATIONS.
Femme de Mtl, 38 ans, 5'3'', chev auburn, yx bruns, de belle app, drôle, passionnée, aime sports d'hiver, ciné, cherche H 35-45 ans, pour sexualité. **1075001**

MARIE-LOU, SOURIANTE, ACTIVE ET CULTIVÉE.
St-Sauveur, début 60aine, 5'1'', 130 lb, retraitée, affectueuse, aime voyages, musique, cherche H 60aine, n-fum, affectueux, actif, établi, pour but sérieux à long terme. **30227**

SENSUELLE AYANT UN JOLI CORPS.
30 ans, 5'7'', 130 lb, petite poitrine, veut rencontrer H, F ou couple, désirant avoir plaisir.**28972**

ÉLÉGANTE, SPORTIVE ET ÉQUILIBRÉE.
Rive-Sud, 58 ans, 5'8'', 134 lb, chev auburn, yx marron, n-fum, belle app, intelligente, sens de l'humour, veut H n-fum, cultivé, app agréable pour complicité et partage de la vie. **30044**

JOLIE URBAINE UNIVERSITAIRE.
Centre-ville, 38 ans, 5'3'', 110 lb, mince, blonde, yx bleus, cultivée, féminine, cherche H 38-45 ans, grand, professionnel, galant, dynamique, pour relation complice. **30276**

INTELLIGENTE, FANTAISISTE ET PASSIONNÉE.
Rive-sud, jolie universitaire de 57 ans, 5'6'', aime ski alpin, golf, peinture, voyages, sorties culturelles, désire H raffiné, avec affinités, pour plan de retraite original. **30272**

SPORTIVE, FÉMININE ET ENJOUÉE.
Rive-sud, début 50aine, 5'2'', mince, professionnelle, aime golf, ski alpin, voyages, cherche H 45-55 ans, 5'9'' et plus, allure jeune, distingué, pour partager activités et complicité. **29823**

JE VEUX FAIRE DES RENCONTRES, ET QUI SAIT?
Belle de Mtl, 33 ans, 5'4'', 175 lb, brune, yx verts, sociable, gentille, aime plein air, cherche H 25-39 ans, pour relations intimes et plus. **711835**

JOLIE, CHARMANTE ET ATTACHANTE.
57 ans, 5'6'', poids santé, allure sportive, décontractée, intéressante, cherche H grand, simple, bien dans sa peau, énergique, chaleureux, pour complicité physique et intellectuelle. **29756**

PÉTILLANTE, SOURIANTE ET INTELLIGENTE.
Attachante professionnelle de 47 ans, 5'7'', mince, cherche gentil H, cultivé, doux, délicat, magnanime, humaniste, ayant esprit vif, joie de vivre et sens de l'humour. **29836**

UN PEU DE FOLIES ET BEAUCOUP DE SAGESSE.
Dame 60aine, 5'3'', mi-sportive, mi-intello, autonome, sentimentale, souhaite compagnon, allure jeune, dynamique, pour belle complicité et relation stable. **29915**

NADINE VEUT VIVRE DE NOUVELLES SENSATIONS.
36 ans, 5'7'', 130 lb, chev noirs, yx bleus, grandes jambes minces, très belle, séduisante, sportive, fait attention à son corps, veut H 35-50 ans, pour relations occasionnelles. **29664**

SPORTIVE DE PLEIN AIR ET D'AVENTURES.
Jeune 40aine, poids prop, chev foncés, origine asiatique, jolie, raffinée, cherche H 45 ans et moins, grand, universitaire, sportif, voyageur et gagnant bien sa vie. **28193**

SI VOUS AIMEZ FAIRE L'AMOUR AVEC PASSION...
Femme de 42 ans, 5'7'', 125 lb, chev châtain clair, yx bleus, forte du buste, a 2 enfants, convoite H 45 ans et plus, aimant faire amour avec passion. **29958**

RAFFINÉE, ACTIVE ET HONNÊTE.
Universitaire, 50aine, 5'5'', mince, aime théâtre, ciné, musique, conférences, convoite H 50-60aine, autonome, cultivé, universitaire, actif et ayant intérêts diversifiés. **29783**

MON DÉSIR SE RÉALISERA.
Châtaine de Longueuil, 65 ans, 5'2'', 132 lb, yx verts, belle app, respectueuse, authentique, aime ciné, plein air, cherche H 57-65 ans, pour relations intimes et plus. **941427**

SPORTIVE POSITIVE.
Rive-sud, 55 ans, 5'3'', 110 lb, blonde foncée, n-fum, aime marche en montagne, vélo, ski de fond, camping, voyages, cherche H mince, n-fum, sportif, communicatif, pour but sérieux. **30200**

ACTIVE D'ALLURE JEUNE ET MODERNE.
Westmount, 50aine, 5'3'', 120 lb, mèches blondes, yx bleus, n-fum, sportive, veuve, désire H 50-60 ans, 5'9''-6', n-fum, allure jeune, en forme, pour partager activités et plaisirs. **30074**

VIVRE ET LAISSER VIVRE.
Lavalloise, 65 ans, 5'2'', 141 lb, blonde, yx bleus, belle app, passionnée, romantique, aime lecture, plein air, cherche H 64-72 ans, pour relations intimes et plus. **676730**

BRIGITTE ADORE VOYAGER.
35 ans, 5'8'', prop, brunette, n-fum, jolie, aime sports, veut H 32-40 ans, 5'8'' et plus, n-fum, sans enfant, pour partager bons moments dans respect, intégrité et honnêteté. **30179**

L'AMOUR N'IMPOSE PAS D'EXIGENCES.
Sportive de Mtl, 49 ans, 5'9'', 180 lb, blonde, yx bleus, app agréable, passionnée, drôle, cherche H 40-55 ans, pour amour et plus. **288050**

RETRAITÉE INTÉRESSANTE.
St-Jean, 61 ans, 5'3'', 125 lb, n-fum, veuve, distinguée, enjouée, sens de l'humour, veut bel H, 59-65 ans, grand, raffiné, positif, doux, passé réglé, pour relation exclusive. **30112**

JOLIE BRUNETTE RÉSERVÉE.
52 ans, 5'4'', mince, aime ciné, plein air, randonnées, cherche H de qualité, 5'9'' et plus, mince, n-fum, rieur, distingué, pour activités à deux. **29992**

PARTAGER DES RIRES.
Femme de Mtl, 50 ans, 5'5'', 123 lb, châtaine, yx bruns, belle app, généreuse, passionnée, aime musique, sports de raquette, recherche H 47-57 ans, pour amour et plus. **1216693**

PERSONNE NE PEUT DIRIGER LE VENT.
Mtlaise, 47 ans, 5'8'', 134 lb, blonde, yx bruns, app agréable, authentique, sociable, aime lecture, cherche H 44-56 ans, pour amour et plus. **369477**

DE NOUVEAUX HORIZONS.
Blonde de 5'3'', articulée, racée, pleine de vie, prédisposée à la joie, beauté et douces folies, recherche complice, plus ou moins 47 ans, pour charme, sincérité, curiosité et plus. **30148**

IL N'EST JAMAIS TARD.
Mtlaise, 58 ans, 5'7'', 150 lb, châtaine, yx pers, belle app, compréhensive, romantique, aime ciné, lecture, cherche H 50-60 ans, pour amour et plus. **1131829**

POUR UNE AMITIÉ SINCÈRE ET AFFECTUEUSE.
Femme de qualité, 5'7'', 150 lb, recherche H 60-69 ans, bien dans sa peau, pour partager plaisirs du quotidien, musique, marche, lecture, repas entre amis et dialogue. **30267**

TU ES UN SPORTIF PAS COMPLIQUÉ? ON EST FAITS POUR S'ENTENDRE!
Femme de Mirabel, 31 ans, 5'2'', 114 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, sympa, franche, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1428911**

VEUVE DÉSIRANT ÊTRE BIEN À DEUX.
Mi 60aine, 5'4'', 150 lb, bien dans sa peau, aimerait rencontrer H, pour trouver âme soeur et belle complicité. **29638**

JOLIE RETRAITÉE DYNAMIQUE.
Début 60aine, 5'1'', aime sports, souhaite rencontrer ami agréable, n-fum, sans dépendances, pour sorties agréables, petits voyages, resto, ciné et plus. **29826**

HAUTE VOLTIGE.
Femme jeune 50aine, grande, blonde, jolie, romantique, libre, désire connaître H sérieux, pour projets fous ensemble. **30103**

L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR...
Femme de Mtl, 60 ans, 5'5'', 125 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, sociable, romantique, aime lecture, musique, cherche H 55-65 ans, pour amour et plus. **1195458**

VIVRE LE MOMENT PRÉSENT.
Femme de Repentigny, 49 ans, 5'6'', 119 lb, rousse, yx pers, app agréable, sérieuse, franche, cherche H 40-55 ans, pour relations intimes et plus. **637649**

PARTAGEONS LE PLAISIR D'ÊTRE ENSEMBLE.
Femme de 57 ans, 5'6'', désire rencontrer H de coeur, articulé, fier cultivé, tendre et viril.**30174**

ANDRÉE EST INTELLIGENTE ET PASSIONNÉE.
Enseignante de 50 ans, active, aime randonnées, voyages, veut H bien dans sa peau, intelligent, doux, ayant sens de l'humour et sachant apprécier petites choses. **30124**

JOLIE BLONDE PROFESSIONNELLE.
59 ans, 5'4'', 115 lb, yx bleus, paraît jeune, aime voyages, cuisine, activités culturelles, souhaite fréquenter H intelligent, intéressant et romantique, pour but sérieux. **30128**

RICANEUSE ET RÊVEUSE.
Mtl, 51 ans, 5'9'', mince, allure jeune, désire rencontrer H 50-60 ans, 5'11'' et plus, n-fum, taquin, sportif, aimant nature, pour partager petits bonheurs de la vie. **30039**

JOLIE SPORTIVE RÉSERVÉE.
Mtl, 41 ans, 5'7'', poids santé, chev bruns, yx bleus, désire rencontrer H, 5'9'' et plus, de belle app, honnête, pour relation stable. **29503**

IL NE MANQUE QUE TOI!
Femme de St-Hubert, 45 ans, 5'1'', 121 lb, chev et yx bruns, belle app, généreuse, indépendante, aime aérobie, aimerait rencontrer H 43-49 ans, pour amour et plus. **322317**

INTELLIGENTE, SENSIBLE ET RAFFINÉE.
Début 50aine, jolie, aime golf, marche, ciné, voyages, resto, cherche H de belle allure, distingué, raffiné, communicatif, avec affinités, pour expérience nouvelle avec F nouvelle. **30196**

PROFESSIONNELLE RETRAITÉE.
Laval, 61 ans, 5'6'', 138 lb, yx bleus, n-fum, autonome, propriétaire, désire rencontrer H aimant, beau et propre. **30207**

MIGNONNE, ENJOUÉE ET ESPIÈGLE.
Adorable avocate, 5'3'', 100 lb, délicate, aime rire, bouger, découvrir, cherche H 35-50 ans, intelligent, au coeur grand comme l'océan, voulant vivre heureux à deux. **29007**

SÉDUISANTE UNIVERSITAIRE.
Mtl, mi 40aine, désire rencontrer gentil H, 55 ans et moins, aimant ciné, lecture, resto, animaux et longues balades main dans la main. **29728**

SPORTIVE ET FÉMININE.
50 ans, 5'3'', 118 lb, brunette, aime natation, vélo, randonnée, ciné, photographie, jazz, veut H 50-57 ans, n-fum, doux, léger, profond, ouvert, sensuel, pour se faire du bien. **30020**

PROFESSIONNELLE DYNAMIQUE.
Fin 40aine, 5'6'', mince, souhaite rencontrer H, pour partager activités culturelles, sportives et récréatives. **30278**



DISTINGUÉE, ÉLÉGANTE ET ÉQUILIBRÉE.
Rive-Sud, 55 ans, grande, mince, blonde, n-fum, autonome, pas compliquée, recherche H 5'10'' et plus, actif, pour relation débutant par amitié puis amour. **28527**

Y AURA-T-IL UN CADEAU POUR TOI SOUS L'ARBRE?
Pétillante dans 50aine, 5'4'', 126 lb, blonde, allure jeune, aime bouger, se divertir, voyager, cherche H 48-58 ans, n-fum, raffiné, sens de l'humour, pour partager. **30261**

JOLIE ET HEUREUSE.
Semi-retraitée de la Rive-Sud, 55 ans, 5'5'', mince, blonde, dynamique, positive, professionnelle, aime voyager, nature, culture, recherche compagnon. **30150**

COUP DE FOLIE!
Passionnée de Repentigny, 41 ans, 5'5'', 175 lb, yx verts, franche, aime plein air, ciné, cherche H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1046486**

PÉTILLANTE, DYNAMIQUE ET CULTIVÉE.
46 ans, belle app, aime nature, sports, voyages, ciné, aimerait connaître H charmant, aimant rire et s'amuser, pour réaliser beaux projets. **29931**

FÉMININE, SÉDUISANTE ET ÉLÉGANTE.
Lanaudière, 59 ans, 5'7'', 145 lb, en santé, énergique, passionnée, souhaite rencontrer H 50-60 ans, 6', belle app, aimant rire, pour amour et plus. **30269**

JOVIALE, SOCIABLE ET FIDÈLE.
60 ans, belle app, honnête, heureuse, positive, aime voyages, concerts, théâtre, ciné, veut H 60-65 ans, bien dans sa peau, voulant s'épanouir dans relation à long terme. **28029**

ANCIEN MANNEQUIN.
Mtlaise, 58 ans, blonde, yx verts, aime ballet, opéra, théâtre, resto, cherche H 55-65 ans, cultivé, professionnel, pour agréable relation.**30009**

MONTRÉALAISE D'ORIGINE EUROPÉENNE.
50aine, 5'2'', mince, allure jeune, belle app, aime marche, jogging, ciné, discussions, désire H de Mtl, n-fum, en forme, ouvert d'esprit, bilingue, pour amitié et plus. **29697**

DANIELLE, RIEUSE ET DISTINGUÉE.
Professionnelle de la Rive-Sud, 46 ans, 5'4'', 120 lb, jolie, sympa, s'entraîne, cherche H 45-58 ans, cultivé, sens de l'humour, aimant la vie, pour amitié ou amour. **29729**

VEUT UN HOMME HONNÊTE ET POSSÉDANT LE DON DE SOI.
Mtlaise, 43 ans, 6', 150 lb, chev blonds, yx verts, belle app, attentionnée, passionnée, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1640041**

BEAUTÉ, RETENUE ET PLAISIR.
Femme, 60aine, 5'7'', 125 lb, blonde, yx bleus, aime sports, lecture, création, musique, recherche compagnon avec affinités, pour partager moments de qualité. **27612**

L'AMOUR, C'EST DE PLONGER DANS LA VIE.
Mtlaise, 39 ans, 5'1'', 110 lb, chev et yx bruns, belle app, romantique, positive, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **1574850**

DUVET SOYEUX AU COIN DU FEU.
Claudette, 59 ans, 5'4'', 147 lb, enjouée, élégante, sportive, retraitée, tourbillon de rires, aime soupers intimes, cherche H, belle app, n-fum, galant, franc, autonome et romantique. **30208**

FÉE DES ÉTOILES CHERCHE PÈRE NOËL.
Mtl, 60aine, 5'2'', 117 lb, blonde, sensuelle, douce, aime lecture, ciné, restos, recherche H de qualité, 60 ans et plus, pour amour et plus. **30273**

SILIA, BELLE CRÉATRICE CURIEUSE.
46 ans, mince, célibataire, bilingue, indépendante, soignante, sans enfant, cherche amiamant 40-50 ans, n-fum, prêt à rencontrer F heureuse. **30194**

CHALEUREUSE, SPORTIVE ET CULTIVÉE.
Professionnelle de 64 ans, blonde, mince, allure jeune, aime voyages, convoite H 58 ans et plus, professionnel accompli, bien dans sa peau, ayant coeur jeune et belle vie. **29575**

CROIS-TU À L'AMITIÉ ENTRE UN HOMME ET UNE FEMME?
Longueuilloise, 46 ans, 5'5'', 146 lb, blonde, yx pers, app agréable, drôle, cherche H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **1573482**

MAMIE ARTHRITIQUE.
Veuve de 70 ans, poids santé, autonome, aimerait rencontrer papy 70 ans et plus, n-fum et éduqué. **30154**

UN CLIN D'OEIL DU DESTIN.
Femme mi 50aine, 5'5'', n-fum, belle app, aime golf, activités culturelles, voyages, désire rencontrer H 56-63 ans, 5'9'' et plus, n-fum, scolarisé, aimant activités culturelles et de plein air.**26714**

ÇA POURRAIT ÊTRE CHOUETTE!
Mtlaise, 29 ans, 5'9'', 136 lb, chev bruns, yx pers, belle app, drôle, authentique, aime plein air, cherche H 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **1646528**

LA VIE M'AIME ET JE L'AIME AUTANT.
Mtlaise, 48 ans, 5'5'', chev auburn, yx bruns, app agréable, respectueuse, sociable, aime plein air, cherche H 40-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **907744**

SOURIANTE ET CHALEUREUSE.
Basses-Laurentides, 60aine, 5'5'', poids santé, sportive, jeune de coeur, aimerait rencontrer H grand, mince, n-fum et sportif. **30240**

BEAUTÉ DÉSESPÉRÉE.
Femme de Terrebonne, 44 ans, aime ski alpin, arts, cherche H 39-50 ans, pour partager activités et peut-être plus. **30229**

VIENS ME VOIR...
Femme de Repentigny, 37 ans, 5'5'', 201 lb, châtaine, yx bruns, sociable, spontanée, aime musique, sports, cherche H 30-45 ans, pour aventure. **940528**

RETRAITÉE DE L'ÎLE-DES-SOEURS.
65 ans, 5'7'', 135 lb, jolie, active, en forme, veuve, sans enfant, aime vélo, marche, nature, cherche H, pour partager belles choses de la vie. **29675**

SUZANNE, BELLE BLONDE D'ORIGINE GASPÉSIENNE.
Laval, 60 ans, 5'6'', 158 lb, bien prop, yx bleus, divorcée, retraitée, aime marche, ciné, resto, voyages, cherche H 58-66 ans, 5'6'' et plus, gentil, simple, honnête et sincère. **26702**

L'AMOUR EST DANS L'AIR.
Mtlaise, 62 ans, 5'2'', 115 lb, belle app, jeune de coeur, sportive, universitaire, aime arts, voyages, cherche H 60-65 ans, n-fum, distingué, sportif, pour relation stable. **29632**

OUF! SEXY ET FUNNY... QUEL MATCH!
Lavalloise enjouée, 41 ans, 5'3'', 100 lb, yx pers, belle app, franche, aime ciné, musique, cherche H 35-42 ans, pour intimité et plus. **758801**

ENJOUÉE ET RICANEUSE.
Professionnelle de 50 ans, 5'3'', 120 lb, belle, généreuse, convoite H 45-55 ans, belle app, vrai, aimant la vie, pour relation à long terme.**30151**

RETRAITÉE DE L'ENSEIGNEMENT SOUS PEU.
Rive-sud, 56 ans, 5'2'', 135 lb, en santé, aime nature, ski alpin, voyages, spiritualité, cherche bel H, 53-60 ans, n-fum, en santé, sérieux, pour établir retraite à deux. **27260**

JOLIE, ÉLÉGANTE ET RAFFINÉE.
Professionnelle de 50 ans, autonome, veut connaître H 45-55 ans, pour partager activités culturelles, musique, arts, soupers romantiques, randonnées et plus. **30042**

TRÈS BELLE INFIRMIÈRE AUX YEUX BLEUS.
Rive-nord, 30aine, 5'2'', 106 lb, blonde, a 2 enfants, cherche H simple, aimant nature, voyages, enfants, animaux, campagne, pour relation stable. **29627**

VIVRE UNE JOURNÉE À LA FOIS.
Femme de Ste-Thérèse, 51 ans, 5'2'', 112 lb, chev auburn, yx bleus, belle app, aime plein air, musique, cherche H 42-53 ans, pour relations intimes et plus. **827720**

SIMPLE, TENDRE ET SÉRIEUX DANS SA DÉMARCHE RECHERCHÉ.
Mtlaise, 32 ans, respectueuse, généreuse, aime ciné, musique, cherche H 30-39 ans, pour relation amoureuse et plus. **1262234**

BELLE JEUNE FEMME AUX YEUX VERTS.
5'7'', 120 lb, aimerait rencontrer complice, 55-65 ans, réfléchi, spontané, sérieux et ayant brin de folie. **30129**

LE BONHEUR SE RÉSUME PAR LE RESPECT ET LE PARTAGE.
Femme de Mtl, 62 ans, 5'2'', 126 lb, blonde, yx bruns, belle app, enjouée, respectueuse, aime ciné, musique, veut H 58-65 ans, pour relations intimes et plus. **667112**

ELLE RECHERCHE UN AMI.
Début 60aine, 5'3'', poids prop, accueillerait H libre, ayant joie de vivre et passé réglé, pour amitié ou plus si affinités. **29499**

FRAGILE COMME UNE FLEUR.
Femme de Beloeil, 60 ans, 5'1'', 110 lb, yx bleus, app agréable, réfléchie, réservée, aime ski alpin, cherche H 45-60 ans, pour relations intimes et plus. **844590**

À LA RECHERCHE D'AMITIÉ.
Mtlaise, 46 ans, 5'6'', 136 lb, chev et yx bruns, belle app, généreuse, sympa, aime sports, cherche H 45-51 ans, pour amitié et plus. **163796**

PROFESSIONNELLE EN MARKETING.
40 ans, 5'3'', brune, yx verts, poids santé, jeune de coeur, de corps et d'esprit, désire H 40aine, dynamique, authentique, en forme, belles valeurs, pour amour à long terme. **29122**

PRINCESSE CHERCHANT SON ROI.
48 ans, 5'3'', 110 lb, blonde, yx bleus, paraît jeune, raffinée, a belle éducation, aime animaux, jazz, milieu artistique, désire H d'affaires, philanthrope, dans l'espoir de trouver âme soeur. **30252**

L'AMOUR ET L'AMITIÉ.
Lavalloise, 62 ans, 5'3'', 125 lb, chev auburn, yx bruns, belle app, sociable, romantique, aime sports, cherche H 58-71 ans, pour amour, amitié et plus. **1173625**

JOLIE ET ÉLÉGANTE.
Professionnelle de 52 ans, désire connaître H, pour simplicité, partage, activités culturelles, sports, soupers au resto et soirées romantiques. **29945**

NE REMETS PAS À DEMAIN...
Femme de Lachine, 40 ans, 5'5'', 132 lb, brune, yx pers, belle app, romantique, gentille, aime sports, cherche H 43-51 ans, pour sexualité et plus. **1678612**

LAVALLOISE RECHERCHANT...
51 ans, 5'2'', 125 lb, cherche désespérément prince charmant, pour partager fous rires, resto, voyages et plus, trop sérieux s'abstenir. **30028**

JOLIE PETITE BRUNETTE PROFESSIONNELLE.
St-Agathe, 62 ans, 5'4'', 137 lb, semi-retraitée, calme, mi-intello, mi-sportive, sens de l'humour, aime plein air, voyages, cherche H 62-65 ans, instruit, cultivé et avec affinités. **30201**

CULTIVÉE, DYNAMIQUE ET SIMPLE.
St-Hyacinthe, 46 ans, belle app, a enfant (12 ans), aime ski alpin, voyages, sorties culturelles, cherche H, grande taille, charmant, gentil, aimant bouger, pour réaliser futur. **30223**

SI J'AI UN DÉSIR, J'AI AUSSI LE POUVOIR DE LE RÉALISER.
Mtlaise, 46 ans, 5'6'', 120 lb, blonde, yx bleus, app agréable, romantique, attentionnée, convoite H 40-55 ans, pour amour et plus. **1544817**

POUR HOMMES DE COEUR SEULEMENT.
Brunette de Mtl, 53 ans, 5'6'', 126 lb, yx bleus, belle app, indépendante, tendre, aime plein air, cherche H 55-60 ans, pour relations intimes et plus. **1289571**

LA LIBERTÉ EST UNE GRANDE RICHESSE!
Blonde de Repentigny, 39 ans, 5'9'', 175 lb, yx verts, belle app, sociable, enjouée, aime sports d'hiver, cherche H 41-57 ans, pour relations intimes et plus. **1271872**

JE SUIS ET J'AIME.
Mtlaise de 44 ans, 5'5'', 120 lb, aime nature, théâtre, ciné, voyages, voudrait trouver ami, moins de 50 ans, n-fum, pour sorties et peut-être relation amoureuse. **30177**

UNE ARTISTE BIEN DANS SA PEAU.
45 ans, 5'6'', mince, belle, autonome, cherche H aimant animaux, nature, arts, esthétique, pour la surprendre, partager rencontres, soupers et balades en forêt. **30182**

BEAUTÉ, RETENUE ET PLAISIR.
Femme dans 60aine, 5'7'', 125 lb, blonde, yx bleus, aime sports, lecture, création, musique, cherche compagnon avec affinités, pour partager moments de qualités. **30245**

PASSIONNÉE ET FRANCHE.
Mtl, 65 ans, 5'6'', 155 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, aime ciné, lecture, recherche H 55-65 ans, pour intimité et plus. **865548**

PRÊTE POUR LA GRANDE AVENTURE.
Rousse de Longueuil, 64 ans, 5'1'', 116 lb, yx bruns, app agréable, romantique, généreuse, désire H, pour relations intimes et plus. **729951**

JOLIE ARTISTE UN PEU MARGINALE.
Blonde de 50 ans, mince, allure jeune, en forme, autonome, aimerait connaître H de sa vie, pour grand amour. **29157**

OSEZ LE RISQUE!
Blonde de 54 ans, lignes courbes, aimerait rencontrer H 50aine, jeune de coeur, aimant activités culturelles et plein air. **30188**

EN TRANSIT DANS UN MONDE QUI CHANGE CONSTAMMENT.
Mtlaise, 46 ans, 5'8'', 150 lb, chev et yx bruns, app agréable, complexe, indépendante, aime plein air, lecture, cherche H, pour amitié. **1636683**

PASSIONNÉE D'HISTOIRE.
36 ans, 5'3'', mince, chev blonds, yx bleus, jolie, recherche beau grand H, 30-40 ans, n-fum, ayant belles valeurs et sens de l'humour. **27768**

JOYEUSE ET ÉLÉGANTE.
Lanaudière, 50 ans, 5'4'', 116 lb, blonde, yx verts, n-fum, distinguée, active, aime voyages, nature, veut H 47-55 ans, grand, n-fum, belle app, distingué, pour belles activités. **30153**

LES PLAISIRS DE LA VIE EN BONNE COMPAGNIE.
Femme de Longueuil, 46 ans, 5'5'', 141 lb, chev et yx bruns, belle app, franche, aime plein air, désire H 45-55 ans, pour intimité et plus.**1687919**

GARDEZ LE SOURIRE!
Mtlaise, 41 ans, 5'8'', 141 lb, rousse, yx verts, app agréable, attentionnée, indépendante, aime lecture, ciné, cherche H 40-45 ans, pour vivre moments agréables. **1579111**

POUR UN NOUVEAU DÉPART...
Blonde, yx verts, active, distinguée, aime arts, nature, voyages, certains sports, cherche H 58-65 ans, raffiné, cultivé, pour être heureux en partageant plaisirs de la vie. **30280**

HOMME CHERCHE FEMME

PIERRE TRAVAILLE À SON COMPTE.
Rive-Nord, 46 ans. 5'11'', 175 lb, chev bruns, yx verts, célibataire, a enfant, aime voyages, nature, sports, cherche F 30-44 ans, belle app, souriante, bien dans sa peau et sensuelle. **29811**

JE SUIS TOTALEMENT PRÊT.
Homme de Mtl, 63 ans, 5'9'', 181 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, drôle, romantique, aime pièces de théâtre, cherche F 55-60 ans, pour vivre doucement, tendrement et amoureusement. **291582**

IL SOUHAITE PARTAGER.
Rive-sud, 41 ans, 6'1'', 200 lb, n-fum, autonome, recherche F 33-43 ans, fière de sa personne, pour partager activités et complicité. **29519**

POUR METTRE DE LA COULEUR À NOVEMBRE.
49 ans, 6', 190 lb, en forme, paraît bien, aime sports, souhaite rencontrer F mince, bien dans sa peau, ayant goût de vivre et enfants autonomes, pour partager. **30121**

ANNONCE DE LA SEMAINE

JAMAIS MARIÉ...
Enseignant de 58 ans, 5'5'', aime tout ce qui est beau et intéressant, désire rencontrer une Femme de 50 ans et plus, autonome financièrement, féminine, ayant le sens de l'humour, pour partager des intérêts communs. **30255**

JOYEUX, RESPECTUEUX ET ATTENTIF.
40aine, 5'10'', 160 lb, n-fum, athlétique, actif, éduqué, aime voyages, sports, cherche F 30-45 ans, mince, n-fum, cultivée, douce, pour amitié sincère et plus. **30230**

VRAI GENTLEMAN PASSIONNÉ.
Mi 60aine, grand, mince, bien éduqué, grand amoureux, équilibré, désire belle F, 59 ans et moins, de Mtl, grande, mince, sensuelle, féminine, éduquée, pour amour exclusif. **30232**

DIPLÔMÉ UNIVERSITAIRE.
42 ans, 5'10'', 175 lb, n-fum, aime musique classique, peinture, littérature, ciné, aimerait rencontrer F 45-57 ans, n-fum, distinguée et raffinée, pour relation sérieuse. **30256**

ÉQUILIBRÉ, RESPECTUEUX ET DISTINGUÉ.
Rive-Nord, 59 ans, 5'9'', 170 lb, n-fum, autonome, complice, sincère, retraité, recherche F mince, raffinée, évoluée, ayant sens de l'humour, pour partager vie enrichissante. **29947**

SÉRIEUX ET DÉLINQUANT À LA FOIS.
50aine avancée, 5'8'', 160 lb, n-fum, très en forme, positif, audacieux, bien dans sa peau, grand sens de l'humour, cherche F délicate, sensuelle, allumée, pour embellir notre vie. **30160**

BEL HOMME LIBRE ET SINCÈRE.
Mtl, 70 ans, 5'11'', 155 lb, n-fum, bonne santé, aime nature, ciné, voyages, voudrait fréquenter F 65 ans et plus, pour relation stable. **29913**

OUVERT SUR LE MONDE.
Jeune aventurier 50aine, aime aimer, vélo, voile, l'hiver, aimerait rencontrer F 40 ans et plus, active, élégante, sereine et libre de vivre lentement à la campagne ou ailleurs. **25105**

UN REBELLE SPORTIF.
42 ans, 1m75, 175 lb, châtain, travaille domaine de la mode, aime patin, snow-board, souhaite trouver complice sportive, aimant ciné, théâtre et opéra, pour but sérieux. **30191**

GRAND VOYAGEUR AISÉ FINANCIÈREMENT.
45 ans, 5'10'', 170 lb, sportif, jovial, galant, cherche F 35-45 ans, mince, n-fum, belle app, sociable, pour voyages, activités plein air, sorties culturelles et plus. **30192**

SIMON VEUT CONTRIBUER À TON BONHEUR.
35 ans, 5'6'', mince, optimiste, souriant, sociable, patient, aime spectacles, recherche F 25-40 ans, bien dans sa peau, pour vivre moments romantiques et tendresse. **30246**

BEAU CHÂTAIN DYNAMIQUE.
Sud-ouest Montérégie, 43 ans, 5'8'', 165 lb, yx pers, a ado, aime plein air, nature, ski, cherche belle F, avec affinités, pour partager belle complicité dans relation sérieuse. **30244**

LOUIS, POLYGLOTTE CULTIVÉ ET ÉDUQUÉ.
Mtl, châtain, yx bleus, beau visage, n-fum, sobre, universitaire, sensuel, ouvert, séduisant, cherche F 35-60 ans, beau physique, attirante, sensuelle, pour amitié et intimité. **30263**

CURIEUX ET OUVERT D'ESPRIT.
43 ans, 5'7'', 157 lb, chev et yx bruns, belle app, sens de l'humour, aime caresses, massages, cherche jolie F, pour partager fantasmes, plaisirs sensuels, massages et plus. **15568**

SIMPLICITÉ ET HARMONIE.
Mtlais, 47 ans, 5'9'', 160 lb, chev et yx bruns, app agréable, attentionné, authentique, aime sports d'hiver et d'équipe, désire F 40-48 ans, pour amour et plus. **1029307**

VIVRE CHAQUE MINUTE COMME SI C'ÉTAIT LA DERNIÈRE.
Homme de Boucherville, 43 ans, 6', 219 lb, chev et yx bruns, app agréable, gentil, sympa, aime plein air, musique, cherche F 30-47 ans, pour amour et plus. **958162**

LAVALLOIS DÉSIRANT...
Engagé de 60 ans, 5'8'', 190 lb, propre, recherche F 60 ans et plus, de Laval ou environs, très propre, pour affection, plaisirs intimes et rencontres occasionnelles suivies. **24270**

DANIEL RECHERCHE SON ÉGAL.
Célibataire de 56 ans, 5'6'', bien enrobé, chev grisonnants, moustachu, n-fum, divorcé, honnête, fidèle, sincère, bon travaillant, cherche F propre, fiable, pour partager bons moments.**30275**

TENNIS, SKI ET AUTRES PLAISIRS.
Professionnel de l'enseignement de la Rive-Sud, mi 50aine, 5'9'', 150 lb, léger fum, aimerait rencontrer F 40-50 ans, mince, cultivée et enjouée. **30183**

GUY RECHERCHE DE LA STABILITÉ.
50aine, 6', 200 lb, grand, chev bruns, cherche F 45-50 ans, mince, intelligente, aimant belles choses de la vie, pour relation stable. **30224**

LAVALLOIS SPORTIF.
Jeune 60aine, 5'8'', 155 lb, chev noirs, en forme, aime danse, ciné, lecture, tennis, golf, convoite F 50-60 ans, n-fum, belle app, heureuse, joyeuse, pour bons moments et plus. **30167**

FIER RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS.
St-Jean, retraité de 59 ans, 5'8'', 174 lb, chaleureux, aime rire, humour, plein air, sorties, désire élégante F, n-fum, mince, retraitée ou presque, pour se gâter. **29601**

DUR, DUR D'ÊTRE CÉLIBATAIRE.
Homme de St-Jean, 43 ans, 6', 200 lb, chev noirs, yx pers, belle app, positif, compréhensif, aime kayak, soccer, cherche F 26-45 ans, pour amour et plus. **1315051**

J'AIME LES GENS, LA VIE, LA NATURE...
Homme de Boucherville, 38 ans, 6'2'', 205 lb, châtain, yx verts, app agréable, sympa, drôle, aime canot camping, golf, cherche F 30-40 ans, pour amour et plus. **1509195**

L'AMITIÉ AVANT L'AMOUR.
Homme de Mtl, 39

MOT MYSTÈRE

ITALIE - Un mot de 6 lettres

O V S E V E S O M A L I E M E
I S E S R A N M O D E N E O E
C O R S E T I B U R O M A N P
N L E D N E T R E T I E R Z M
I F F U R I A I O V C M E A O
M E I I U C L E R I O D I L P
E R L T O O A E R O M A I N E
S I L S V R E E C E F A L U I
U N A A I A F A R C E R V I N
S O T E L T N U D E E B A R I
U V E I E O B R L I S T R I E
I A M T S I M B E B G A E T E
S R S S C R P I S E E E S N N
S E A O I E S N T I B R E E N
E N N E I S P O L E T E T N A

ADIGE, ASTI, BARI, CAERE, CANOSSA, CEFALU, CERVIN, CORSE, ELEE, ENNA, ERICE, ESTE, ETNA, FULBERT, FURIA, GAETE, IMOLA, ISTRIE, IVREE, LECCE, LIDO, LIVOURNE, METALLIFERES, MINCIO, MODENE, MONZA, NARSES, NOTO, NOVARE, OMBRIE, ORATOIRE, OSTIE, PARME, PISE, POMPEE, RIMINI, ROMAINE, ROMAN, RUBICON, SEVESO, SIENNE, SOLFERINO, SOMALIE, SPOLETE, SUISSE, SUSE, TAVOLIERE, TENDE, TIBRE, TIBUR, URBINO, VARESE

Solution du dernier problème : CONSTABLE

26/11/2005 12216

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

Thème: PH1515

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

S Q L	U R E	T E A	N N	A D A	R	C D D	O E	U L S	E R	A T	P I	L L O	E E U
					■						■		
■							■			■			
			■		■				■				
	■												

26-11-2005

Solution du dernier numéro : La philosophie tire sa valeur de son incertitude même.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2							■					
3					■							
4			■									
5					■					■		■
6		■						■				
7				■					■			
8						■					■	
9	■				■							
10							■					
11									■			
12							■					

26 novembre 2005 Q7700

HORIZONTALEMENT

1. Qui est d'une évidence indéniable - Il a de l'expérience.
2. Mis en croix avec Jésus-Christ - Mari.
3. Portée par le chevalier - Oie sauvage.
4. Xénon - (Se) restaurer.
5. Personnification de l'arc-en-ciel - Possessif.
6. Mort d'un être cher - Manière d'être.
7. Capitula à Appomattox - Il contient la glande mammaire - Ovation, dans une enceinte sportive.
8. Recouvert de tain - Pâte de suc de soja.
9. Boxeur né à Louisville - Animal du sexe qui reproduit l'espèce.
10. Retrait d'une ligne - Fait hi-han.
11. Être la conséquence de - Était apportée par la femme.
12. Roi que l'on disait très riche - Piquant.

VERTICALEMENT

1. Susceptible de s'adapter aux circonstances - Arme de sagittaire.
2. Mettre en poudre - Abattre son jeu.
3. 100 mètres carrés - Imagine la perfection.
4. Machine à imprimer - Crétin.
5. Baigne Ferrare - Râpé - Celui qui a eu le plus de voix.
6. Perte complète de l'odorat - Vaniteux.
7. Fait de servir à quelque chose.
8. Attendue par le nourrisson - Concept de base des mathématiques.
9. Causée par le court-circuit - Club de golf.
10. Abri pour les navires - Grande truite d'eau douce.
11. Croît dans les décombres - Constellation zodiacale.
12. Obstacle équestre - Piège à souris.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

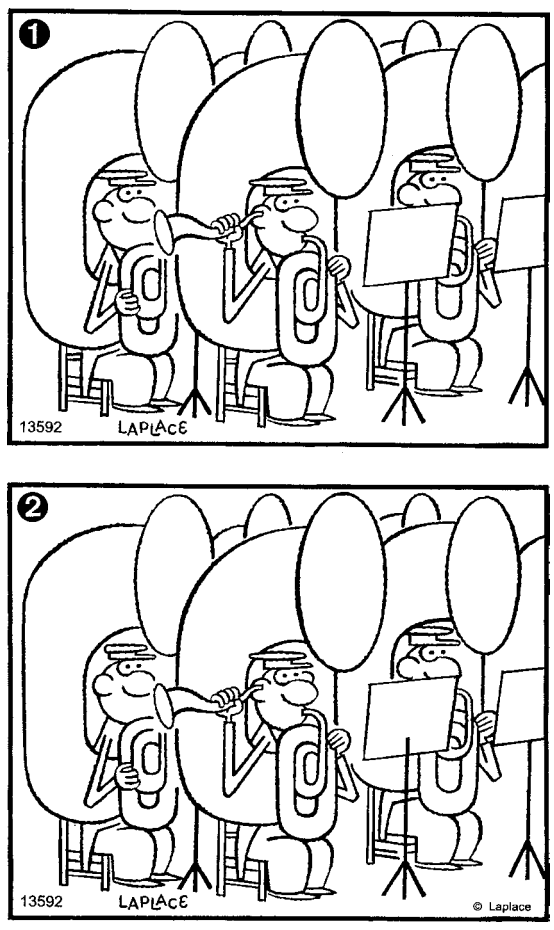
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	O	I	S	A	D	E	■	H	E	P
2	L	A	R	D	E	R	■	R	H	U	M	E
3	A	S	I	E	■	A	S	S	U	R	E	R
4	V	■	G	E	R	B	E	■	M	E	R	E
5	E	N	A	■	O	I	N	T	E	■	G	■
6	C	O	M	E	T	E	■	S	U	R	E	T
7	I	M	I	D	E	■	T	A	R	I	■	I
8	N	B	■	U	R	G	E	R	■	C	A	R
9	I	R	A	Q	■	A	L	I	B	A	B	A
10	S	E	X	U	E	L	■	N	O	N	E	S
11	T	U	E	E	■	B	L	E	U	E	T	S
12	E	X	E	R	C	E	■	S	E	R	I	E

Q7699

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

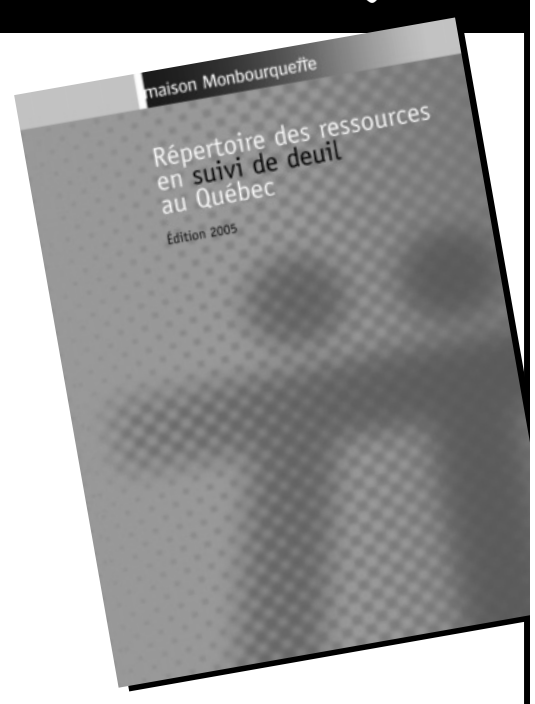


VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

ERR26NE

PARLER DU DEUIL

Le Répertoire des ressources en suivi de deuil au Québec



MB03

maison Monbourquette

infos@maisonmonbourquette.com
Tél. : (514) 523 3596
Sans frais : 1 888 423-3596

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La visite de la Lune dans votre Signe complémentaire, la Balance, aura aujourd'hui pour effet de vous séduire! Vous pouvez avoir le coup de foudre pour un passe-temps, pour une oeuvre d'art ou même pour une personne! Ce climat planétaire vous met le vent dans les voiles. Alors permettez-vous d'aller au fond de votre passion, et de la vivre à pleine intensité.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Pourquoi vous interdire quelque chose dont vous avez réellement envie? La distinction entre vos obligations réelles et celles qui sont dérivées de la culpabilité peut vous aider à déterminer quelle voie emprunter. En vous privant afin de ne pas décevoir quelqu'un, vous risquez de nourrir un ressentiment. C'est le temps de songer à vous faire plaisir.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Avec la Lune en Balance, amie des Gémeaux, voici un samedi parfaitement indiqué pour faire de nouvelles rencontres et pour approfondir des liens récemment tissés. Vous ne devriez pas avoir peur d'obtenir la réponse à une question qui vous tourmente. Il est également possible de vous mériter la sympathie et la complicité de gens que vous considériez difficiles d'approche.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Le passage de la Lune en Balance peut se traduire par une source d'appréhension pour le Cancer. Bien qu'il vaille mieux prévenir que guérir, une crainte injustifiée peut vous inciter à prendre des mesures superflues afin de vous prémunir contre une éventualité peu probable. En fait, trop de précautions peuvent nuire. Essayez plutôt de ne pas prendre de risques inutiles.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

L'influence de Saturne en Lion peut apporter des transformations profondes dans votre vie intérieure et votre propre perception de vous-même. Pourquoi s'efforcer de camoufler ce qui saute aux yeux? Les éléments que nous considérons comme des points faibles peuvent facilement se transformer en atouts si nous les acceptons et que nous misons dessus.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Chaque médaille a son envers. Aussi, cette Lune en Balance accentue-t-elle la dualité des choses, faisant ressortir toute leur ambivalence. Rappelez-vous que chaque inconvénient est lié à un avantage et vice-versa. Assurez-vous d'évaluer correctement les éléments positifs d'une situation et de ne pas vous concentrer uniquement sur le négatif.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Le climat créé par la Lune aujourd'hui en Balance permettra à votre voix de se faire entendre tout en vous accordant davantage de reconnaissance publique. C'est le moment idéal pour émettre des suggestions quant au fonctionnement d'un groupe ou à l'organisation d'une activité. Dans l'intimité, c'est vous qui mènerez la barque et exercerez de l'influence sur l'autre.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Avec l'influence de Jupiter en Scorpion, vous risquez d'accorder trop de temps à votre passion et pas assez à tout le reste. Il serait sage de rééquilibrer votre emploi du temps avant que certains domaines de votre vie ne s'en ressentent. La juste mesure est votre meilleure alliée. De belles choses peuvent se concrétiser si vous ne sombrez pas dans l'excessivité.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

En cette étape anniversaire, les aspects planétaires actuels favorisent vos unions, vos associations et tous vos rapports avec le monde extérieur. Il est inutile de craindre la réaction des gens à votre endroit en ce moment. N'agissez pas en fonction de ce que vous supposez susceptible de plaire aux autres, mais plutôt selon vos véritables goûts et envies.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Avec la Lune en Balance, angulaire au Capricorne, votre engouement pour un loisir peut prendre des proportions démesurées. Il serait dommage de négliger certaines responsabilités ou de perdre un objectif de vue pour des frivolités. Si vous sentez ne pas avoir le contrôle sur une telle situation, recherchez l'aide d'un proche. Il suffit d'en parler pour alléger un problème...

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

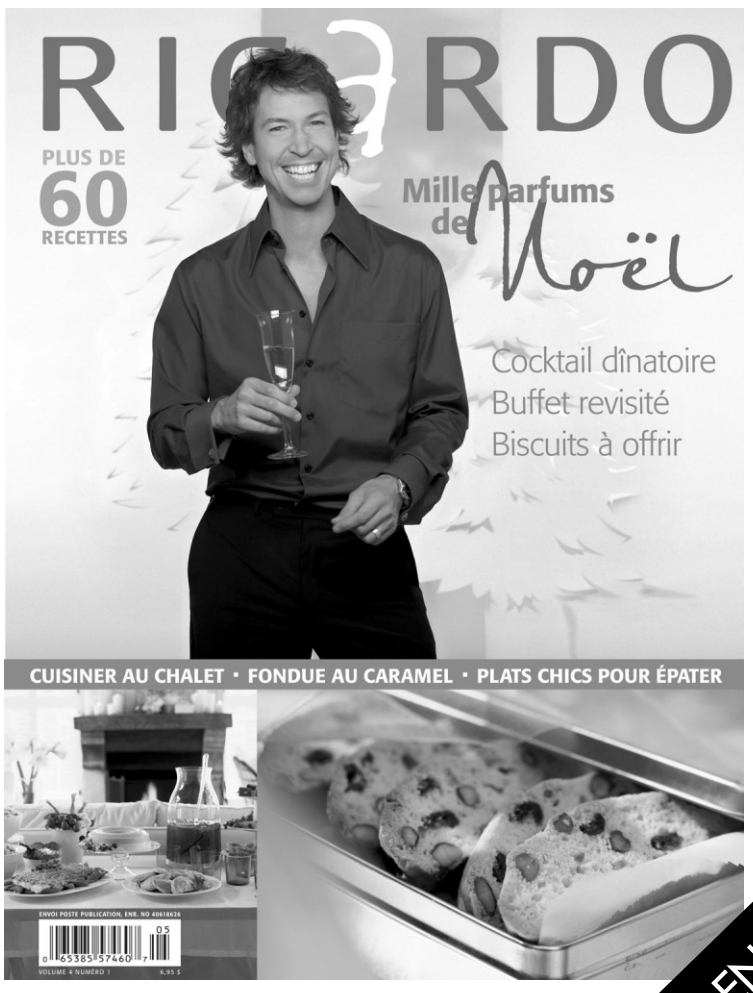
Bon week-end en perspective, alors que la Lune parcourt la Balance, Signe d'Air ami du vôtre. Vous ne devriez pas hésiter à vous accorder la gâterie que vous convoitez; après tout, une fois n'est pas coutume. L'essentiel consiste à ne pas prendre de mauvaises habitudes et à ne pas enfreindre une bonne résolution envers laquelle vous avez déjà consacré beaucoup d'efforts.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Les aspects planétaires actuels vous permettent d'évoluer dans des conditions favorables. La contrainte qui brimait votre enthousiasme à l'égard d'une activité ou d'un événement ne vous affecte plus. Voici un bon samedi pour circuler dans de nouvelles sphères et ainsi établir de nouveaux contacts. Vos idées peuvent vous mériter beaucoup de sympathie.

astrologue@astro-communications.com HOR01JN

PLANIFIEZ CADEAUX ET MENUS DES FÊTES
GRÂCE AU NOUVEAU *RICARDO*



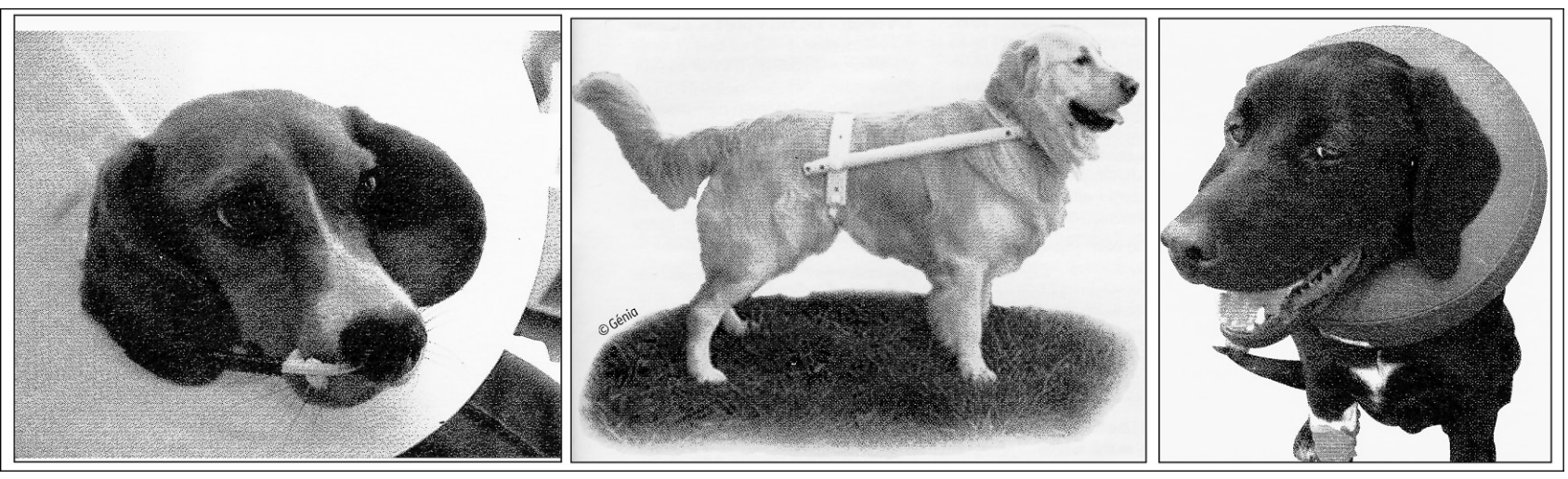
Cuisinez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada
RADIO-CANADA TÉLÉVISION

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

Les Éditions Gesca

115P

LOISIRS



PHOTOS EXTRAITES DE *LA SEMAINE VÉTÉRINAIRE*

Placés dans l'ordre habituel, voici trois types de carcans pour chats et chiens : le collier élisabéthain traditionnel, le collier *Propal* et le collier *Lune*.

Des carcans un peu moins moyenâgeux



FRANÇOIS LUBRINA
LES ANIMAUX
COLLABORATION SPÉCIALE

Le problème, avec certains patients à quatre pattes, c'est que le moindre bobo, à force d'être léché, mordu ou gratté fébrilement, devient vite une plaie béante : une banale piqûre d'insecte vire en dermatite purulente ; exacerbée par quelques frénétiques coups de griffes, une anodine inflammation oculaire tourne à l'ulcère de la cornée ; et c'est sans parler du doberman agité qui ronge frénétiquement son plâtre au sang, tel un os à moelle. Enfin, la plus parfaite et méticuleuse des interventions chirurgicales risque de tourner à la catastrophe, advenant qu'une siamoise mette un point d'honneur à arracher les sutures de sa plaie abdominale...

Pour protéger les animaux contre eux-mêmes, faciliter le processus de guérison aussi, les médecins des bêtes prescrivent différents types de carcans ou collerettes. Ces colliers, même s'ils indisposent les plus impatients, n'ont rien en commun avec des instruments de torture moyenâgeux. Ils rappellent plutôt ces élégantes fraises de linon ou ces gigantesques collerettes de dentelles empesées que l'on arborait fièrement au XVI[e] siècle. Et dont s'affublaient les mignons d'Henri III, mais aussi Élisabeth I[re] d'Angleterre. D'où l'appellation, au Québec, de « collier élisabéthain ».

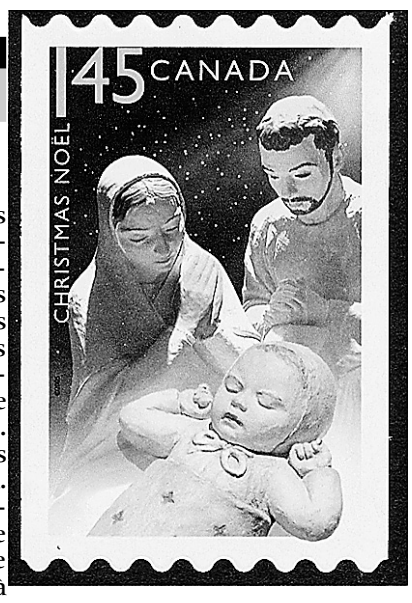
Pour nombre de propriétaires non prévenus, la pose d'un carcan constitue par contre une contrainte supplémentaire, sinon un vrai tourment, pour leur compagnon au sortir de la salle d'opération. Advenant, toutefois, que leur animal soit nerveux, lécheur compulsif ou maniaque du grattage, les maîtres réalisent rapidement la nécessité d'une telle contention.

Il existe plusieurs sortes de carcans. Le modèle classique consiste en une collerette de polyéthylène, relativement rigide, se fermant avec une languette. Il se fixe au collier de l'animal grâce à trois ou quatre passants (sur le même principe, donc, que la ceinture tient le pantalon !). Bon marché, ce type de collerette prévient le léchage des membres et le grattage de la face. L'animal, qui n'y est pas habitué, risque de s'énerver par contre, de se débattre, de se cogner contre les murs, les meubles... Ou encore d'avoir de sérieuses difficultés dans les escaliers. Avec un champ de vision passablement réduit, le chien, tel un cheval avec ses oeillères, ne verra pas venir non plus les voitures. Certains chats, ainsi affublés, auront même tendance à reculer. D'autres s'alimenteront difficilement, renversant eau et nourriture. Surélever l'écuelle facilitera leurs repas.

Décrit en septembre dernier dans *La Semaine Vétérinaire* comme une astucieuse alternative au carcan traditionnel, le collier *Propal* empêche l'animal de se retourner pour lécher une plaie à l'arrière de son corps. Ou encore d'utiliser ses membres postérieurs pour se gratter. Il est constitué de deux arceaux placés respectivement sur les vertèbres cervicales et lombaires, lesquelles sont reliées par deux baguettes rigides appelées raidisseurs. L'ensemble est solidifié par quatre clips et deux sangles. Il se peut, malgré tout, que la bête réussisse à gratter le bout de son museau ou à lécher l'extrémité de ses pattes antérieures.

Le collier *Lune* constitue un tout autre type de carcan. Avec cette bouée gonflable autour du cou, le patient est incapable de mordiller voire de lécher sa plaie ou son pansement. Composé d'un élément gonflable en PVC logé dans une housse protectrice résistante et lavable, ce collier protecteur est muni d'une sangle à fermeture réglable grâce à un ruban autoagrippant. Si ce dernier a l'avantage de préserver intégralement le champ de vision, il coûte plus cher que le carcan traditionnel. Mais avoir le privilège de reposer confortablement sa tête, la nuit, sur un coussin gonflable, vaut bien un petit supplément, sans doute...

De crèche en crèche



JEAN-PIERRE DURAND
PHILATÉLIE
COLLABORATION SPÉCIALE

La crèche a été évoquée à plusieurs reprises sur nos timbres. La première fois, c'était en 1965, avec l'illustration des cadeaux des Rois mages sur des timbres de 3 et de 5 cents (la première valeur pour les cartes de Noël envoyées dans des enveloppes non cachetées et la seconde pour celles qui étaient cachetées). Au fil des ans, des sujets profanes ou sacrés ont inspiré Postes Canada. Cette année, nous sommes doublement gâtés, puisqu'un bonhomme de neige (nous y reviendrons une autre fois) et trois crèches sont à l'honneur.

À l'origine, le mot « crèche » est une mangeoire pour les bestiaux, dans laquelle, nous apprend l'Évangile, Marie déposa l'Enfant Jésus. Par extension, il désigne l'étable où la Sainte Famille trouva refuge. À quoi bon un trois-étoiles quand l'étoile de Bethléem veille sur nous, devait se dire Joseph ! N'empêche que l'haleine de cheval du boeuf et de l'âne devait peser lourd... enfin, c'est mon opinion et elle vaut ce qu'elle vaut.

De tradition catholique, la crèche est une mise en scène de la nativité et non pas, on s'en doute, une reconstitution à l'identique. On attribue à saint François d'Assise la première crèche de Noël. Cela se passait en 1223, à Greccio, en Italie. On raconte (et cela commence bien sûr par « Il était une *foi*... ») qu'il y avait là un âne et un boeuf vivants... et que, au moment de la consécration, on aurait aperçu un enfant dans la mangeoire.

La crèche n'est peut-être qu'une forme mineure de l'art chrétien, mais elle bénéficie d'une popularité considérable. Les timbres de cette année présentent des personnages tirés des crèches conçues par les artistes Michel Forest (timbre de 50 cents), Keena (85 cents) et Sylvia Daoust (1,45 $). Les styles et les matériaux utilisés sont différents de l'une à l'autre. Comme elles proviennent de l'oratoire Saint-Joseph, on peut admirer les modèles qui ont inspiré les timbres en se rendant au musée de la basilique.

Pour le collectionneur, cette visite peut être instructive avant d'entreprendre une thématique de Noël réunissant les timbres du monde entier qui illustrent des crèches. On ne dira jamais trop qu'une collection gagne à être bien préparée et documentée. Il existe aussi un excellent site philatélique sur le thème de Noël (**www.hwcn.org/link/cpc**). C'est en anglais, mais il y a tellement d'images et de la belle zizique.

L'an dernier, un timbre de la principauté d'Andorre représentait une crèche vivante. L'illustration nous montrait Jésus, Marie et un ange, tous personnifiés par des enfants. Cela m'a rappelé une scène similaire dans une église des Laurentides. On y avait aménagé une crèche. Le petit Jésus y était représenté par un vrai poupon. À ses côtés, une fillette et un garçonnet faisaient office de Marie et Joseph. C'est au moment où nous parvenaient de l'autel les paroles *Et introibo ad altare Dei*... que le petit se sentit à l'étroit dans sa mangeoire. Marie, qui avait pourtant complété une solide formation de gardienne avertie, semblait désemparée. Et Joseph avait les oreilles rouges comme une tomate. La mère biologique n'eut pas d'autre choix que de récupérer son bébé en catastrophe. Hélas, le petit Jésus était comme un saule inconsolable (merci Isabelle Boulay)... et c'est la mamie qui vint à la rescousse, au grand soulagement de monsieur le curé. Ce jour-là, toute la paroisse découvrit que Jésus avait une grand-mère et, aussi, un sacré caractère !

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueur
jpdurandphilatelie@yahoo.ca

Police d'assurance



MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Connaissez-vous le principe de la police d'assurance ? Cette tactique utilisée en match par équipes est pratiquement inconcevable en tournoi par paires. Voici ce dont il s'agit : quand les adversaires annoncent une manche vulnérable et que vous avez un contrat-sacrifice dans votre mire, allez-y même si vous n'êtes pas sûr que leur manche est sur table. Mais pourquoi aller en sacrifice s'il y a une possibilité de faire chuter le contrat ? Parce que vous n'êtes pas certain de la chute et qu'alors la facture sera moins élevée que la réalisation d'une manche vulnérable. Une assurance contre une mauvaise marque en quelque sorte.

Regardez cette donne tirée du tournoi à la ronde du Bermuda Bowl entre USA1 et USA2. Appliquant ce principe, Eric Rodwell se rend à la manche malgré le barrage de son partenaire. La vulnérabilité lui est favorable et il n'est pas sûr de défaire la manche adverse. Le flanc commence avec deux tours de coeur. Rodwell coupe le deuxième, encaisse l'As et le Roi de pique et concède la Dame. Ouest contre-attaque trèfle. Le déclarant fait ses deux honneurs de trèfle et rejoue trèfle. Est prend et doit ouvrir les carreaux ou offrir coupe et défausse. Dans un cas comme dans l'autre, le déclarant ne chute que de deux levées, -300. Malheureusement, il réalise que la manche adverse est irréalisable, le flanc a quatre levées : un pique, un carreau et deux trèfles. Avouez que c'était difficile à prévoir.

À l'autre table, ses coéquipiers, Bob Hamman et Paul Soloway, ont eux aussi atteint la manche à coeur et tout comme Rodwell, les adversaires ont pris leur police d'assurance à 4 piques. Mais Soloway-Hamman ont eu un accrochage, l'un a passé croyant que son camp était dans une situation où le passe était forcing et l'autre ne l'a pas vu ainsi, permettant aux adversaires de s'en tirer sans se faire contrer, +100. Ils perdent 5 imps au lieu d'égaliser la marque.

Donneur : Nord
Vulnérabilité : Est/Ouest

	NORD	
	♠ V 10 9 6 ♥ V 9 ♦ V 4 2 ♣ A 6 5 3	
OUEST		EST
♠ D 4 2 ♥ 8 7 6 4 ♦ R 10 6 5 ♣ V 10		♠ 3 ♥ A R D 5 3 2 ♦ A 9 8 ♣ D 9 8
	SUD	
	♠ A R 8 7 5 ♥ 10 ♦ D 7 3 ♣ R 7 4 2	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
Greco	*Meckstroth*	*Hampson*	*Rodwell*
—	Passe	1 ♥	1 ♠
Contre	3 ♠	4 ♥	4 ♠
Passe	Passe	Contre	Passe
Passe	Passe		

Entame : Le 6 de coeur.

Nouveau club à Anjou

Benoît Morency annonce l'ouverture du Club de bridge Versailles, 6923 boul. Les Galeries d'Anjou (entre Beaubien et St-Zotique). L'ouverture officielle aura lieu le samedi 17 décembre à 13 h et comprendra deux séances de bridge ainsi que le souper. Pour information et réservation, Benoît Morency (514) 352-2428 ou Louise Proulx-Morin (514) 354-6706.

Igor Ivanov 1947-2005

SYLVAIN BARBEAU
LES ÉCHECS
COLLABORATION SPÉCIALE

Nous le savions très malade depuis le printemps quand un cancer de l'oesophage avait été diagnostiqué. Néanmoins, la nouvelle de son décès la semaine dernière reste un choc pour tous ceux ici qui ont eu la chance de côtoyer, jouer et festoyer avec ce grand joueur que fut Igor Ivanov.

À son palmarès figurent de nombreuses victoires dans les tournois de l'ex-URSS à la fin des années 70 et surtout une victoire contre le champion du monde de l'époque, Anatoly Karpov, lors des Spartakiades. Cette victoire allait changer sa vie car elle lui valut une invitation pour un tournoi à Cuba. Lors du voyage de retour, Igor profita de l'escale à Gander pour faire le saut à l'Ouest. Bientôt établi à Montréal, il allait remporter au cours des années 80 quatre championnats canadiens, une foule innombrable de tournois ouverts tant au Canada qu'aux États-Unis, où il gagna 9 (! !) fois le circuit Grand Prix de la USCF, ce qui impliquait de jouer toutes les fins de semaine ou presque pour accumuler des points, avec tout ce que cela suppose comme déplacements à travers ce vaste pays. À deux reprises il représenta le Canada aux Olympiades, où il triompha de grands joueurs comme Jan Timman et Tony Miles. À l'Interzonal de 1982, il rata une place pour les matchs des Candidats et le titre de grand maître par un maigre demi-point. Établi aux États-Unis depuis la fin des années 80, il est demeuré un joueur actif en plus d'oeuvrer comme entraîneur auprès des jeunes. Il avait reçu, l'année dernière, le titre de grand maître pour des performances passées pour lesquelles il n'avait pas daigné déposer une demande auprès de la Fédération internationale des Échecs, ce qui dépeint fort bien son manque d'intérêt pour les titres.

Rapporter ainsi tous ses exploits échiquéens occulte un peu l'homme de grande culture qui lisait les grands classiques français et anglais pour parfaire sa maîtrise des deux langues, qui jouait Chopin de mémoire, sans partition, et possédait une excellente voix, fruit des études musicales de sa jeunesse. Sa bonhomie et sa nonchalance le rendaient sympathique à tous ceux qui le rencontraient pour la première fois. Sa carrure impressionnante attirait tous les regards et ses exploits ne faisaient qu'accentuer son charisme auprès des amateurs.

Comme joueur, il était un artiste, et je vous dirais le seul qu'il m'ait été donné d'affronter, qui ne se contentait pas de vous battre mais le faisait en beauté dans un style classique qui faisait ressortir l'étude qu'il avait faite du jeu des grands joueurs du passé.

Adieu l'artiste ! Et merci pour toutes ces leçons que tu nous a servies !

Henri Tranquille 1916-2005

Les mauvaises nouvelles arrivent rarement seules et celle du décès d'Henri Tranquille en début de semaine aura chagriné tous les amateurs qui auront débuté avec un des livres de ce monsieur charmant, joueur modeste mais passionné, qui aura transmis sa passion à toute une génération de joueurs. Toutes nos condoléances à la famille éprouvée.

Saint-Hyacinthe

C'est le maître international Éric Lawson qui a gagné le tournoi de Saint-Hyacinthe, un demi-point devant le maître international Thomas Roussel-Roozmon. Lors de la dernière ronde, Éric a défait le maître Steve Bolduc alors que Thomas a dû se contenter d'une nulle contre le maître international Michael Schleifer. Éric Myre a remporté la section B devant le jeune Nikita Kraiouchkine tandis que Stéphane Brousseau a dominé la section C. En tout 80 joueurs ont participé à cette épreuve.

Prochains tournois

Un petit rappel pour le Tournoi bénéfice Myriam Roy qui aura lieu la fin de semaine prochaine à Varennes. 5 rondes, 3 sections, 3000 $ en prix (basé sur 65 inscriptions). On s'informe en téléphonant au (450) 652-5691 ou en consultant le site de la FQE : **www.fqechecs.qc.ca**

Incidemment la jeune Myriam a remporté la section des moins de 1600 lors du tournoi de Cincinnati disputé il y a deux semaines. Toutes nos félicitations.

Le traditionnel Tournoi du père Noël aura lieu du 26 au 30 décembre à l'ASCCS, 2093 rue de la Visitation. 5 rondes, 3 sections, 3500 $ en prix (basé sur 100 inscriptions payantes). Tous les détails se retrouvent sur le site de la FQE. L'assemblée générale de la Ligue d'échecs Métropolitaine se tiendra lors de cette compétition.

VACANCES/VOYAGE

Mont Cascades investit

MARTINE BOULIANE
COLLABORATION SPÉCIALE

La station de ski Mont Cascades a remplacé deux télésièges et réaménagé quelques-unes de ses 19 pistes grâce à un investissement de 2,5 millions de dollars.

Avec ces nouvelles remontées mécaniques, l'une quadruple et l'autre triple, la station familiale, située dans l'Outaouais, peut ainsi amener au sommet de la montagne 1000 skieurs de plus à l'heure. « Pour accommoder les skieurs, on a fait du dynamitage et élargi les pistes », souligne Sylvain Lauzon, vice-président-directeur général.

Quatre pistes ont subi des modifications. La station a aussi saisi l'occasion de mettre davantage en valeur le point de vue intéressant sur la vallée de la Gatineau, situé à une vingtaine de kilomètres d'Ottawa.

Une partie des 2,5 millions a permis d'améliorer l'éclairage sur une douzaine de pistes. « Ce n'est pas tous les jours qu'une station familiale fait un investissement de cette envergure. Il est même assez rare que ce soit complètement privé », dit M. Lauzon.

Et il laisse entendre que ce n'est que le début. Mont Cascades, qui est ouvert deux saisons parce qu'il s'y trouve aussi un parc aquatique, dévoilera bientôt de nouveaux projets. « Nous avons beaucoup de terrain, dont seulement le dixième est exploité présentement », explique M. Lauzon.

À court terme, Mont Cascades compte capitaliser sur la proximité d'un important bassin de population. Annuellement, la station et le parc attirent 220 000 personnes.

Renseignements : 1 888 282-2722
www.montcascades.ca



SUPER RABAIS

PUERTO PLATA
Vol le samedi

Occidental Grand Flamenco Puerto Plata • 4 1/2★
TOUT-COMPRIS • Chambre de luxe
10 et 17 décembre • 1 semaine — 799$

PUNTA CANA
Vol le dimanche

Occidental Allegro Punta Cana • 4★
TOUT-COMPRIS • Chambre
18 décembre • 1 semaine — 1299$

Occidental Grand Flamenco Punta Cana • 4 1/2★
TOUT-COMPRIS • Chambre de luxe
18 décembre • 1 semaine — 1399

Platinum Club Princess All Suites Resort Spa, Casino & Golf • 5★
TOUT-COMPRIS • Suite « platinum »
18 décembre • 1 semaine — 1649$

CAYO COCO
Vol le dimanche

Playa Coco • 4★
TOUT-COMPRIS • Chambre standard
4 et 11 décembre • 1 semaine — 999$

CAYO LARGO
Vol le samedi

Sol Cayo Largo • 4★
TOUT-COMPRIS • Chambre standard
10 décembre • 8 nuits — 1059$

VARADERO
Vol le dimanche

Barceló Solymar • 4★
TOUT-COMPRIS • Chambre standard
4 et 11 décembre • 1 semaine — 1079$

HOLGUIN
Vol le samedi

Occidental Grand Playa Turquesa • 4★
TOUT-COMPRIS • Chambre supérieure
10 décembre • 8 nuits — 1199$

LOS CABOS
Vol le samedi (via Toronto)

Costa Real Cabo San Lucas • 4★
TOUT-COMPRIS • Suite junior
24 décembre • 1 semaine — 2099$

CANCUN
Vol quotidiens

Gran Bahia Principe Tulum • 5★
TOUT-COMPRIS • Chambre standard
19, 20, 21 et 22 décembre • 1 semaine — 2399$

Barceló Maya Beach Resort • 4 1/2★
TOUT-COMPRIS • Chambre standard
19, 20, 21 et 22 décembre • 1 semaine — 2449$

ANTIGUA
Vol le samedi et dimanche (via Toronto)

Occidental Grand Pineapple Beach • 4★
TOUT-COMPRIS • Chambre standard
8 au 29 janvier • 1 semaine — 2539$

SANDALS



JAMAIQUE
Vols le samedi

***Sandals* Grande Ocho Rios Beach & Villa Resort**
ULTRA TOUT-COMPRIS
Chambre au manoir avec vue sur la montagne
17 décembre • 1 semaine — 1789$

***Sandals* Royal Caribbean Resort & Private Island**
ULTRA TOUT-COMPRIS
Chambre de luxe
17 décembre • 1 semaine — 1969$

STE-LUCIE
Vols le samedi et dimanche (via Toronto)

***Sandals* Regency St. Lucia Resort & Spa at La Toc**
ULTRA TOUT-COMPRIS
Chambre de luxe
11 et 17 décembre • 1 semaine — 2099$

***Sandals* Grande St. Lucian Spa & Beach Resort**
ULTRA TOUT-COMPRIS
Chambre de luxe
4, 11 et 17 décembre • 1 semaine — 2439$

Sandals

CANCUN / RIVIERA MAYA



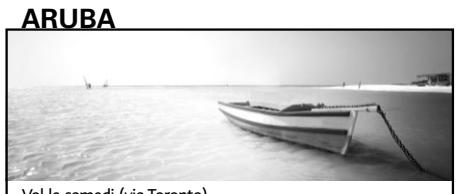
Vol le dimanche

Real Playa Del Carmen • 3 1/2★
TOUT-COMPRIS
Suite présidentielle d'une chambre
5 et 12 février • 1 semaine — 1979$

Gran Bahia Principe Tulum • 5★
TOUT-COMPRIS
Chambre standard
5, 12 et 19 février • 1 semaine — 2159$

MEXICO
AU-DELÀ DE VOTRE IMAGINATION
RIVIERA MAYA

ARUBA



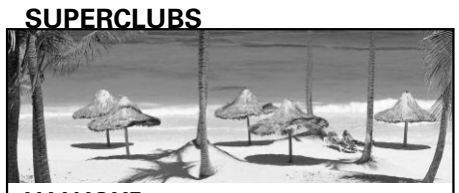
Vol le samedi (via Toronto)

Tamarijn Aruba All-Inclusive • 3★
TOUT-COMPRIS
Chambre supérieure face à la mer
17 décembre • 1 semaine — 2379$

Divi Aruba All-Inclusive • 4★
TOUT-COMPRIS
Chambre avec vue sur le jardin
17 décembre • 1 semaine — 2389$

ARUBA
Where happiness lives.
www.aruba.com

SUPERCLUBS



JAMAIQUE
Vol le samedi

Breezes Montego Bay • 3 1/2★
SUPER TOUT-COMPRIS
Cabine
14 et 21 janvier • 1 semaine — 2199$

Grand Lido Braco • 5★
SUPER TOUT-COMPRIS
Chambre royale avec vue sur le jardin
14 et 21 janvier • 1 semaine — 2569$

SuperClubs

Les prix sont par personne et établis en fonction d'une occupation double, sauf avis contraire, au départ de Montréal-Trudeau. Pour les nouvelles réservations seulement. Les prix comprennent le supplément du taux de change. Les frais de services sont inclus dans les prix des forfaits. Les taxes de départ/sécurité et les suppléments pour l'essence sont inclus. Les réductions applicables sont déjà incluses dans les prix. L'offre ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion. Les prix sont assujettis à la disponibilité au moment de la réservation et peuvent varier selon la date de départ et la catégorie de cabine. Pour connaître les conditions générales, consultez les brochures de Vacances Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 26 novembre au 2 décembre 2005. Permis du Québec. Vacances Air Canada^MD est une marque déposée de la Société en commandite Touram, une filiale à part entière d'Air Canada. Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels mais bien des points qui peuvent être échangés contre des voyages de récompense. Aéroplan^MD est une marque deposée d'Aéroplan société en commandite. ©2005 Carnival Cruise Lines. Tous droits réservés. Ports d'attache : les Bahamas et Panama.

Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fond d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ / 1000 $.



EN BREF

Inverness en vue

Demain, à 18 h, la municipalité d'Inverness sera en vedette à l'émission *Village en vue*, diffusée à TV5. Tourisme Centre-du-Québec invite les téléspectateurs à découvrir le charme de l'endroit, fondé par des immigrants écossais en 1829, et ses résidants, qui parlent avec fierté de leur village. Des rediffusions sont prévues le 30 novembre à 23 h et le 1er décembre à 15 h 30. Info : 1-888-816-4007.

Début de saison à Saint-Sauveur

Après 24 heures d'enneigement et l'utilisation de 50 canons à neige, le mont Saint-Sauveur a lancé sa saison de glisse le 18 novembre. Ce sont les pistes Nordique et 70 qui ont accueilli les premiers skieurs. La station est traditionnellement la première à ouvrir ses portes. Elle détient également le record de la plus longue saison dans l'Est de l'Amérique du Nord : en 1998, le mont Saint-Sauveur a été ouvert 215 jours, soit du 28 octobre au 2 juin. Info : (450) 227-4671.

Raquette au temps des Fêtes

Entre Noël et le jour de l'An, du 27 au 30 décembre, Détour Nature invite les raquetteurs à un voyage de quatre jours, qui débute aux monts Bigelow, dans le Maine. Ensuite, le groupe se dirigera vers le mont Sugarloaf, avant de revenir au Québec, au mont Mégantic. Il est aussi possible de faire du ski de fond. L'entreprise propose de nombreuses autres destinations d'un jour. Info : (514) 271-6046.

Un sous-marin à Rimouski

Le Musée de la mer de Rimouski s'est porté acquéreur d'un sous-marin ONONDAGA. Les gouvernements investiront 2,3 millions pour installer et aménager l'appareil d'une longueur de 90 mètres et construire un bâtiment comprenant une salle d'exposition, le tout à proximité du quai de Pointe-au-Père. À l'aide d'un audioguide, les visiteurs pourront découvrir le sous-marin. En soirée, de petits groupes participeront à des activités de simulation. Rimouski sera le seul endroit au Canada où les gens auront accès à un sous-marin de cette envergure. L'ouverture est prévue pour juin 2007.

Adoption au zoo de Granby

Vous cherchez un cadeau de Noël pour un amoureux des animaux ? Le zoo de Granby, par le biais de son programme « Parent adoptif » qui vise à soutenir son programme de nutrition, propose de parrainer un colobe guereza pendant un an. Le petit primate originaire d'Afrique est le dernier-né des mammifères de l'endroit. Plusieurs autres espèces exotiques, souvent menacées, comme un tigre et un éléphant, sont aussi en « adoption ». En 2004, l'initiative a permis d'amasser 10 000 $. Info : (450) 372-9113, poste 2174.

Le Canada par train

La brochure de la compagnie Rail Travel tours pour la saison 2006-2007 est déjà offerte. Parmi les voyages offerts se trouve le populaire « Accross Canada », qui consiste en huit jours et sept nuits, alors que le train partira de Toronto pour se rendre à Vancouver. Des arrêts sont prévus à Winnipeg, au Manitoba, et à Jasper, en Alberta. Comme nouveauté, l'entreprise du Manitoba propose le « Winnipeg Rail Heritage & Shopping Weekend », histoire de faire découvrir cette ville à la culture et à l'histoire riches. Info :1-866-704-3528.

Décors de Noël

L'entreprise Kaléidoscope proposera, à compter de décembre, des circuits à pied pour découvrir les plus beaux décors de Noël du centre-ville, à commencer par le Complexe Desjardins, où se trouve un village du père Noël, les sapins de Place Ville-Marie et la couronne du 1000 de la Gauchetière. Un autre parcours, en autobus cette fois, permettra de voir ce quartier, mais aussi les décors féériques du Vieux-Montréal. À cela s'ajoutent des informations sur la célébration et la symbolique de quelques éléments de Noël. Info : (514) 990-1872.

Des plans de Saint-Pierre exposés

Jusqu'au 19 février 2006, le Centre canadien d'architecture expose dans ses vitrines *Carlo Marchionni et la sacristie de Saint-Pierre*. L'établissement y présente deux plans, qu'il a acquis en 2003, signés par l'architecte au XVIIIe siècle et qui montrent des détails intéressants de l'art graphique de cette époque. Ces dessins sont mis en lien avec des photographies, d'autres gravures et des oeuvres du maître, qui permettent de mieux comprendre le contexte de cette architecture. Info : (514) 939-7001.

Écotourisme et aventure récompensés

L'Association des producteurs en tourisme d'aventure et en écotourisme a remis ses prix lors de son quinzième gala, tenu au début du mois à Rimouski. Dans la catégorie « Bonne pratique environnementale », Excursions Nouvelle-France Canada l'a emporté. Portneuf aventure est reparti avec les honneurs pour le « Produit exceptionnel et de qualité ». Le prix de l'« Associé de l'année » a été décerné aux Amis de la Montagne du diable, tandis que Renée-Claude Bastien a été élue guide de l'année.